



# AN650/Z

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Περιέχει χρήσιμες πληροφορίες για την  
Ασφάλεια, Λειτουργία και Συντήρηση  
της Μοτοσικλέτας σας.



ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.Β.Ε.

ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ 5 • ΤΗΛ.: 210 34 99 000 • FAX: 210 34 76 191  
[www.suzuki.gr](http://www.suzuki.gr)

99011-26J51-01GR





Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να θεωρείται μόνιμο τμήμα της μοτοσικλέτας και να την ακολουθεί όταν πωλείται ή παραχωρείται για χρήση σε κάποιον άλλο. Το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια κατά την οδήγηση και οι οδηγίες πρέπει να μελετηθούν προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη μοτοσικλέτα.



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΡΩΣΙΜΟ (ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ) ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ ΣΑΣ

Τα πρώτα 1600 χλμ. (1000 μίλια) είναι τα πιο σημαντικά για τη ζωή της μοτοσικλέτας σας. Η πραγματοποίηση της σωστής διαδικασίας στρωσίματος κατά την διάρκεια αυτή, θα βοηθήσει ώστε να διασφαλιστεί η μέγιστη απόδοση και η μακροζωία της καινούργιας σας μοτοσικλέτας. Τα εξαρτήματα Suzuki έχουν κατασκευαστεί από υλικά υψηλής ποιότητας που έχουν επεξεργαστεί με τις μικρότερες ανοχές. Ακολουθώντας την σωστή διαδικασία στρωσίματος, επιτρέπετε στις επιφάνειες των κινούμενων εξαρτημάτων να "στρώσουν" και να εφαρμόσουν ομαλά.

Η αξιοπιστία και οι επιδόσεις της μοτοσικλέτας εξαρτώνται από τη φροντίδα που θα παρέχετε και τη σύνεση που θα επιδείξετε κατά τη περίοδο του στρωσίματος. Θεωρείται δεδομένο ότι θα αποφύγετε να λειτουργήσετε τον κινητήρα με τρόπο τέτοιο που θα μπορούσε να εκθέσει τα εξαρτήματα του κινητήρα σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.

Παρακαλείσθε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο "ΣΤΡΩΣΙΜΟ" (PONTARISM) για ακριβείς υποδείξεις.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΡΟΣΟΧΗ/ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ/ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρακαλείσθε να μελετήσετε αυτό το εγχειρίδιο και να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του. Για να δοθεί έμφαση σε ειδικές πληροφορίες, χρησιμοποιούνται οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ, ΣΗΜΕΙΩΣΗ και ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ, έχουν ειδική σημασία και πρέπει να ανατρέχετε σε αυτές προσεκτικά.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Αφορά την προσωπική ασφάλεια των αναβατών. Παράβλεψη αυτών των πληροφοριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στους αναβάτες.**

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αυτές οι οδηγίες τονίζουν ειδικές διαδικασίες συντήρησης ή προφύλαξης που πρέπει να ακολουθούνται ώστε να αποφευχθεί ζημιά στο εξάρτημα.**

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αυτές οι οδηγίες εφιστούν την προσοχή για καταστάσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε ζημιά στην μοτοσικλέτα ή το εξάρτημα.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτή παρέχει ειδικές πληροφορίες ώστε να πραγματοποιείται η συντήρηση ευκολότερα ή να διευκρινίζονται σημαντικές οδηγίες.

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η οδήγηση μοτοσικλέτας είναι από τα πιο απόλαυστικά σπόρ. Για να διασφαλιστεί η απόλαυση κατά την οδήγηση, θα πρέπει να εξοικειωθείτε καλά με τις πληροφορίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο αυτό, πριν χρησιμοποιήσετε τη μοτοσικλέτα.

Η κατάλληλη φροντίδα και συντήρηση που απαιτεί η μοτοσικλέτα σας, περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες ρητά, θα διασφαλίσετε στη μοτοσικλέτα σας μακροζωία και λειτουργία χωρίς προβλήματα. Ο Επίσημος Συνεργάτης Suzuki διαθέτει έμπειρους και κατάλληλα εκπαιδευμένους μηχανικούς ώστε να παρέχει στη μοτοσικλέτα σας τη καλύτερη δυνατή συντήρηση, χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο εξοπλισμό και τα ειδικά εργαλεία.

Όλες οι πληροφορίες, εικόνες και χαρακτηριστικά που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες την στιγμή της έκδοσης. Εξαιτίας βελτιώσεων ή αλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στη συνέχεια, μπορεί να υπάρχουν κάποιες ασυμφωνίες στο εγχειρίδιο αυτό.

Η Suzuki διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί αλλαγές σε οποιαδήποτε στιγμή.

CORPORATION - ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ ΑΕΒΕ



**SUZUKI MOTOR CORPORATION**

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ	1
ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ	2
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ	3
ΣΤΡΩΣΙΜΟ (ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ) ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ	4
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ	5
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	6
ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ	7
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΥΛΑΞΗΣ	8
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	



# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

1

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΦΟΡΤΩΜΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ .....	1-2
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΕΣ .....	1-4
ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ .....	1-6
ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ .....	1-6

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΦΟΡΤΩΜΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ

Η προσθήκη ακατάλληλων αξεσουάρ μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες συνθήκες λειτουργίας. Η Suzuki δεν έχει τη δυνατότητα να ελέγξει κάθε αξεσουάρ ή συνδυασμούς αξεσουάρ που είναι διαθέσιμοι στην αγορά. Ωστόσο, ο Επίσημος Συνεργάτης Suzuki μπορεί να σας βοηθήσει στην επιλογή αξεσουάρ καλής ποιότητας και να τα τοποθετήσει σωστά στη μοτοσικλέτα σας.

Προσέξτε πάρα πολύ όταν επιλέγετε και τοποθετείτε αξεσουάρ στη μοτοσικλέτα σας και συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki εάν έχετε τυχόν απορίες.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Ακατάλληλα αξεσουάρ μπορούν να καταστήσουν τη μοτοσικλέτα σας επικίνδυνη και να προκληθεί ατύχημα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ SUZUKI, τα οποία είναι σχεδιασμένα και ελεγμένα για τη μοτοσικλέτα σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του κεφαλαίου.**

### ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Τοποθετήστε αξεσουάρ που επηρεάζουν την αεροδυναμική, όπως φέρινγκ, ανεμοθώρακας, πλαινές βαλίτσες και σάκοι ταξιδίου, όσο πιο χαμηλά και πιο κοντά στο κέντρο βάρους της μοτοσικλέτας. Ελέγξτε ότι αυτά είναι σωστά και σταθερά τοποθετημένα.
- Ελέγξτε για την σωστή απόσταση και γωνία κλίσης από το έδαφος της μοτοσικλέτας. Ελέγξτε ότι κανένα τοποθετημένο αξεσουάρ δεν εμποδίζει την λειτουργία της ανάρτησης, το τιμόνι και τα υπόλοιπα χειριστήρια λειτουργίας της μοτοσικλέτας.
- Αξεσουάρ που τοποθετούνται στο τιμόνι ή στο μπροστινό σύστημα ανάρτησης μπορεί να δημιουργήσουν σοβαρά προβλήματα σταθερότητας. Το επιπλέον βάρος αυτών, έχει σαν αποτέλεσμα την μικρότερη αντίδραση στους χειρισμούς σας. Επιπρόσθετα, το βάρος αυτό μπορεί να δημιουργήσει συντονισμό στο εμπρόσθιο σύστημα με αποτέλεσμα προβλήματα ευστάθειας. Τα αξεσουάρ που τοποθετούνται στο τιμόνι ή στο μπροστινό σύστημα της μοτοσικλέτας θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν λιγότερα και πιό ελαφρά.
- Μερικά αξεσουάρ εκτοπίζουν τον/ την οδήγο από την συνηθισμένη θέση οδήγησης. Αυτό περιορίζει την ελευθερία κινήσεων κατά την οδήγηση και μπορεί να περιορίσει τη δυνατότητα ελέγχου της μοτοσικλέτας.
- Επιπρόσθετα ηλεκτρικά αξεσουάρ μπορεί να υπερφορτώσουν το υπάρχον ηλεκτρικό σύστημα. Μεγάλη υπερφορτωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις καλωδιώσεις ή να δημιουργήσει απώλεια ισχύος δημιουργώντας επικίνδυνες καταστάσεις κατά την οδήγηση της μοτοσικλέτας.
- Μην ρυμουλκείτε τρέιλερ ή sidebar. Η μοτοσικλέτα αυτή δεν είναι σχεδιασμένη για την ρυμούλκιση τρέιλερ ή sidebar.

## ΟΡΙΟ ΦΟΡΤΩΜΑΤΟΣ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η υπερφόρτωση ή η λανθασμένη φόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας με αποτέλεσμα την πρόκληση αυτοχόματος. Ακολουθήστε τις οδηγίες φορτώματος και τηρείτε τα όρια που περιγράφονται σε αυτό το εγχείριδο.**

Ποτέ μην υπερβαίνετε το μικτό βάρος αυτής της μοτοσικλέτας. Το μικτό βάρος είναι το συνδυασμένο βάρος του οδηγού, συνεπιβάτη, εξοπλισμού και αξεσουάρ, και φορτίου. Όταν επιλέγετε αξεσουάρ να έχετε υπόψη σας το βάρος του οδηγού καθώς και το βάρος των αξεσουάρ. Το επιπλέον βάρος των αξεσουάρ μπορεί όχι μόνο να δημιουργεί κατάσταση ανασφαλή αλλά επίσης μπορεί να επηρεάζει την σταθερότητα της μοτοσικλέτας.

M.B.: 460 κιλά (1014 lbs)  
με πίεση ελαστικών (όταν αυτά είναι κρύα)  
Εμπρός: 225kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup> (33psi)  
Πίσω: 280 kPa (2.80 kgf/cm<sup>2</sup> (41psi)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΩΜΑΤΟΣ

Η μοτοσικλέτα αυτή, έχει σχεδιαστεί για να μεταφέρει μικρά αντικείμενα όταν δεν υπάρχει συνεπιβάτης. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες όταν πρόκειται να μεταφέρετε με την μοτοσικλέτα σας συνεπιβάτη ή κάποιο φορτίο:

- Ισορροπίστε το βάρος του φορτίου ανάμεσα στην αριστερή και δεξιά πλευρά της μοτοσικλέτας και δέστε το με ασφάλεια.
- Τοποθετήστε το φορτίο όσο πιο κοντά είναι δυνατόν στο κέντρο της μοτοσικλέτας.
- Μην τοποθετείτε ογκώδη ή βαριά αντικείμενα στο τιμόνι, στο μπροστινό σύστημα ή στην ουρά.
- Μην τοποθετείτε σχάρες ή βαλίτσες που προεξέχουν από την ουρά της μοτοσικλέτας.
- Ελέγξτε ότι και τα δύο ελαστικά έχουν τις σωστές πιέσεις για τις συνθήκες φορτώματος.
- Η λανθασμένη φόρτωση της μοτοσικλέτας σας μπορεί να μειώσει την ικανότητα ισοροπίας και κατευθυντικότητας της. Θα πρέπει να οδηγείτε με μειωμένη ταχύτητα, μικρότερη των 130 χλμ/ώρα (80 μίλια), όταν μεταφέρετε φορτίο.
- Ρυθμίστε την ανάρτηση κατάλληλα.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η τοποθέτηση αντικειμένων στον χώρο πίσω από το φέρινγκ μπορεί να εμποδίσει την σωστή λειτουργία του τιμονιού με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου της μοτοσικλέτας. Μην μεταφέρετε αντικείμενα τοποθετημένα στο χώρο πίσω από το φέρινγκ.**

## METATRONEΣ

Οι μετατροπές στη μοτοσικλέτα ή η αφαίρεση εξαρτημάτων μπορεί να καταστήσει τη μοτοσικλέτα επικίνδυνη ή παράνομη.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΕΣ

Η οδήγηση της μοτοσικλέτας είναι ένα ευχάριστο και συναρπαστικό σπορ. Η οδήγηση της μοτοσικλέτας όμως, απαιτεί μερικές επιπλέον προφυλάξεις ώστε να προστατεύεται ο οδηγός και ο συνεπιβάτης.

Αυτές οι προφυλάξεις είναι:

### ΦΟΡΑΤΕ ΚΡΑΝΟΣ

Ο εξοπλισμός ασφαλείας ξεκινάει με ένα κράνος καλής ποιότητας. Ένας από τους πιο επικίνδυνους τραυματισμούς είναι ο τραυματισμός στο κεφάλι.

Φοράτε ΠΑΝΤΑ κατάλληλο και εγκεκριμένο κράνος. Επίσης, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

### ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΑΝΑΒΑΤΩΝ

Τα άνετα και φαρδιά ρούχα μπορεί να αποδειχτούν άβολα κατά την οδήγηση της μοτοσικλέτας. Επιλέξτε καλής ποιότητας και κατάλληλη ενδυμασία όταν χρησιμοποιείτε τη μοτοσικλέτα.

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ" αυτού του εγχειριδίου. Μην αμελείτε να πραγματοποιείτε όλους τους απαραίτητους ελέγχους πριν την οδήγηση, φροντίζοντας για την ασφάλειά σας και του συνεπιβάτη.

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ ΣΑΣ

Η εμπειρία και οι τεχνικές σας γνώσεις αποτελούν την βάση για ασφαλή οδήγηση. Προτείνουμε να ξεκινήσετε να οδηγείτε τη μοτοσικλέτα σας σε δρόμο χωρίς κίνηση μέχρι να εξοικειωθείτε με αυτή και τα χειριστήριά της. Να θυμάστε ότι η εξάσκηση σας κάνει καλύτερους.

## ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ ΣΑΣ

Οδηγείτε πάντα μέσα στα όρια των ικανοτήτων σας. Το να γνωρίζετε τα όρια σας και να οδηγείτε μέσα σε αυτά, βοηθάει στην αποφυγή ατυχημάτων.

## ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ ΜΕ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ

Η οδήγηση σε ημέρες με κακοκαιρία απαιτεί ιδιαίτερη σύνεση, ειδικά όταν οι δρόμοι είναι βρεγμένοι. Η απόσταση ακινητοποίησης διπλασιάζεται όταν το οδόστρωμα είναι βρεγμένο. Αποφεύγετε τη σήμανση που είναι βαμμένη στο οδόστρωμα, τα καπάκια των φρεατίων και τα σημεία που φαίνονται λιπαρά, γιατί μπορεί να είναι πολύ ολισθηρά. Να είστε πολύ προσεκτικοί στις ισόπεδες σιδηροδρομικές διαβάσεις, τις σχάρες των φρεατίων, στους μεταλλικούς αρμούς και γέφυρες. Εάν έχετε αμφιβολία για την κατάσταση του οδοστρώματος, ελαπτώστε ταχύτητα!

## ΟΔΗΓΕΙΤΕ ΑΜΥΝΤΙΚΑ

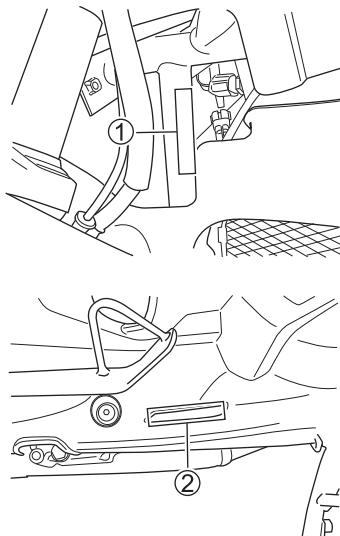
Τα πιο συχνά ατυχήματα στα οποία εμπλέκεται μοτοσικλέτα πραγματοποιούνται όταν κάποιο αυτοκίνητο "πετάγεται" μπροστά της. Οδηγείτε αμυντικά. Ο συνετός μοτοσικλετιστής, θεωρεί ότι δεν είναι ορατός από τους άλλους οδηγούς, ακόμη και την ημέρα. Ανάβετε πάντα τα φώτα πορείας, ακόμη και την ημέρα, ώστε να τραβάτε την προσοχή των άλλων οδηγών. Προσέχετε όταν οδηγείτε να μη βρίσκετε σε "τυφλό σημείο" άλλων οδηγών.

## ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες που υπάρχουν στην μοτοσικλέτα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει σωστά τα αναγραφόμενα σε αυτές. Μην αφαιρέτε καμπιά ετικέτα από την μοτοσικλέτα.

## ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Ο αριθμός πλαισίου και/ή ο αριθμός κινητήρα χρειάζονται για να ταξινομηθεί η μοτοσικλέτα. Επίσης βοηθούν τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki κατά τη παραγγελία ανταλλακτικών ή κατά την αναζήτηση ειδικών πληροφοριών συντήρησης.



Ο αριθμός πλαισίου ① είναι χτυπημένος στο πλαισίο. Ο αριθμός κινητήρα ② είναι χτυπημένος στον κινητήρα.

Παρακαλείσθε να γράψετε τους συγκεκριμένους αριθμούς σε αυτό το χώρο ώστε να είναι πάντα διαθέσιμοι.

Αρ. Πλαισίου:

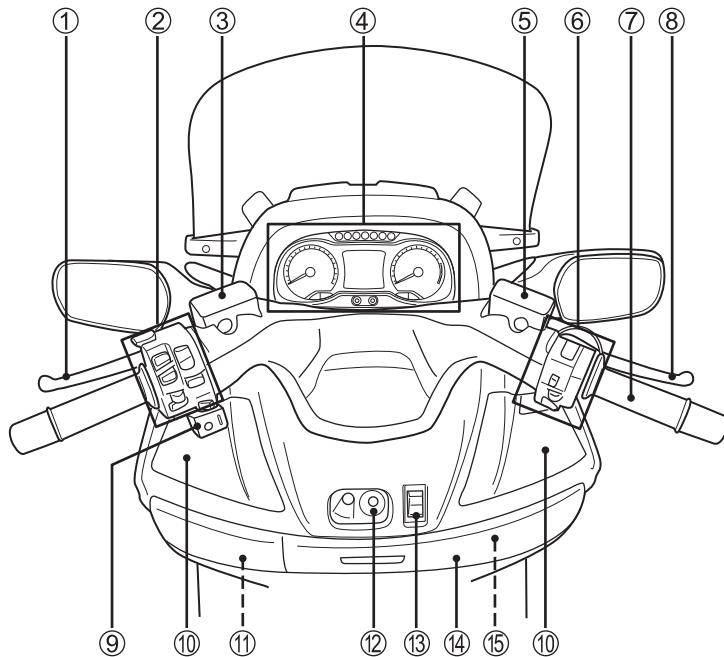
Αρ. Κινητήρα:

## ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

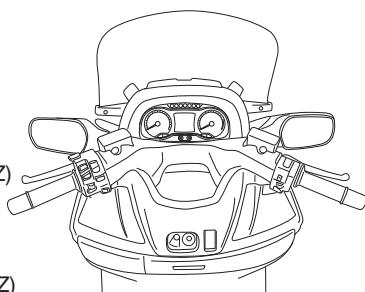
2

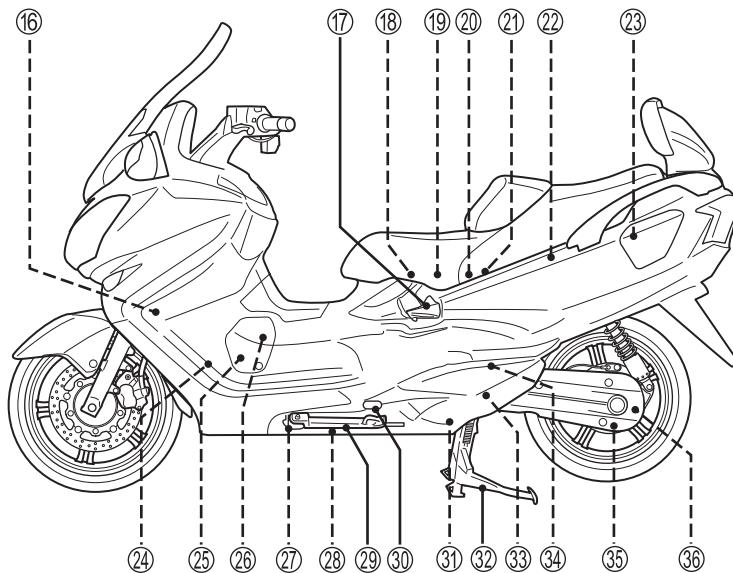
ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....	2-2
ΚΛΕΙΔΙ .....	2-5
ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ .....	2-6
ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ .....	2-8
ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....	2-20
ΔΕΞΙΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....	2-24
ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ .....	2-26
ΤΑΠΑ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ .....	2-27
ΕΜΠΡΟΣ ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ .....	2-28
ΝΤΟΥΛΑΠΑΚΙ .....	2-29
ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ .....	2-30
ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΚΡΑΝΟΥΣ .....	2-30
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ .....	2-31
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΧΩΡΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ .....	2-31
ΣΤΑΝΤ .....	2-32
ΟΠΙΣΘΙΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗ .....	2-33
ΠΡΙΖΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΑΣΗΣ .....	2-33

## ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

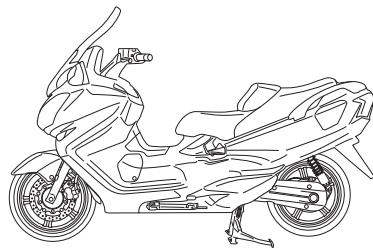


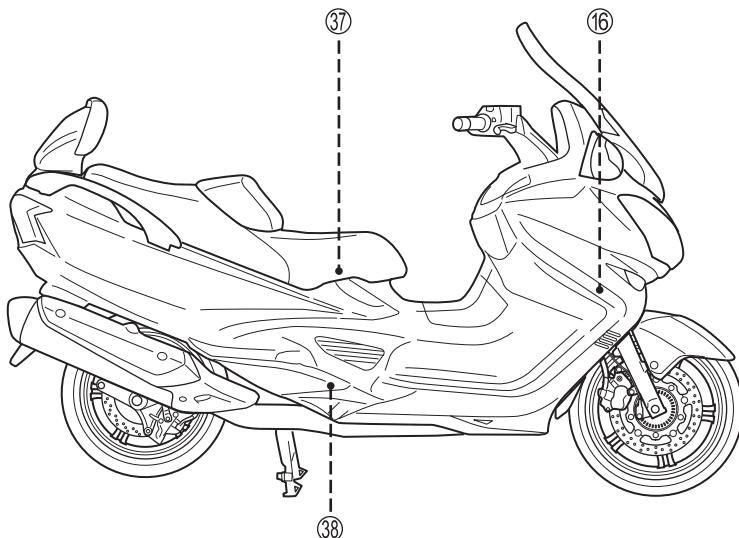
- ① Μανέτα οπίσθιου φρένου
- ② Αριστερός διακόπτης τιμονιού
- ③ Δοχείο υγρών οπίσθιου φρένου
- ④ Πίνακας Οργάνων
- ⑤ Δοχείο υγρών εμπρόσθιου φρένου
- ⑥ Δεξιός διακόπτης τιμονιού
- ⑦ Γκάζι
- ⑧ Μανέτα εμπρόσθιου φρένου
- ⑨ Διακόπτης θερμαινόμενων γκριπ (AN650Z)
- ⑩ Εμπρός ντουλαπάκι
- ⑪ Φίλτρο αέρα, ασφάλειες
- ⑫ Κεντρικός διακόπτης
- ⑬ Διακόπτης θερμαινόμενης σέλας (AN650Z)
- ⑭ Εμπρός χώρος αποσκευών
- ⑮ Πρίζα παροχής τάσης



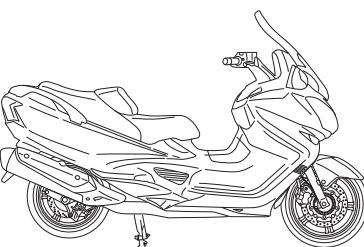


- ⑯ Τάπα αποστράγγισης κουτιού φίλτρου αέρα
- ⑰ Φρένο στάθμευσης
- ⑱ Μπαταρία
- ⑲ Εργαλεία
- ⑳ Υποδοχές κράνους
- ㉑ Ασφάλειες
- ㉒ Χώρος αποσκευών
- ㉓ Τάπα ρεζερβουάρ
- ㉔ Μπουζί
- ㉕ Δοχείο ψυκτικού υγρού
- ㉖ Τάπα πλήρωσης λαδιού
- ㉗ Φίλτρο λαδιού
- ㉘ Τάπα αποστράγγισης λαδιού κινητήρα
- ㉙ Πλάγιο σταντ
- ㉚ Θυρίδα ελέγχου στάθμης λαδιών
- ㉛ Τάπα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου
- ㉜ Κεντρικό σταντ
- ㉝ Τάπα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου
- ㉞ Τάπα πλήρωσης λαδιού κιβωτίου
- ㉟ Τάπα αποστράγγισης λαδιού μετάδοσης
- ㉟ Τάπα ελέγχου στάθμης λαδιού μετάδοσης

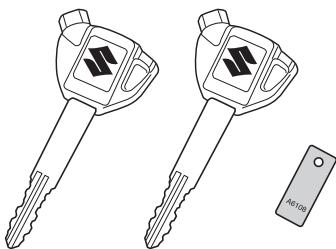




- ⑦ Κεντρική ασφάλεια, ασφάλεια CVT  
⑧ Φίλτρο CVT



## ΚΛΕΙΔΙ



Αυτή η μοτοσικλέτα παραδίδεται με ένα κύριο και ένα εφεδρικό κλειδί. Φυλάξτε το εφεδρικό κλειδί σε ασφαλές μέρος.

Ο αριθμός των κλειδιών είναι σταμπαρισμένος σε ένα ταμπελάκι που παραδίδεται μαζί με τα κλειδιά. Παρακαλείσθε να γράψετε τον αριθμό αυτό στον παρακάτω χώρο για μελλοντική χρήση.

Εάν χαθούν και τα δύο κλειδιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί η μονάδα ECM.

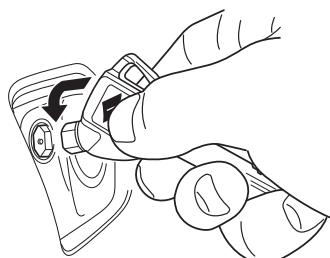
Αρ. Κλειδιών:

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο κωδικός αναγνώρισης του immobilizer είναι προγραμματισμένος στο κλειδί. Έτσι, ένα απλό αντίγραφο του κλειδιού δεν θα λειτουργήσει. Εάν χρειάζεστε αντίγραφο του κλειδιού απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki.
- Εάν χαθεί το κλειδί της μοτοσικλέτας απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ακυρώσει το κωδικό του.
- Εάν είστε κάτοχος και άλλων οχημάτων με σύστημα immobilizer μην πλησιάζετε τα κλειδιά τους στον κεντρικό διακόπτη της μοτοσικλέτας γιατί μπορεί να δημιουργηθεί πρόβλημα στο σύστημα immobilizer της μοτοσικλέτας σας.
- Για το σύστημα immobilizer της μοτοσικλέτας σας προβλέπονται δύο κλειδιά. Είναι δύνατόν να προσθέσετε και άλλα δύο στον ίδιο κωδικό. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να σας κατασκευάσει επιπλέον κλειδιά.

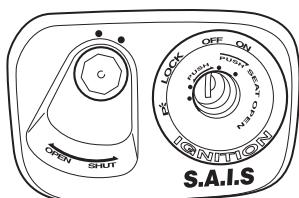
## ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Για να ανοίξετε το κάλυμα της υποδοχής του κεντρικού διακόπτη:

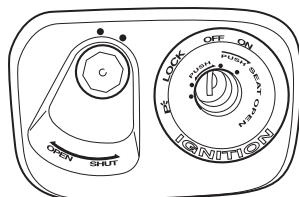


1. Ευθυγραμμίστε την κεφαλή του κλειδιού στην τετράγωνη οπή του κεντρικού διακόπτη.
2. Στρέψτε το κλειδί για να ανοίξετε και να κλείσετε το κάλυμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέφτει κάτω από το σημείο παγετού, χρησιμοποιήστε αντιψυκτικό λιπαντικό για να αποφύγετε το πάγωμα του καλύματος του κεντρικού διακόπτη.



Μοντέλο με σύστημα immobilizer



## ΘΕΣΗ "OFF"

Όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι κλειστά. Ο κινητήρας δεν ξεκινά. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί από τον κεντρικό διακόπτη.

## ΘΕΣΗ "ON"

Το κύκλωμα της ανάφλεξης λειτουργεί και ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει. Ο προβολέας και ο οπίσθιος φανός ανάβουν αυτόματα με τον διακόπτη σε αυτή την θέση. Το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εκκινήστε τον κινητήρα άμεσα μετά το άνοιγμα του κεντρικού διακόπτη, γιατί η μπαταρία θα έχει απώλειες εξαιτίας της λειτουργίας του προβολέα και του οπίσθιου φανού.

## ΘΕΣΗ "LOCK"

Για να κλειδώσετε το τιμόνι, γυρίστε το πλήρως αριστερά. Πιέστε και γυρίστε το κλειδί στην θέση "LOCK", και αφαιρέστε το. Όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι κλειστά.

## ΘΕΣΗ "P" (Στάθμευσης)

Όταν σταθμεύετε τη μοτοσικλέτα, κλειδώστε το τιμόνι και γυρίστε το κλειδί στη θέση "P". Μπορείτε να αφαιρέσετε τώρα το κλειδί, αφήνοντας τη μοτοσικλέτα με το τιμόνι κλειδωμένο και τα φώτα "θέσεως" εμπρός και πίσω αναμμένα. Αυτή η λειτουργία βοηθάει στο να γίνεται αντιληπτή η μοτοσικλέτα όταν σταθμεύετε νύχτα στην άκρη του δρόμου.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επιλογή της θέσης "P" (Στάθμευση) ή "LOCK" (Κλείδωμα) ενώ η μοτοσικλέτα βρίσκεται εν κινήσει, μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση. Η κίνηση της μοτοσικλέτας με κλειδωμένο τιμόνι μπορεί να αποδειχτεί επικίνδυνη. Μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας και να ανατραπείτε, ή να ανατραπεί η μοτοσικλέτα.

Πριν γυρίσετε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση "LOCK", ακινητοποιήστε τη μοτοσικλέτα και στηρίξτε τη στο πλάγιο σταντ. Ποτέ μην επιχειρήσετε να κινήσετε τη μοτοσικλέτα με το τιμόνι κλειδωμένο.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η μοτοσικλέτα πέσει λόγω γλιστρήματος ή τρακαρίσματος, και ο κινητήρας λειτουργεί μπορεί να προκληθεί φωτιά ή τραυματισμός από τον περιστρεφόμενο πίσω τροχό.

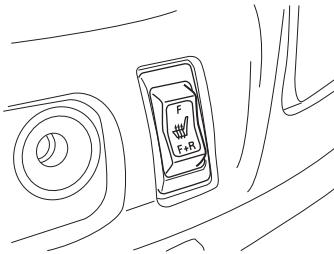
Εάν η μοτοσικλέτα πέσει κάτω, αμέσως θα πρέπει να σβήσετε τον κινητήρα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki να ελέγχει την μοτοσικλέτα για τυχόν μη εμφανή ζημιά.

#### Κλειδαριά σέλας

Εισάγετε το κλειδί και στρέψτε το δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά της σέλας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανοίξτε την σέλα πλήρως μέχρις το τέρμα της. Εάν δεν την ανοίξετε πλήρως αυτή λόγω βάρους μπορεί να κλείσει.

### ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗΣ ΣΕΛΑΣ (AN650Z)



Θερμαίνονται η μπροστινή και η πίσω θέση της σέλας. Ο διακόπτης βρίσκεται στο ταμπλό.

Ο διακόπτης έχει 3 θέσεις: F, OFF και F + R.

#### Θέση F (μπροστά)

Θερμαίνεται η θέση οδηγού.

#### Θέση OFF

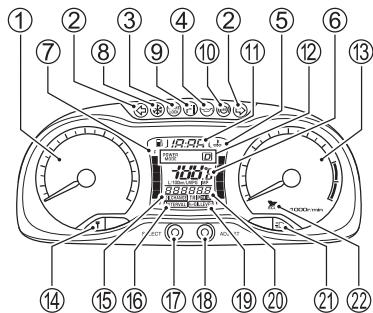
Το σύστημα θέρμανσης σέλας δεν λειτουργεί.

#### Θέση F + R (μπροστά και πίσω)

Θερμαίνονται οι θέσεις οδηγού και συνεπιβάτη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το σύστημα θέρμανσης σέλας χρησιμοποιεί τάση από την μπαταρία. Κλείνετε το σύστημα όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ



### ΤΑΧΥΜΕΤΡΟ ①

Το ταχύμετρο δείχνει την ταχύτητα με την οποία κινείται η μοτοσικλέτα σε μίλια/ώρα ή χιλιόμετρα/ώρα.

Εάν η βελόνα του ταχυμέτρου δεν δείχνει 0, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να την ρυθμίσετε.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν ADJUST ⑯ και ανοίξτε το κεντρικό διακόπτη.
2. Κρατήστε πατημένο το μπουτόν ADJUST ⑯ για τέσσερα δευτερόλεπτα.

### ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΛΑΣ<sup>“↔”</sup> ②

Όταν λειτουργούν τα φλας, τα δεξιά ή τα αριστερά, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει ταυτόχρονα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν κάποια πλευρά των φλας δεν λειτουργεί σωστά εξαιτίας καμένης λυχνίας ή δυσλειτουργίας του κυκλώματος, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει πιο γρήγορα, ειδοποιώντας τον αναβάτη για την ύπαρξη της δυσλειτουργίας.

### ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΡΕΝΟΥ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ ③

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιηθεί το φρένο στάθμευσης και ο κεντρικός διακόπτης είναι ανοικτός.

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΙΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ “”

④

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η πίεση λαδιού πέσει χαμηλότερα από τις προδιαγραφές. Όταν ο κεντρικός διακόπητης γυρίσει στην θέση “ON” αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί, η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Μόλις ο κινητήρας εκκινήσει, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οδηγώντας την μοτοσικλέτα με την ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού αναμένη μπορεί να δημιουργηθεί ζημιά στον κινητήρα.

Όποτε ανάψει η ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού, σταματήστε τον κινητήρα αμέσως. Ελέγχετε την στάθμη λαδιού και βεβαιωθείτε ότι η σωστή ποσότητα υπάρχει στον κινητήρα. Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν σβήσει απευθυνθείτε το συντομότερο στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει την μοτοσικλέτα.

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΨΥΚΤΙΚΟΥ

⑤



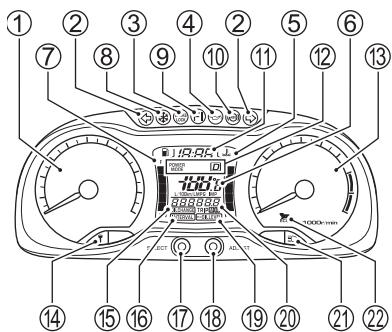
Η θερμοκρασία ψυκτικού εμφανίζεται με την ένδειξη LCD ⑤, και το σύμβολο θερμοκρασίας.

Όταν η θερμοκρασία ψυκτικού είναι υψηλότερη από τους 120°C εμφανίζονται και τα πέντε τμήματα του δείκτη LCD και το σύμβολο αναβοσβήνει. Εάν εμφανίζονται και τα πέντε τμήματα του δείκτη θερμοκρασίας ⑤, και αναβοσβήνει το σύμβολο θερμοκρασίας σβήστε τον κινητήρα, και αφήστε τον να κρυώσει. Στην συνέχεια ελέγχετε την στάθμη ψυκτικού υγρού.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

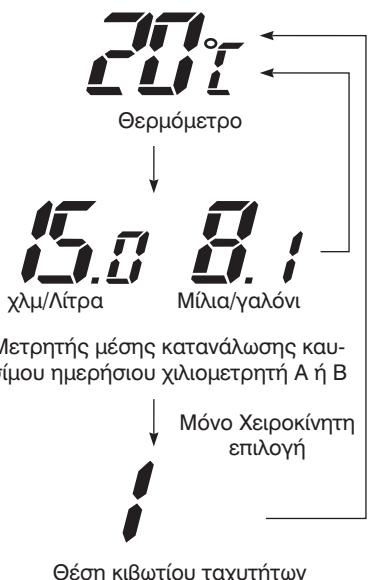
Οδηγώντας την μοτοσικλέτα με υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.

Μην λειτουργήσετε τον κινητήρα μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία σβήσει.



### ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ/ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ/ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΣΕΩΣ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (μόνο χειροκίνητο) ⑥

Για να αλλάξετε την ένδειξη στην οθόνη, πατήστε το μπουτόν ADJUST ⑯. Οι ενδείξεις αλλάζουν με την παρακάτω σειρά:



Μετρητής μέσης κατανάλωσης καυσίμου ημερήσιου χιλιομετρητή Α ή Β

Η ιθόνη έχει τρεις λειτουργίες, θερμόμετρο, μετρητής κατανάλωσης και ένδειξη θέσεως κιβωτίου ταχυτήτων (μόνο χειροκίνητη επιλογή).

### Θερμόμετρο

Το θερμόμετρο δειχνεί την θερμοκρασία περιβάλλοντος. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από 3°C, η ένδειξη θερμομέτρου στην οθόνη ⑥ αναβοσβήνει και παραμένει αναμένη μετά από 30 δευτερόλεπτα. Πατήστε το μπουτόν ADJUST ⑯ για να επαναφέρετε την αρχική ένδειξη. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ξεπεράσει τους 5°C, η οθόνη επανέρχεται στην αρχική ένδειξη αυτόματα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το θερμόμετρο δεν θα δείξει την πραγματική θερμοκρασία περιβάλλοντος εάν οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα ή όταν η μοτοσικλέτα είναι σταματημένη.
- Το θερμόμετρο εμφανίζει την ένδειξη "LO" όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από -10°C. Το θερμόμετρο εμφανίζει την ένδειξη "HI" όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από 50°C.
- Στην κατάσταση ένδειξης θέσης κιβωτίου ταχυτήτων όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από 3°C, η ένδειξη θερμομέτρου αναβοσβήνει για 30 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια η οθόνη επανέρχεται στην αρχική ένδειξη αυτόματα.

### Μετρητής μέσης κατανάλωσης καυσίμου

Ο μετρητής κατανάλωσης καυσίμου δείχνει την σχέση κατανάλωσης μεταξύ των ημερήσιων χλιομετρητών A και B. Οι τιμές μέσης κατανάλωσης ξεκινούν από 0.1 και φθάνουν στο 99.9 (χλμ/λίτρο, μίλια/γαλόνι). Ο μετρητής δειχνεί την ένδειξη “---” όταν ο ημερήσιος χλιομετρητής δείχνει 0.0.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη είναι κατ' εκτίμηση. Οι ενδείξεις μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική κατανάλωση.
- Το μοντέλο M. Βρετανίας έχει σταθερή ένδειξη σε γαλόνια.

Για να αλλάξετε μεταξύ χλμ/λίτρο και λίτρα/100 χλμ.  
(Εκτός μοντέλου M. Βρετανίας)



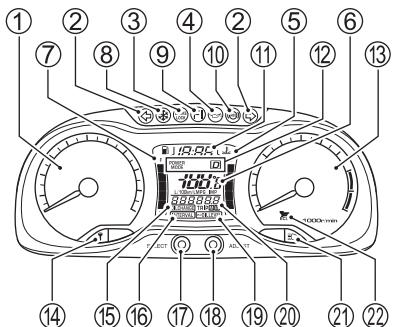
Πατήστε το μπουτόν SELECT ⑯ για 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε την ένδειξη από χλμ/λίτρο σε λίτρα/100 χλμ.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο χειρισμός της οθόνης ενώ η μοτοσικλέτα κινείται, μπορεί να αποδειχτεί επικίνδυνη. Εάν κρατάτε το τιμόνι με το ένα χέρι, μειώνεται η ικανότητα ελέγχου της μοτοσικλέτας. Κρατάτε το τιμόνι πάντα με τα δύο χέρια ενώ οδηγείτε.

#### Ένδειξη θέσεως κιβωτίου ταχυτήτων (μόνο χειροκίνητη επιλογή)

Ο δείκτης θέσεως κιβωτίου ταχυτήτων εμφανίζει την επιλεγμένη θέση στο κιβώτιο μόνο όταν έχετε επιλέξει χειροκίνητη κατάσταση.



### ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ⑦

Ο μετρητής καυσίμου δείχνει την ποσότητα καυσίμου που υπάρχει στο ρεζερβουάρ. Εμφανίζονται και τα 5 τμήματα του όταν το ρεζερβουάρ είναι πλήρες. Όταν η στάθμη βενζίνης πέσει χαμηλότερα από 4.0 λίτρα (4.2/3.5 US/lmp. qt), η ένδειξη αναβοσβήνει. Μόλις η στάθμη βενζίνης πέσει χαμηλότερα από 2.0 λίτρα (2.1/1.8 US/lmp. qt), η ένδειξη και το σύμβολο αναβοσβήνουν.

Ρεζερβουάρ	Περίπου 2 Λίτρα	Περίπου 4.0 Λίτρα	Πλήρες
Σύμβολο			
Μετρητής στάθμης			

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη στάθμης καυσίμου δεν λειτουργεί σωστά όταν η μοτοσικλέτα βρίσκεται στηριγμένη στο πλάγιο σταντ. Ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη με την μοτοσικλέτα κάθετη προς τον δρόμο.

### ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΑΓΕΤΟΥ ⑧

Μόλις η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει χαμηλότερα από τους 3°C η ενδεικτική λυχνία ⑧ αρχίζει να αναβοσβήνει. Η ενδεικτική λυχνία παγετού αναβοσβήνει για 30 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια παραμένει αναμένη μέχρις η θερμοκρασία περιβάλλοντος ξεπεράσει τους 5°C.

Η ενδεικτική λυχνία παγετού σβήνει όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ξεπεράσει τους 5°C.

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΨΕΚΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ CVT ⑨

F I

Εάν υπάρχει βλάβη στο σύστημα ψεκασμού ή στο σύστημα CVT, η ενδεικτική λυχνία ⑨ ανάβει και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “FI” στις παρακάτω καταστάσεις:

- A. Η οθόνη ⑩ εμφανίζει εναλλακτικά την ένδειξη “FI” και την ένδειξη οδομέτρου, ημερήσιου χιλιομετρητή, και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ⑨ ανάβει και παραμένει αναμένη.
- B. Η οθόνη ⑩ εμφανίζει συνεχώς την ένδειξη “FI” και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ⑨ αναβοσβήνει.

Ο κινητήρας μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί στην κατάσταση A, ενώ στην κατάσταση B θα πρέπει να σταματήσει.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Οδηγώντας την μοτοσικλέτα με ένδειξη προβλήματος του συστήματος ψεκασμού ή του συστήματος CVT στην οθόνη, και την ενδεικτική λυχνία αναμένη μπορεί να δημιουργηθεί ζημιά στον κινητήρα και το σύστημα CVT.**

Εάν ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία και εμφανιστεί το σύμβολο “FI” στην οθόνη, απευθυνθείτε το συντομότερο στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει το σύστημα ψεκασμού και το σύστημα CVT.

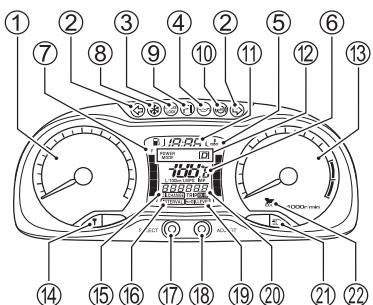
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο “FI” εναλλακτικά με το οδόμετρο/ημερήσιο χιλιομετρητή, και ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση της μοτοσικλέτας αλλά πρέπει να επισκεφθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki. Εάν ο κινητήρας σβήσει, προσπαθήστε να τον ξαναξεκινήσετε αφού προηγούμενα κλείσετε και ξανανοίξετε τον κεντρικό διακόπτη.

CHEC

Όταν στην οθόνη ⑩ εμφανιστεί το σύμβολο “CHEC”, θα πρέπει να ελέγξετε ότι ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση “Q”.

Εάν η ένδειξη “CHEC” παραμένει στην οθόνη, ελέγξτε την ασφάλεια της ανάφλεξης καθώς και το φίς των καλωδίων της.



### ΕΝΔΕΙΞΗ ABS (✉) ⑩

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει μόλις ανοίξει ο κεντρικός διακόπτης και σβήνει μόλις η μοτοσικλέτα υπερβεί την ταχύτητα των 5 χλμ/ώρα (3 μίλια).

Εάν υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ABS (Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Τροχών) η ενδεικτική λυχνία ανάβει. Το σύστημα ABS δεν λειτουργεί όταν η ενδεικτική λυχνία είναι αναμένη ή αναβοσβήνει αλλά το σύστημα φρένων λειτουργεί κανονικά.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν η ενδεικτική λυχνία του συστήματος ABS σβήνει προτού εκκινήσετε την μοτοσικλέτα ελέγχετε την λειτουργία της κλείνοντας και ανοίγοντας τον κεντρικό διακόπτη. Η ενδεικτική λυχνία ABS μπορεί να σβήσει όταν ο κινητήρας λειτουργήσει σε υψηλές στροφές και προτού εκκινήσετε την μοτοσικλέτα. Εάν η ενδεικτική λυχνία ABS δεν ανάβει όταν ανοίγετε τον κεντρικό διακόπτη θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει το σύστημα.

- Όταν η μοτοσικλέτα βρίσκεται στο κεντρικό σταντ με τον κινητήρα σε λειτουργία και μετά από οδήγηση μπορεί η ενδεικτική λυχνία ABS να ανάψει. Σε τέτοια περίπτωση ελέγχετε την λειτουργία της λυχνίας ABS κλείνοντας και ανοίγοντας τον κεντρικό διακόπτη. Εν συνεχεία ελέγχετε ότι η ενδεικτική λυχνία ABS σβήνει μόλις η ταχύτητα της μοτοσικλέτας υπερβεί τα 5 χλμ/ώρα (3 μίλια/ώρα). Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν σβήνει, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει το σύστημα.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οδηγώντας την μοτοσικλέτα με την ενδεικτική λυχνία ABS αναμένη είναι επικίνδυνο.

Εάν η ενδεικτική λυχνία ABS ανάψει ή αρχίσει να αναβοσβήνει ενώ οδηγείτε, σταματήστε την μοτοσικλέτα και κλείστε τον κεντρικό διακόπτη. Ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη μετά από λίγο και ελέγχετε εάν η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

- Εάν η λυχνία σβήσει μετά την οδήγηση, το σύστημα ABS λειτουργεί.
- Εάν η λυχνία δεν σβήσει, το σύστημα ABS δεν λειτουργεί, και τα φρένα λειτουργούν χωρίς αυτό. Θα πρέπει να απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει το σύστημα.

**ΡΟΛΟΙ ⑪**

**12:00**

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν SELECT ⑯ ταυτόχρονα με το μπουτόν ADJUST ⑰ για 2 δευτερόλεπτα και μέχρις ότου η ένδειξη ώρας αναβοσβήνει. Πατήστε το μπουτόν SELECT ⑯ για να ρυθμίσετε την ένδειξη των ωρών.

Πατήστε το μπουτόν ADJUST ⑰ για να ρυθμίσετε την ένδειξη λεπτών της ώρας. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν SELECT ⑯ ταυτόχρονα με το μπουτόν ADJUST ⑰ για 2 δευτερόλεπτα για να ολοκληρώσετε την ρύθμιση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Όταν το μπουτόν είναι πατημένο οι ενδείξεις στην οθόνη αλλάζουν συνεχόμενα.
- Η ένδειξη ώρας μπορεί να ρυθμιστεί μόνον όταν ο κεντρικός διακόπης είναι ανοικτός.
- Το ρολόι τροφοδοτείται από την τάση της μπαταρίας της μοτοσικλέτας. Εάν η μοτοσικλέτα πρόκειται να μην χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από δύο μήνες, αφαιρέστε την μπαταρία.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

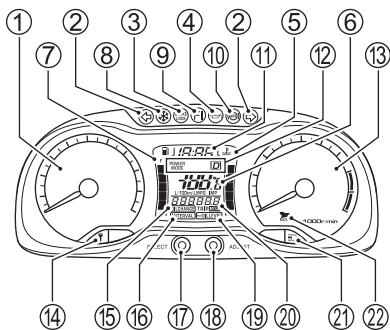
⑯

POWER  
MODE



Κατάσταση οδήγησης: Για κανονική οδήγηση και καλύτερη κατανάλωση καυσίμου.

Κατάσταση Ισχύος: Για σπορ οδήγηση και περισσότερη ισχύ.



### ΣΤΡΟΦΟΜΕΤΡΟ ⑯

Το στροφόμετρο δείχνει την ταχύτητα λειτουργίας του κινητήρα σε στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ.).

Εάν η βελόνα του στροφομέτρου δεν δείχνει 0, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να επαναρρυθμίσετε το στροφόμετρο.

1. Πιέστε το μπουτόν ADJUST ⑯ και ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη.
2. Κρατήστε πατημένο το μπουτόν ADJUST ⑯ για 4 δευτερόλεπτα.

### ΕΝΔΕΙΞΗ IMMOBILIZER “T” ⑯ (προαιρετικός εξοπλισμός)

Η ένδειξη immobilizer αναβοσβήνει 2 φορές όταν ανοίγει ο κεντρικός διακόπτης. Στην συνέχεια παραμένει αναμένη για 2 δευτερόλεπτα και σβήνει.

Το σύστημα immobilizer είναι σχεδιασμένο ώστε να προσφέρει αντικλεπτική προστασία απομονώνοντας ηλεκτρονικά το σύστημα εκκίνησης της μοτοσικλέτας. Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει μόνο με τα γνήσια κλειδιά στα οποία υπάρχει προγραμματισμένος ένας κωδικός αναγνώρισης. Ο κωδικός αυτός μεταβιβάζεται στην μονάδα συστήματος immobilizer μόλις ο κεντρικός διακόπτης ανοίξει.

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΑΔΙΩΝ ⑯

**1000**  
OILCHANGE  
INTERVAL

Η ενδεικτική λυχνία διαστήματος αλλαγής λαδιού ανάβει για να επισημάνει την αλλαγή λαδιών. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει στα πρώτα 1000 χλμ. (600 μίλια) και σε προκαθορισμένα διαστήματα στην συνέχεια. Τα προκαθορισμένα διαστήματα ρυθμίζονται από 500 χλμ. (300 μίλια) μέχρι 6000 χλμ (3600 μίλια). Μόλις αλλάξετε τα λάδια μηδενίστε την ένδειξη για να σβήσει η λυχνία.

Για να ρυθμίσετε το διάστημα αλλαγής λαδιών:

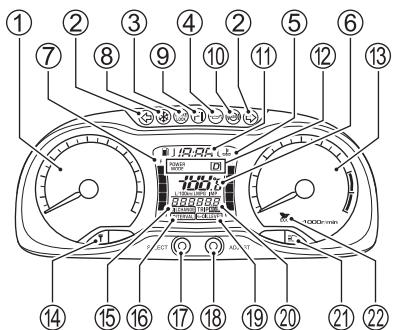
1. Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν SELECT ⑯ και ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη κρατώντας το μπουτόν SELECT ⑯ πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
3. Ο μετρητής διαστήματος αλλαγής λαδιών μηδενίζεται και η ενδεικτική λυχνία ⑯ αναβοσβήνει 3 φορές και μετά σβήνει.

Για να ορίσετε το προκαθορισμένο διάστημα:

1. Θέστε την ένδειξη στο οδόμετρο και στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το μπουτόν ADJUST ⑯ μέχρις η ένδειξη INTERVAL ⑯ και OIL CHANGE ⑯ αναβοσβήνουν.
2. Πατήστε το μπουτόν SELECT ⑯ για να μειώσετε το διάστημα από τα 6000 χλμ (3600 μίλια) στα 500 χλμ (300 μίλια) σε διαστήματα των 500 χλμ. (300 μίλια).
3. Πατήστε το μπουτόν ADJUST ⑯ για να αυξήσετε το διάστημα από 500 χλμ (300 μίλια) στα 6000 χλμ (3600 μίλια) σε διαστήματα των 500 χλμ. (300 μίλια).
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα μπουτόν SELECT ⑯ και ADJUST ⑯ για 2 δευτερόλεπτα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το διάστημα μπορεί να ρυθμιστεί μετά τα πρώτα 1000 χλμ. (600 μίλια).
- Μηδενίστε την ένδειξη μετά την αρχική αλλαγή λαδιών.
- Μηδενίζετε την ένδειξη μετά από κάθε αλλαγή λαδιών.
- Η επαναφορά στο προκαθορισμένο διάστημα δεν μηδενίζει την ένδειξη.



### ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ⑯



Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η στάθμη λαδιών κινητήρα πέσει χαμηλότερα από τις προδιαγραφές. Όταν η ενδεικτική λυχνία ανάψει, ελέγχετε την στάθμη λαδιών μέσω της θυρίδας ελέγχου όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό. Συμπληρώστε λάδια εάν η στάθμη είναι χαμηλότερη από τις προδιαγραφές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η στάθμη λαδιού διαφοροποιείται κατά την οδήγηση. Η γρήγορη επιτάχυνση, το απότομο φρενάρισμα και η οδήγηση σε ανηφορικούς δρόμους διαφοροποιούν την στάθμη λαδιών. Τέτοιες καταστάσεις μπορεί να επδράσουν στην ένδειξη στάθμης λαδιού. Επίσης η ένδειξη μπορεί να ανάψει σε περίπτωση ανατροπής της μοτοσικλέτας. Όλες οι παραπάνω περιπτώσεις δεν αποτελούν δυσλειτουργία της ένδειξης στάθμης λαδιού.

### ΟΔΟΜΕΤΡΟ/ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ

#### ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΗΤΗΣ ㉐

Η ιθόνη έχει 2 λειτουργίες, οδόμετρο, και ημερήσιο χιλιομετρητή.

12345.6  
TRIP A B

Για να αλλάξετε την ένδειξη, πατήστε το μπουτόν SELECT ⑯. Η ένδειξη αλλάζει ως εξής.

123456 ←  
↓  
12.3  
TRIP A  
↓  
456.7  
TRIP B

### Οδόμετρο

Το οδόμετρο καταγράφει τα συνολικά χιλιόμετρα που έχει διανύσει η μοτοσικλέτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη του οδομέτρου σταματά στο 999999 όταν η συνολική διανυθείσα απόσταση υπερβεί αυτή την τιμή.

### Ημερήσιος χιλιομετρητής

Ο ημερήσιος χιλιομετρητής είναι μηδενιζόμενος. Μπορεί να καταγράψει την απόσταση ταξιδιού ή την απόσταση μεταξύ ανεφοδιασμών σε καύσιμο.

Για να μηδενίσετε τον ημερήσιο χιλιομετρητή πατήστε το μπουτόν ADJUST <sup>⑯</sup> για δύο δευτερόλεπτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν ο ημερήσιος χιλιομετρητής υπερβεί την τιμή 9999,9, αυτός αυτόματα μηδενίζεται και ξεκινά από το 0.0.

### ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΚΑΛΑΣ<sup>⑰</sup>

Όταν ανάβετε την μεγάλη σκάλα, ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία.

### ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ <sup>⑲</sup>

Η μοτοσικλέτα AN650/Z διαθέτει μία ενδεικτική λυχνία οικονομικής οδήγησης. Η ενδεικτική αυτή λυχνία που βρίσκεται στον πίνακα οργάνων, ανάβει όταν η μοτοσικλέτα λειτουργεί κάτω από συνθήκες οικονομικής οδήγησης και βοηθά τους οδηγούς να αποκτήσουν τη γνώση και να βελτιώνουν την τεχνική τους όσον αφορά την οικονομική οδήγηση.

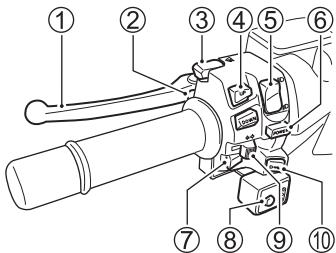
Η ενδεικτική λυχνία ενεργοποιείται όταν η μοτοσικλέτα AN650/Z λειτουργεί στην κατάσταση οδήγησης αλλά απενεργοποιείται στην κατάσταση χειροκίνητης επιλογής. Το σύστημα παρακολουθεί την πραγματική κατανάλωση καυσίμου και ενεργοποιεί την λυχνία όταν η κατανάλωση είναι χαμηλότερη από συγκεκριμένη τιμή.

Η ενδεικτική λυχνία οικονομικής οδήγησης δεν βελτιώνει από μόνη της την εξοικονόμηση καυσίμου αλλά βοηθά τον οδηγό να βελτιώσει την οδηγική του ικανότητα και να πετύχει εξοικονόμηση καυσίμου.

Η κατανάλωση καυσίμου επηρεάζεται από αρκετούς εξωτερικούς παράγοντες όπως η διανυόμενη απόσταση, οι συνθήκες κυκλοφορίας π.χ. ο αριθμός εκκινήσεων από στάση.

Ισοδύναμοι παράγοντες που επηρεάζουν την κατανάλωση καυσίμου είναι ο τρόπος χρήσης του γκαζιού, η ταχύτητα κίνησης και η συντήρηση της μοτοσικλέτας.

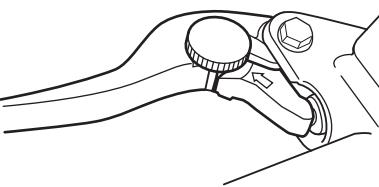
## ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



### ΜΑΝΕΤΑ ΟΠΙΣΘΙΟΥ ΦΡΕΝΟΥ ①

Το οπίσθιο φρένο ενεργοποιείται με το τράβηγμα της μανέτας προς τη λαβή τιμονιού. Ταυτόχρονα ανάβει και ο πίσω φανός φρένου.

## Ρύθμιση μανέτας οπίσθιου φρένου



Η απόσταση μεταξύ της λαβής τιμονιού και της μανέτας οπίσθιου φρένου μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 θέσεις. Για να αλλάξετε την ρύθμιση σπρώξτε την μανέτα προς τα μπροστά και γυρίστε τον ρυθμιστή στην επιθυμητή θέση. Όταν αλλάζετε την θέση της μανέτας του οπίσθιου φρένου προσέχετε ώστε ο ρυθμιστής να βρίσκεται στην σωστή θέση - η προέκταση που βρίσκεται στην μανέτα να εισέλθει στην εγκοπή του ρυθμιστή. Η μοτοσικλέτα παραδίδεται από το εργοστάσιο με ρυθμισμένη την μανέτα οπίσθιου φρένου στην θέση 3.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

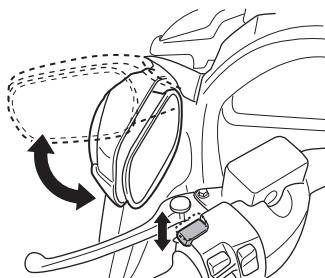
**Η ρύθμιση της μανέτας του οπίσθιου φρένου ενώ οδηγείτε είναι επικίνδυνη.**

Οδηγώντας τη μοτοσικλέτα με το ένα χέρι μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου της.

Οδηγείτε πάντοτε κρατώντας το τιμόνι με τα δύο χέρια.

**ΜΠΟΥΤΟΝ ΣΙΝΙΑΛΟΥ ②**

Πιέστε το μπουτόν για να ανάψει η μεγάλη σκάλα του προβολέα.

**ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ  
ΚΑΘΡΕΠΤΩΝ ③**

Πατήστε τον διακόπτη για να διπλώσετε προς τα μέσα τους καθρέπτες όταν προτίθεστε να σταθμεύσετε σε σημείο με περιορισμένο χώρο. Πατήστε τον διακόπτη για να ανοίξετε και πάλι τους καθρέπτες.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Οδηγώντας τη μοτοσικλέτα με τους καθρέπτες διπλωμένους είναι επικίνδυνο.**

**Ρυθμίζετε σωστά τους καθρέπτες προτού οδηγήσετε την μοτοσικλέτα.**

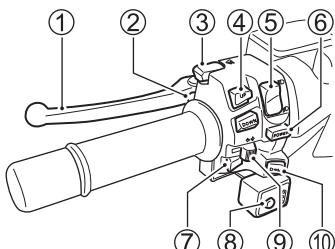
**ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ④**

Στην χειροκίνητη επιλογή, πατώντας το πάνω τμήμα του διακόπτη ανεβάζετε ταχύτητα στο κιβώτιο και πατώντας το κάτω τμήμα του κατεβάζετε. Το κιβώτιο κατεβάζει αυτόματα ταχύτητα όταν μειωθεί η ταχύτητα κίνησης της μοτοσικλέτας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη θέσεως κιβωτίου αναβοσβήνει 3 φορές όταν η αλλαγή στο κιβώτιο δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί επειδή η επιθυμητή ταχύτητα είναι εκτός του εύρους δυνατότητας του συστήματος μετάδοσης ταχύτητας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Στην χειροκίνητη επιλογή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί αυτόματα ανέβασμα ταχύτητας στο κιβώτιο. Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα με τις στροφές στην κόκκινη περιοχή του στροφομέτρου.



#### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΦΩΤΩΝ ⑤

**Θέση “”**

Ανάβουν τα εμπρός και πίσω φώτα πορείας.

**Θέση “”**

Ανάβουν ο εμπρός και ο πίσω φανός θέσεως. Ανάβει επίσης η ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Η επικόλληση αυτοκόλλητων στον προβολέα μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτόν. Μην επικολλάτε αυτοκόλλητα στον προβολέα.**

#### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ⑥

Κατάσταση οδήγησης: Για κανονική οδήγηση και οικονομία καυσίμου.

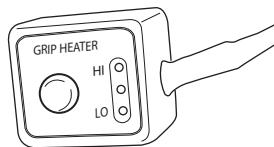
Κατάσταση Ισχύος: Για σπορ οδήγηση και περισσότερη ισχύ.

#### ΜΠΟΥΤΟΝ ΚΟΡΝΑΣ “” ⑦

Πιέστε το μπουτόν για να ηχήσει η κόρνα.

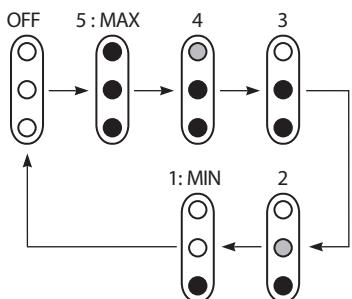
#### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΩΝ

ΓΚΡΙΠ ⑧ (AN650Z)



Όταν ο διακόπτης ανοίξει και ο κινητήρας λειτουργεί, θερμαίνονται τα γκριπ του τιμονιού. Ο διακόπτης θερμαινόμενων γκριπ θα πρέπει να κλείνει όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι κλειστός.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε πέντε επίπεδα πιέζοντας τον διακόπτη. Πιατώντας τον διακόπτη, η θερμοκρασία διαφοροποιείται ως εξής:



- Χαμηλή σκάλα
- Μεσαία σκάλα
- Κλειστό

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο λανθασμένος τρόπος χρήσης των θερμαινόμενων γκριπ μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνος. Ο οδηγός μπορεί να υποστεί έγκαυμα ακόμα και εάν η θερμοκρασία είναι χαμηλή εάν δεν φορά προστατευτικά γάντια και είναι ενεργοποιημένο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν υπάρχει ζημιά στο γκριπ μπορεί να προκληθεί έγκαυμα ή και ηλεκτροπληξία.

- Φοράτε πάντα γάντια για την αποφυγή εγκαύματος.
- Αντικαταστήστε ένα γκριπ με ζημιά για την αποφυγή εγκαύματος ή και ηλεκτροπληξίας.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα θερμαινόμενα γκριπ διαθέτουν έναν ενσωματωμένο αυτόματο διακόπτη για την αποφυγή άσκοπης κατανάλωσης ισχύος της μπαταρίας. Όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί, αυτόματα απενεργοποιείται το σύστημα θερμαινόμενων γκριπ. Μόλις οι στροφές κινητήρα αυξηθούν, το σύστημα ενεργοποιείται και πάλι.
- Πατώντας τον διακόπτη το σύστημα δεν ενεργοποιείται όταν οι στροφές λειτουργίας κινητήρα είναι χαμηλές. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αυξήστε τις στροφές και πατήστε και πάλι τον διακόπτη.

### ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΦΛΑΣ ⑨

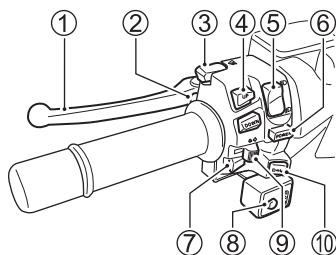
Μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση “←”, ανάβουν τα αριστερά φλας. Μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση “⇒” ανάβουν τα δεξιά φλας. Ταυτόχρονα, αναβοσβήνει και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία των φλας. Πιέστε τον διακόπτη προς τα μέσα ώστε να σταματήσει η λειτουργία των φλας.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη χρησιμοποίηση των φλας ή το να τα αφήνετε αναμένα μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη. Οι άλλοι οδηγοί μπορεί να εκτιμήσουν λανθασμένα τις προθέσεις σας και να προκληθεί ατύχημα.

Χρησιμοποιείτε πάντα τα φλας προειδοποιώντας για την πρόθεσή σας να αλλάξετε λωρίδα κυκλοφορίας ή πορεία.

Βεβαιωθείτε ότι κλείνετε τα φλας μετά την ολοκλήρωση του ελιγμού.



### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

"DPM" ⑩

Πατήστε τον διακόπτη για να αλλάξετε από την αυτόματη στην χειροκίνητη επιλογή και αντίστροφα.

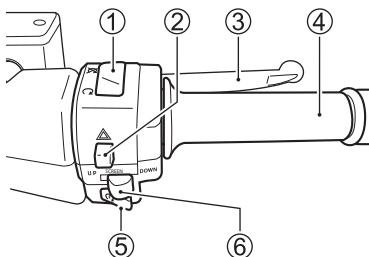
Αυτόματη επιλογή:

Εμφανίζεται το σύμβολο D στον πίνακα οργάνων. Οι σχέσεις στο κιβώτιο αλλάζουν αυτόματα.

Χειροκίνητη επιλογή:

Στην ένδειξη επιλογής θέσεως κιβωτίου εμφανίζεται ο αριθμός της επιλεγμένης σχέσης. Μπορεί να αλλάξετε σχέση στο κιβώτιο πατώντας τον διακόπτη ④.

### ΔΕΞΙΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ①

Θέση "X"

Το κύκλωμα ανάφλεξης είναι κλειστό. Ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει.

Θέση "Q"

Το κύκλωμα ανάφλεξης είναι ανοικτό και ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει.

### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΦΩΤΩΝ ΑΝΑΓΚΗΣ

(ALARM) △ ②

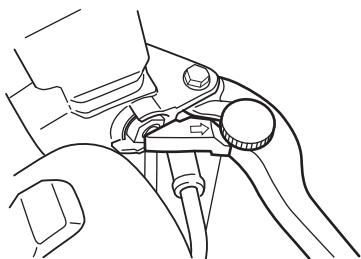
Και οι τέσσερεις λυχνίες των φλας μαζί με την ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνουν ταυτόχρονα όταν ο διακόπτης ανοίξει και ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στην θέση "ON" ή "P". Χρησιμοποιήστε τα φώτα ανάγκης για να προειδοποιήσετε τα υπόλοιπα οχήματα σε περίπτωση έκτακτης στάθμευσης ή σε περίπτωση που η μοτοσικλέτα σας εμποδίζει την κυκλοφορία.

### ΜΑΝΕΤΑ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΥ ΦΡΕΝΟΥ ③

Το εμπρόσθιο φρένο ενεργοποιείται με το τράβηγμα της μανέτας προς τη λαβή γκαζιού.

Μαζί με το τράβηγμα της μανέτας ανάβει και ο πίσω φανός φρένου.

## Ρύθμιση Μανέτας Εμπρόσθιου Φρένου



Η απόσταση μεταξύ της λαβής γκαζιού και της μανέτας εμπρόσθιου φρένου μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 θέσεις. Για να αλλάξετε την ρύθμιση σπρώξτε την μανέτα προς τα μπροστά και γυρίστε τον ρυθμιστή στην επιθυμητή θέση. Όταν αλλάζετε την θέση της μανέτας του εμπρόσθιου φρένου προσέχετε ώστε ο ρυθμιστής να βρίσκεται στην σωστή θέση - η προέκταση που βρίσκεται στην μανέτα να εισέλθει στην εγκοπή του ρυθμιστή. Η μοτοσικλέτα παραδίδεται από το εργοστάσιο με ρυθμισμένη την μανέτα εμπροσθίου φρένου στην θέση 3.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η ρύθμιση της μανέτας του εμπρόσθιου φρένου ενώ οδηγείτε είναι επικίνδυνη. Οδηγώντας τη μοτοσικλέτα με το ένα χέρι μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου της. Οδηγείτε πάντοτε κρατώντας το τιμόνι με τα δύο χέρια.**

## ΛΑΒΗ ΓΚΑΖΙΟΥ ④

Με την λαβή του γκαζιού ελέγχονται οι στροφές λειτουργίας του κινητήρα. Περιστρέψτε την προς το μέρος σας για να αυξήσετε τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα. Περιστρέψτε την προς τα εμπρός για να μειώσετε τις στροφές του κινητήρα.

## ΜΠΟΥΤΟΝ ΜΙΖΑΣ “Θ” ⑤

Πατήστε το μπουτόν μίζας για να εκκινήσετε τον κινητήρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν πιέσετε την μανέτα φρένου η μίζα δεν θα λειτουργήσει.

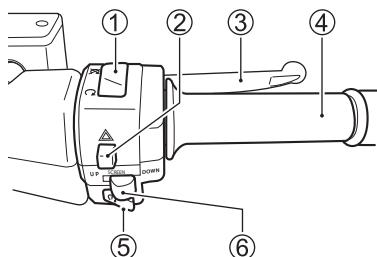
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μοτοσικλέτα αυτή έχει εφοδιαστεί με σύστημα απενεργοποίησης του κυκλώματος ανάφλεξης και εκκίνησης. Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει μόνο όταν το πλάγιο σταντ είναι στην κλειστή θέση (πάνω).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο προβολέας θα σηκώσει όταν πατηθεί το μπουτόν της μίζας.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μην λειτουργείτε την μίζα πάνω από πέντε δευτερόλεπτα κάθε φορά.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει μετά από μερικές προσπάθειες, ελέγχετε την τροφοδοσία καυσίμου και το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ αυτού του εγχειριδίου.



#### ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

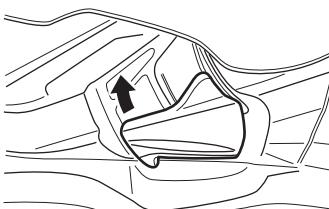
#### ΑΝΕΜΟΘΩΡΑΚΑ ⑥

Το ύψος του ανεμοθώρακα ρυθμίζεται με αυτόν τον διακόπτη.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η ρύθμιση του ύψους του ανεμοθώρακα την στιγμή που κάποιος έχει το χέρι του πάνω σε αυτόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.  
Βεβαιωθείτε ότι δεν ακουμπά κανείς τον ανεμοθώρακα όταν προτίθεστε να ρυθμίσετε το ύψος του.**

#### ΜΟΧΛΟΣ ΦΡΕΝΟΥ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ



Χρησιμοποιήστε το φρένο στάθμευσης ώστε να αποτρέψετε την κίνηση της μοτοσικλέτας όταν είναι σταματημένη, όταν την εκκινείτε ή όταν λειτουργεί στο ρελαντί. Για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, τραβήξτε τον μοχλό πλήρως προς το μέρος σας. Η ενδεικτική λυχνία του φρένου στάθμευσης ανάβει όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο. Για να απενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, τραβήξτε τον μοχλό και απελευθερώστε τον.

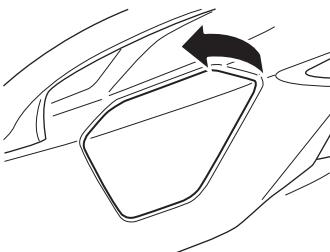
#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η οδήγηση της μοτοσικλέτας με ενεργοποιημένο το φρένο στάθμευσης είναι επικίνδυνη. Θα προκληθεί υπερθέρμανση του οπίσθιου φρένου και θα μειωθεί η απόδοση του συστήματος πέδησης.  
Χρησιμοποιείτε το φρένο στάθμευσης μόνο όταν η μοτοσικλέτα είναι ακινητοποιημένη και απενεργοποίήστε το πριν ξεκινήσετε.**

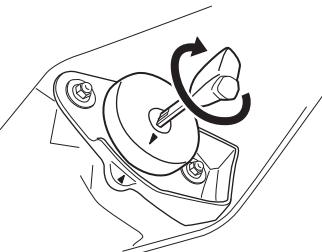
### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο χειρισμός του μοχλού φρένου στάθμευσης ενώ οδηγείτε μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση. Κρατώντας το τιμόνι με το ένα χέρι μειώνεται η ικανότητα χειρισμού της μοτοσικλέτας. Λειτουργώντας τον μοχλό φρένου στάθμευσης ενώ οδηγείτε μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα του οπίσθιου τροχού και απώλεια της ευστάθειας της μοτοσικλέτας.  
Κατά την οδήγηση να κρατάτε πάντοτε το τιμόνι με τα δύο χέρια.

### ΤΑΠΑ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ

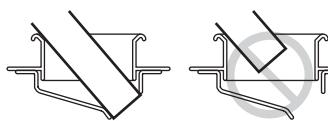


Ανοίξτε το καπάκι.



Για να ανοίξετε την τάπα ρεζερβουάρ, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της και στρέψτε το δεξιόστροφα. Με το κλειδί στην κλειδαριά, αναστρέψτε και αφαιρέστε την τάπα. Για να κλείσετε την τάπα, ευθυγραμμίστε το τρίγωνο σημάδι με το αντίστοιχο, πιέστε την προς τα κάτω με το κλειδί στην κλειδαριά της. Το κλειδί θα πρέπει να βρίσκεται στην κλειδαριά προτού τοποθετήσετε την τάπα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το ρεζερβουάρ διαθέτει έναν ρυθμιστή πίεσης γύρω από το στόμιο ώστε να απελευθερώνονται οι αναθυμιάσεις όταν η βενζίνη υπερθερμανθεί. Μερικές φορές ακούγεται ένα μικρό σφύριγμα κατά την απελευθέρωση των αναθυμιάσεων από τον ρυθμιστή του ρεζερβουάρ.

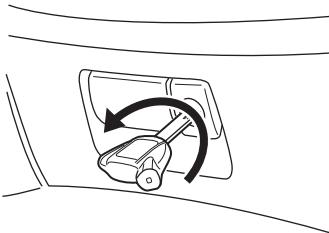
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Όταν ανεφοδιάζετε με καύσιμο το ποθετήστε την μάνικα όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο.
- Σταματήστε την παροχή καυσίμου μόλις η αντλία σταματήσει αυτόματα. Μην προσπαθήσετε να γεμίσει μέχρι πάνω το ρεζερβουάρ. Πάντοτε αφήνετε ένα μικρό χώρο για την περίπτωση που η βενζίνη διασταλεί λόγω υψηλής θερμοκρασίας.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες κατά τον ανεφοδιασμό σε καύσιμο μπορεί να προκληθεί φωτιά ή να εισπνεύσετε τοξικά αέρα.

Ανεφοδιάζετε με καύσιμο σε καλά αεριζόμενο περιβάλλον. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και αποφύγετε να χυθεί βενζίνη πάνω στον ζεστό κινητήρα. Μην καπνίζετε και απομακρύνετε φλόγες και σπινθήρες από την περιοχή. Αποφύγετε να εισπνεύσετε αναθυμιάσεις. Απομακρύνετε παιδιά και κατοικίδια.

**ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΣ ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ**

Για να ανοίξετε το πορτάκι:

1. Εισάγετε το κλειδί και γυρίστε το αριστερόστροφα για να απελευθερώσετε την λαβή.
2. Τραβήξτε την λαβή.

Για να κλείσετε το πορτάκι:

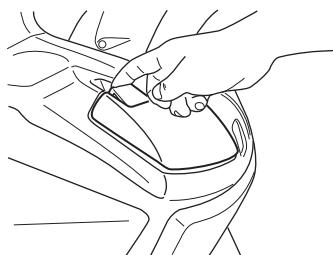
1. Πιέστε το πορτάκι μέχρις ότου το άγγιστρο ασφαλίσει.
2. Στρέψτε το κλειδί δεξιόστροφα για να κλειδώσετε.
3. Αφαιρέστε το κλειδί.
4. Τραβήξτε την λαβή και ελέγχτε ότι έχει ασφαλίσει.

Η μέγιστη χωρητικότητα του εμπρόσθιου χώρου αποθήκευσης σε βάρος είναι 1.5 κιλά (3.0 λίμπρες).

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το πορτάκι του εμπρόσθιου χώρου αποθήκευσης δεν είναι κλειδωμένο μπορεί να ανοίξει ενώ οδηγείτε.  
Βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστό και σωστά ασφαλισμένο.

### ΝΤΟΥΛΑΠΑΚΙ



### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το άνοιγμα του εμπρόσθιου χώρου αποθήκευσης ενώ οδηγείτε είναι επικίνδυνο. Κρατώντας το τιμόνι με το ένα χέρι μειώνεται η ικανότητα χειρισμού της μοτοσικλέτας.  
Κατά την οδήγηση κρατάτε το τιμόνι πάντοτε με τα δύο χέρια.

Τραβήξτε τον μοχλό για να ανοίξετε το ντουλαπάκι. Πιέστε τον μοχλό για να το κλείσετε.

Η χωρητικότητα του σε βάρος είναι 0.5 κιλά (1 λίμπρα).

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το άνοιγμα του ντουλαπιού ενώ οδηγείτε είναι επικίνδυνο. Κρατώντας το τιμόνι με το ένα χέρι μειώνεται η ικανότητα χειρισμού της μοτοσικλέτας.  
Κατά την οδήγηση κρατάτε το τιμόνι πάντοτε με τα δύο χέρια.

## ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Η χωρητικότητα του χώρου αποθήκευσης κάτω από την σέλα σε βάρος είναι 10 κιλά (22 λίμπιρες).

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η υπερφόρτωση της μοτοσικλέτας μειώνει την σταθερότητα της και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου της.**

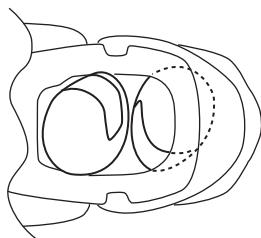
**Ποτέ μην υπερβαίνετε το όριο φόρτωμάτος της μοτοσικλέτας.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην επιτρέπετε να εισέλθει νερό μέσα στο χώρο αποθήκευσης, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά.

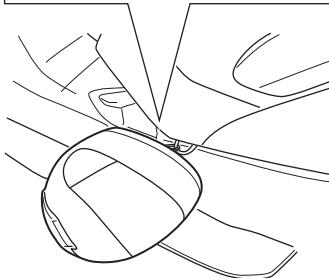
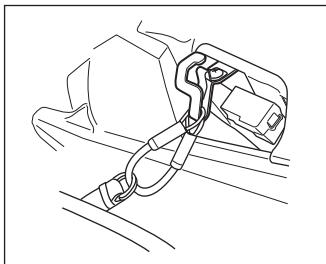
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- *Μην τοποθετείτε αντικείμενα ευαίσθητα στην θερμότητα στον χώρο αποθήκευσης γιατί μπορεί να δημιουργηθεί σε αυτόν υψηλή θερμοκρασία.*
- *Μην τοποθετείτε αντικείμενα αξιάς στον χώρο αποθήκευσης όταν απομακρύνετε από την μοτοσικλέτα.*
- *Εάν η σέλα δεν ανοίγει με το κλειδί, πιέστε το πίσω μέρος της προς τα κάτω.*

Τοποθετήστε τα κράνη όπως υποδεικνύεται, γιατί διαφορετικά η σέλα δεν θα ασφαλίσει σωστά.

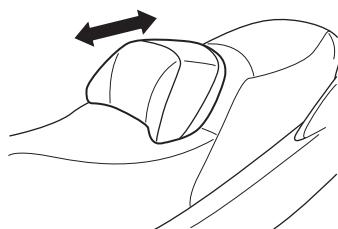
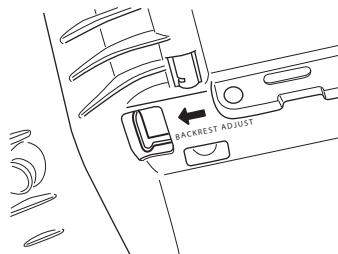


## ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΚΡΑΝΟΥΣ



Χρησιμοποιήστε το σύρμα που υπάρχει περνώντας το μέσα από την αγκράφα του κράνους.

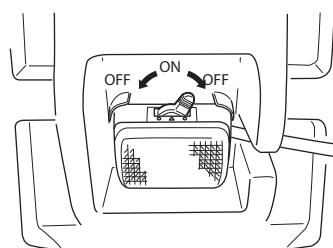
## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



Ο μοχλός ρύθμισης πλάτης βρίσκεται κάτω από την σέλα. Για να ρυθμίσετε την θέση της πλάτης, μετακινήστε τον μοχλό και την πλάτη προς τα μπροστά ή πίσω. Προσπαθήστε να μετακινήσετε την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Επιστρέψτε τον μοχλό στην αρχική του θέση με το χέρι για να ασφαλίσετε την πλάτη.

## ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΧΩΡΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ



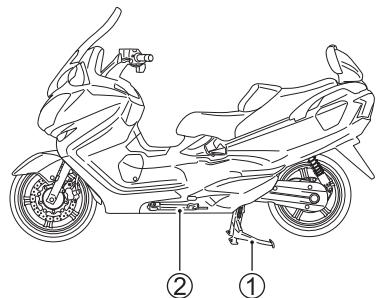
### Θέση "ON"

Το φως του χώρου αποθήκευσης ανάβει.

### Θέση "OFF"

Το φως του χώρου αποθήκευσης σβήνει.

## ΣΤΑΝΤ



Η μοτοσικλέτα αυτή είναι εξοπλισμένη με πλάγιο και κεντρικό σταντ.

### ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΤΑΝΤ ①

Για να στηρίζετε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ, τοποθετήστε το πόδι σας στην προεξοχή του σταντ και στην συνέχεια τραβήξτε την μοτοσικλέτα προς τα πίσω από το χερούλι του συνεπιβάτη με το δεξί σας χέρι, ενώ κρατάτε ίσια το τιμόνι με το αριστερό σας χέρι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί επιλογή σχέσης στο κιβώτιο όταν η μοτοσικλέτα βρίσκεται στο κεντρικό σταντ. Για να ελέγξετε την λειτουργία του κιβώτιου θα πρέπει να οδηγήσετε την μοτοσικλέτα.

### ΠΛΑΓΙΟ ΣΤΑΝΤ ②

Η μοτοσικλέτα αυτή είναι εφοδιασμένη με διακόπτη παύσης ανάφλεξης ο οποίος αποτρέπει την λειτουργία του κινητήρα όταν το πλάγιο σταντ είναι κατεβασμένο.

Το σύστημα πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης λειτουργεί ως εξής:

- Εάν το πλάγιο σταντ είναι κατεβασμένο, ο κινητήρας δεν λειτουργεί.
- Εάν ο κινητήρας λειτουργεί και κατεβεί το πλάγιο σταντ ο κινητήρας θα σβήσει.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

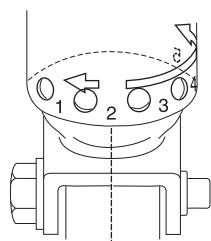
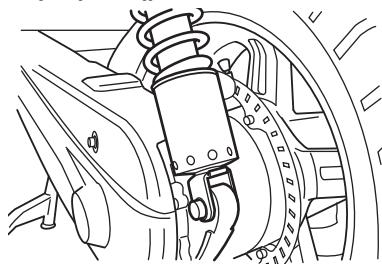
Η οδήγηση της μοτοσικλέτας με το πλάγιο σταντ κατεβασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα όταν στρίψετε αριστερά. Ελέγχετε την λειτουργία του συστήματος πλάγιου σταντ/ παύσης ανάφλεξης πριν οδηγήσετε την μοτοσικλέτα. Σηκώνετε πάντα πλήρως το πλάγιο σταντ πριν οδηγήσετε.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σταθμεύετε πάντα την μοτοσικλέτα σας σε επίπεδο οδόστρωμα για να αποφύγετε τυχόν πτώση της.

Εάν πρέπει να σταθμεύσετε σε ανηφορικό δρόμο, τοποθετήστε την μοτοσικλέτα με το εμπρόσθιο μέρος προς την ανηφόρα και ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης για να αποφύγετε τυχόν κύλισή της και πτώση της από το πλάγιο σταντ. Για περισσότερη ασφάλεια στηρίξτε την μοτοσικλέτα με το κεντρικό σταντ.

## ΠΙΣΩ ΑΝΑΡΤΗΣΗ Ρύθμιση ελατηρίου



Για να ρυθμίσετε την προφόρτιση του ελατηρίου της πίσω ανάρτησης γυρίστε τον ρυθμιστή αριστερόστροφα ή δεξιόστροφα.

Η θέση 1 δίνει την πιο μαλακή ρύθμιση ενώ η θέση 5 την πιο σκληρή.

Η μοτοσικλέτα παραδίδεται από το εργοστάσιο με τον ρυθμιστή στην θέση 2.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη ρύθμιση της ανάρτησης μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα σταθερότητας και απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας.

Ρυθμίζετε το αριστερό και δεξιό αμορτισέρ πάντα στην ίδια θέση.

## ΠΡΙΖΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΑΣΗΣ

Η μοτοσικλέτα AN650/Z διαθέτει μία πρίζα παροχής τάσης για να συνδέετε ηλεκτρικά αξεσουάρ 12V. Η συνολική ηλεκτρική ισχύς των αξεσουάρ πρέπει να είναι μικρότερη από 36W. Προτού συνδέσετε κάποιο ηλεκτρικό αξεσουάρ στην πρίζα παροχής ελέγχετε την τάση και την ηλεκτρική του ισχύ.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση ακατάλληλων ηλεκτρικών αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μοτοσικλέτα. Η υπέρβαση της ισχύος των 36W ή η χρήση αξεσουάρ με τάση διαφορετική των 12V μπορεί να προκαλέσει ζημιά τόσο στο ηλεκτρικό σύστημα της μοτοσικλέτας όσο και στο ίδιο το αξεσουάρ. Προτού συνδέσετε κάποια ηλεκτρικό αξεσουάρ ελέγχετε την τάση και την ισχύ του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το πορτάκι του ντουλαπιού μπορεί να μην κλείσει σωστά εάν τοποθετήσετε στην πρίζα παροχής μακρύ φις.



## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ

ΚΑΥΣΙΜΟ .....	3-2
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΞΥΓΟΝΩΜΕΝΑ ΚΑΥΣΙΜΑ .....	3-2
ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ .....	3-4
ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ .....	3-5
ΛΑΔΙ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ .....	3-5
ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ .....	3-6

3

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

### ΚΑΥΣΙΜΟ

Χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη 91 οκτανίων ή περισσότερο (Ερευνητική μέθοδος). Η χρήση αμόλυβδης βενζίνης μπορεί να επιμηκύνει τη ζωή του μπουζί και των εξαρτημάτων της εξάτμισης.

#### (Για Καναδά)

Η μοτοσικλέτα σας απαιτεί αμόλυβδη βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 87 (μέθοδος (R+M)/2). Σε μερικές περιοχές τα μόνα καύσιμα που διατίθενται είναι οξυγονωμένα καύσιμα.

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΞΥΓΟΝΩΜΕΝΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

#### (Μοντέλα Καναδά και ΕΕ)

Αυτού του είδους τα καύσιμα έχουν την ελάχιστη απαιτούμενη ποσότητα οκτανίων και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην μοτοσικλέτα σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οξυγονωμένα καύσιμα είναι τα καύσιμα που περιέχουν συμπληρώματα οξυγόνου όπως η αλκοόλη ή το MTBE.

#### Βενζίνη που περιέχει MTBE

Αμόλυβδη βενζίνη που περιέχει MTBE μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη μοτοσικλέτα σας εφόσον η περιεκτικότητα σε MTBE δεν ξεπερνά το 15%. Αυτό το συγκεκριμένο καύσιμο δεν περιέχει αλκοόλη.

#### Μίγμα Βενζίνης/ Αιθανόλης

Μίγματα βενζίνης και αιθανόλης γνωστά σαν GASOHOL μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην μοτοσικλέτα σας, εφόσον η περιεκτικότητα σε αιθανόλη δεν ξεπερνά το 10%.

#### Μίγμα Βενζίνης/Μεθανόλης

Βενζίνη που περιέχει 5% ή λιγότερο μεθανόλη (ξυλόπνευμα) είναι κατάλληλη για χρήση στην μοτοσικλέτα σας εφόσον περιέχει αντιδιαβρωτικά πρόσθετα.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** καύσιμο που περιέχει περισσότερο από 5% μεθανόλη σε καμμιά περίπτωση.

Βλάβη στο σύστημα ψεκασμού ή προβλήματα στις επιδόσεις της μοτοσικλέτας σας δεν καλύπτονται από την εγγύηση της Suzuki.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για την προστασία της ατμόσφαιρας η Suzuki προτείνει να χρησιμοποιείτε οξυγονωμένα καύσιμα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα οξυγονωμένα καύσιμα που χρησιμοποιείτε περιέχουν τον ελάχιστο αριθμό οκτανίων που συνιστάται.
- Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με τις επιδόσεις ή την κατανάλωση της μοτοσικλέτας σας όταν χρησιμοποιείτε οξυγονωμένα καύσιμα, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αμόλυβδη βενζίνη.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η επαφή της βενζίνης που περιέχει αλκοόλη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μοτοσικλέτα σας. Η αλκοόλη καταστρέφει τις βαμένες επιφάνειες.

Προσέξτε ιδιαίτερα να μην χυθεί βενζίνη όταν ανεφοδιάζετε την μοτοσικλέτα σας. Καθαρίστε αμέσως τυχόν σταγόνες βενζίνης που έχουν χυθεί.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με μόλυβδο.

Η χρήση βενζίνης που περιέχει μόλυβδο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον καταλύτη.

## ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

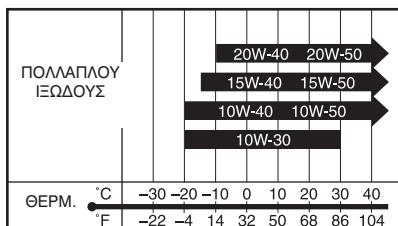
Η ποιότητα του λαδιού παίζει σημαντικό ρόλο στην απόδοση και στην διάρκεια ζωής του κινητήρα της μοτοσικλέτας σας. Χρησιμοποιείτε πάντοτε καλής ποιότητας λιπαντικά. Χρησιμοποιήστε λιπαντικά με προδιαγραφές SG ή υψηλότερες, κατηγορίας JASO MA του Αμερικανικού Ινστιτούτου Πετρελαιοειδών.

SAE	API	JASO
15W - 50	SG ή υψηλότερες	MA

API: Αμερικανικό Ινστιτούτο Πετρελαιοειδών

JASO: Ιαπωνικός Οργανισμός Προδιαγραφών Οχημάτων

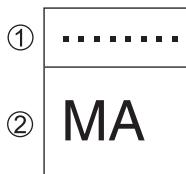
Για την καλύτερη απόδοση και προστασία της μοτοσικλέτας σας, χρησιμοποιήστε γνήσια λιπαντικά **SUZUKI** (SUZUKI GENUINE 4 CYCLE MOTOR OIL SAE 15W-50), που έχουν δοκιμαστεί και ανταποκρίνονται πλήρως στις προδιαγραφές της μοτοσικλέτας σας. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι SAE 15W-50 επιλέξτε κάποιο εναλλακτικό βάσει του παρακάτω πίνακα.



## JASO T903

Το πρότυπο JASO T903 είναι ένας κατάλογος επιλογής λιπαντικών για 4χρονους κινητήρες και κινητήρες ATV. Οι κινητήρες μοτοσικλετών και ATV λιπαίνουν με το λάδι κινητήρα επίσης το κιβώτιο και τον συμπλέκτη. Το πρότυπο JASO T903 ορίζει τις απαιτούμενες προδιαγραφές απόδοσης για τον συμπλέκτη και το κιβώτιο ταχυτήτων των μοτοσικλετών.

Υπάρχουν δύο κατηγορίες MA και MB. Το δοχείο λαδιού έχει την παρακάτω ετικέτα για επιβεβαίωση ότι καλύπτει το πρότυπο αυτό.



① Κωδικός αριθμός κατασκευαστή λαδιού

② Κατηγορία λαδιού

### Λιπαντικά διαφύλαξης ενέργειας

Η Suzuki δεν συνιστά την χρήση λιπαντικών διαφύλαξης ενέργειας.

Μερικά λιπαντικά που ανήκουν στην κατηγορία API SH έχουν την ένδειξη "διαφύλαξη ενέργειας" δίπλα στην API κατηγοριοποίηση τους. Τα λιπαντικά αυτά μπορούν να επιτρέψουν αρνητικά την απόδοση του κινητήρα και του συμπλέκτη της μοτοσικλέτας.

API SG ή υψηλότερο



Συνιστάται

API SH - SM



API SN ή υψηλότερο



Δεν συνιστάται

### ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ

Χρησιμοποιήστε καλής ποιότητας λάδι 15W - 50.

### ΛΑΔΙ ΤΕΛΙΚΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε λάδι SAE90 προδιαγραφών API. Εάν η μοτοσικλέτα χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C (32°F) χρησιμοποιήστε λάδι SAE80.

## ΨΥΚΤΙΚΟ

Χρησιμοποιήστε αντιψυκτικό "SUZUKI SUPER LONG LIFE" ή "SUZUKI LONG LIFE".

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Το ψυκτικό υγρό είναι επικίνδυνο εάν το καταπιείτε ή έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας.**

Φυλάξτε το ψυκτικό μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Εάν κατά λάθος καταπιείτε ψυκτικό καλέστε αμέσως γιατρό, και προκαλέστε εμετό. Πλύνετε με άφθονο νερό τα μάτια ή το δέρμα σας εάν έρθουν σε επαφή με ψυκτικό υγρό.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Το ψυκτικό υγρό μπορεί να προκαλέσει ζημιά εάν έρθει σε επαφή με βαμένες επιφάνειες.**

Προσέξτε μην χυθεί ψυκτικό υγρό όταν συμπληρώνετε το ψυγείο.

**Σκουπίστε αμέσως τυχόν σταγόνες ψυκτικού υγρού που έχουν χυθεί.**

## Αντιψυκτικό

Το ψυκτικό υγρό λειτουργεί σαν αντιδιαβρωτικό και λιπαντικό για την αντλία νερού καθώς και σαν αντιψυκτικό.

Γιαυτόν τον λόγο το ψυκτικό υγρό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε ακόμα και αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πέφτει ποτέ κάτω από το σημείο παγώματος.

## ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ SUZUKI SUPER LONG LIFE (Μπλε)

Το ψυκτικό υγρό SUZUKI SUPER LONG LIFE είναι αναμεγμένο στην σωστή αναλογία.

Συμπληρώστε μόνο SUZUKI SUPER LONG LIFE εάν η στάθμη μειωθεί. Δεν είναι αναγκαίο να αναμιγνύετε το ψυκτικό υγρό SUZUKI SUPER LONG LIFE όταν πραγματοποιείτε αντικατάσταση ψυκτικού υγρού στην μοτοσικλέτα.

## ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ SUZUKI LONG LIFE (Πράσινο)

### Νερό για μίξη

Χρησιμοποιήστε μόνο απεσταγμένο νερό. Νερό που δεν είναι απεσταγμένο μπορεί να προκαλέσει σκουριά και να φράξει το αλουμινένιο ψυγείο.

### Απαιτούμενη ποσότητα νερού/ψυκτικού

Συνολική χωρητικότητα διαλύμματος:  
2130ml (2.3/1.9 US/lmp. qt)

50%	Νερό	800ml (0.8/0.6 US/lmp. qt)
	Ψυκτικό	800ml (0.8/0.6 US/lmp. qt)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το αναλογίας 50% διάλυμμα θα προστατεύει το σύστημα ψύξης από πάγωμα σε θερμοκρασίες μικρότερες από -31°C. Εάν η μοτοσικλέτα πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες χαμηλότερες των -31°C, η αναλογία πρέπει να αυξηθεί μέχρι 55% (-40°C) ή 60% (-55°C). Η αναλογία του διαλύμματος δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ξεπερνά το 60%.





## **ΣΤΡΩΣΙΜΟ (ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ) ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ**

---

**ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ..... 4-3**

**4**

## ΣΤΡΩΣΙΜΟ (PONTARIΣΜΑ)

Στα προηγούμενα κεφάλαια επεξηγήσαμε πόσο σημαντικό είναι το σωστό στρώσιμο (ροντάρισμα) για τη μακροζωία και τις επιδόσεις της καινούργιας σας μοτοσικλέτας Suzuki. Οι παρακάτω οδηγίες εξηγούν ποιά είναι η σωστή διαδικασία στρωσίματος.

## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΓΚΑΖΙΟΥ

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το μέγιστο προτεινόμενο άνοιγμα γκαζιού κατά τη διάρκεια του στρωσίματος.

Αρχικά	800 χλμ. (500 μίλια)	Κάτω από 4000 σ.α.λ.
Μέχρι	1600 χλμ. (1000 μίλια)	Κάτω από 6000 σ.α.λ.
Πάνω από	1600 χλμ. (1000 μίλια)	Κάτω από 8000 σ.α.λ.

## ΜΕΤΑΒΑΛΛΕΤΕ ΤΙΣ ΣΤΡΟΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Οι στροφές λειτουργίας του κινητήρα πρέπει να μεταβάλλονται και όχι να διατηρούνται σταθερές. Αυτό "επιφορτίζει" και "ανακουφίζει" τα εξαρτήματα, ώστε να τους επιτρέπεται να κρυώνουν. Αυτό βοηθάει την διαδικασία στρωσίματος τους. Είναι λογικό ότι κατά τη διάρκεια του στρωσίματος, πρέπει να καταπονθούν τα εξαρτήματα του κινητήρα. Ωστόσο, μην επιβάλλετε υπερβολικό φορτίο στο κινητήρα.

## ΣΤΡΩΝΟΝΤΑΣ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Τα καινούργια ελαστικά χρειάζονται σωστό στρώσιμο ώστε να προσφέρουν μεγιστες επιδόσεις, όπως ακριβώς και ο κινητήρας. Φθείρετε σταδιακά το πέλμα των ελαστικών αυξάνοντας σταδιακά τις κλίσεις της μοτοσικλέτας στα πρώτα 160 χλμ. (100 μίλια) πριν απαιτήσετε την μέγιστη απόδοση. Αποφύγετε τις απότομες επιταχύνσεις, τις μεγάλες κλίσεις και τις απότομες επιβραδύνσεις στα πρώτα 160 χλμ. (100 μίλια).

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παραλείποντας την διαδικασία στρωσίματος των ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε ολίσθηση και απώλεια ελέγχου της μοτοσικλέτας. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν οδηγείτε την μοτοσικλέτα με καινούργια ελαστικά. Ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες στρωσίματος που υποδεικνύονται στο κεφάλαιο αυτό, και αποφύγετε τις απότομες επιταχύνσεις, τις μεγάλες κλίσεις και τις απότομες επιβραδύνσεις στα πρώτα 160 χλμ (100 μίλια).

## ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΤΑΘΕΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΧΑΜΗΛΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ

Η σταθερή λειτουργία του κινητήρα σε χαμηλές στροφές (μικρό φορτίο), μπορεί να δημιουργήσει γυαλάδα στα εξαρτήματα και να μην "στρώσουν". Επιτρέπετε στον κινητήρα να επιταχύνει ελεύθερα, χωρίς να υπερβαίνετε το προτεινόμενο όριο. Ωστόσο, μην χρησιμοποιείτε την πλήρη ισχύ του κινητήρα μέχρι τα πρώτα 1600 χλμ. (1000 μίλια).

## **ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΟ ΛΑΔΙ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΝΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕΙ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ**

Επιτρέψτε στον κινητήρα να λειτουργήσει αρκετά στο ρελαντί, ανεξάρτητα με το εάν είναι ζεστός ή κρύος πριν ανεβάσετε στροφές ή απαιτήσετε ισχύ. Αυτό επιτρέπει στο λάδι λίπανσης του κινητήρα να φτάσει σε όλα τα εξαρτήματα που απαιτείται.

## **ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ SERVICE ΤΗΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ ΣΑΣ**

Το πρώτο Service, (συντήρηση κατά το στρώσιμο) είναι το πιο σημαντικό Service που θα πραγματοποιηθεί στη μοτοσικλέτα σας. Κατά το στρώσιμο, όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα θα έχουν εφαρμόσει μεταξύ τους και εδράσει στην τελική τους θέση λειτουργίας. Στο σημείο αυτό απαιτείται συντήρηση η οποία περιλαμβάνει επαναφορά των ρυθμίσεων εκεί που προβλέπει ο κατασκευαστής, σύσφιξη των βιδών και αντικατάσταση του λαδιού του κινητήρα. Η πραγματοποίηση του πρώτου Service την κατάλληλη στιγμή, θα βοηθήσει να απολαύσετε την μέγιστη αξιοπιστία και τις μέγιστες επιδόσεις της μοτοσικλέτας σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το πρώτο Service στα 1000 χλμ (600 μίλια) πρέπει να πραγματοποιηθεί όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ αυτού του εγχειριδίου. Προσέξτε ιδιαίτερα στα ΠΡΟΣΟΧΗ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ αυτού του κεφαλαίου.

## **ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ**

### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ο ελλιπής έλεγχος και η πλημμελής συντήρηση της μοτοσικλέτας σας αυξάνει τις πιθανότητες πρόκλησης ατυχήματος και μηχανικών βλαβών. Πραγματοποιείτε τους προβλεπόμενους ελέγχους κάθε φορά πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα σας.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τους προβλεπόμενους ελέγχους. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Έχοντας φθορά ή λανθασμένη πίεση στα ελαστικά, μειώνεται η ευστάθεια της μοτοσικλέτας και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Ακολουθείτε πιστά όλες τις οδηγίες στο κεφάλαιο "ΕΛΑΣΤΙΚΑ" του παρόντος εγχειριδίου.

Πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιήσατε τους παρακάτω ελέγχους. Ποτέ μην υποτιμάτε την σημαντικότητα αυτών των ελέγχων. Να τους πραγματοποιείτε όλους πριν την οδήγηση.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Ελέγχοντας τα διάφορα εξαρτήματα με τον κινητήρα σε λειτουργία μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Μπορεί να τραυματιστείστε σοβαρά εάν πιστούν τα χέρια σας ή τα ρούχα σας σε κάποιο κινούμενο μέρος.**

**Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν πραγματοποιήσετε τους ελέγχους, εκτός από τον έλεγχο του γκαζιού και του διακόπτη κινητήρα.**

ΤΙ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ	ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΓΙΑ:
Σύστημα διεύθυνσης	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ομαλή κίνηση</li> <li>• Όχι σφίξιμο κατά την περιστροφή</li> <li>• Όχι ανοχές ή χαλαρότητα</li> </ul>
Φρένα (☞ 2-20, 2-24, 2-26, 6-29)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ομαλή και προοδευτική λειτουργία</li> <li>• Στάθμη υγρών στα δοχεία πάνω από το σημείο "LOWER"</li> <li>• Σωστές ανοχές στη μανέτα</li> <li>• Ότι δεν υπάρχει σπογγώδης αίσθηση</li> <li>• Ότι δεν υπάρχουν διαρροές υγρών</li> <li>• Τα τακάκια δεν έχουν φθαρεί πέραν του ορίου</li> </ul>
Ελαστικά (☞ 6-32)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σωστή πίεση</li> <li>• Ικανοποιητικό βάθος πέλματος</li> <li>• Ότι δεν υπάρχουν ρωγμές ή κοψίματα</li> </ul>
Καύσιμο (☞ 2-8)	Ικανοποιητική ποσότητα καυσίμου για τη διαδρομή που επιθυμείτε να καλύψετε
Φωτισμός (☞ 2-8, 2-20, 2-24)	Λειτουργία όλων των φανών και των ενδεικτικών λυχνιών.
Κόρνα (☞ 2-22)	Σωστή λειτουργία
Λάδι κινητήρα (☞ 6-21)	Ικανοποιητική ποσότητα
Γκάζι (☞ 6-16)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σωστό διάκενο ντίζας</li> <li>• Ομαλή λειτουργία και αυτόματη επαναφορά στην κλειστή θέση</li> </ul>
Διακόπτης πλάγιου σταντ/ παύσης ανάλογης (☞ 6-35)	Σωστή λειτουργία
Ανεμοθώρακας (☞ 2-26, 8-6)	Καλή ορατότητα

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μοτοσικλέτα στηρίζεται στο κεντρικό σταντ, δεν μπορεί να επιλεγεί σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων. Για να ελέγξετε την σωστή λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων, θα πρέπει να οδηγήσετε την μοτοσικλέτα.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ .....	5-2
ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ .....	5-3
ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΕ ΑΝΗΦΟΡΙΚΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ (Χειροκίνητη επιλογή) ..	5-4
ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ .....	5-5

5

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

### ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Καθίστε στην μοτοσικλέτα και κλείστε το πλάγιο σταντ, ή στηρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό της σταντ. Εισάγετε το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη και στρέψτε το στην θέση “ON”. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Εκκινώντας τον κινητήρα με λανθασμένο τρόπο μπορεί να αποβεί επικίνδυνο. Εκκινώντας τον κινητήρα χωρίς να έχετε ενεργοποίησε το φρένο στάθμευσης, μπορεί η μοτοσικλέτα να κινηθεί προς τα μπροστά μόλις ο κινητήρας εκκινήσει.**

**Να ενεργοποιείτε πάντοτε το φρένο στάθμευσης προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μοτοσικλέτα αυτή είναι εφοδιασμένη με διακόπτη παύσης ανάφλεξης. Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει μόνο εάν το πλάγιο σταντ είναι κλειστό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η παροχή καυσίμου διακόπτεται σε περίπτωση που η μοτοσικλέτα έχει υπερβολική πλάγια κλίση. Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, κλείστε και ανοίξτε τον κεντρικό διακόπτη.

#### Όταν ο κινητήρας είναι κρύος:

1. Πατήστε την μανέτα του εμπρόσθιου ή του οπίσθιου φρένου.
2. Κλείστε εντελώς το γκάζι και πατήστε την μίζα.
3. Μόλις ο κινητήρας εκκινήσει, λειτουργήστε τον στο ρελαντί μέχρις να έρθει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

#### Όταν ο κινητήρας είναι ζεστός:

1. Πατήστε την μανέτα του εμπρόσθιου ή του οπίσθιου φρένου.
2. Κλείστε εντελώς το γκάζι και πατήστε την μίζα.
3. Μόλις ο κινητήρας εκκινήσει, λειτουργήστε τον στο ρελαντί μέχρις να έρθει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

#### Όταν ο κινητήρας είναι ζεστός αλλά δυσκολεύεται να εκκινήσει:

1. Πατήστε την μανέτα του εμπρόσθιου ή του οπίσθιου φρένου.
2. Ανοίξτε το γκάζι κατά 1/8 με 1/4 της διαδρομής του και πατήστε την μίζα.
3. Μόλις ο κινητήρας εκκινήσει, λειτουργήστε τον στο ρελαντί μέχρις να έρθει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι επικίνδυνο να λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα αέριο που είναι άσιμο, άχρωμο και μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρή δηλητηρίαση.

Λειτουργείτε τον κινητήρα στο ύπαιθρο όπου υπάρχει καθαρός αέρας.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η παρατεταμένη λειτουργία του κινητήρα χωρίς να κινείται η μοτοσικλέτα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση. Η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα του κινητήρα ή την αλλοίωση του χρώματος της εξάτμισης.

Σβήστε τον κινητήρα εάν δεν μπορείτε να κινηθείτε.

### ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΗ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η οδήγηση αυτής της μοτοσικλέτας με μεγάλη ταχύτητα αυξάνει τις πιθανότητες απώλειας ελέγχου της. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Πάντα οδηγείτε μέσα στα όρια των ικανοτήτων σας, της μοτοσικλέτας και των συνθηκών που επικρατούν.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οδηγώντας με το ένα χέρι ή τα πόδια σας σε άλλο σημείο εκτός των μαρσπιέ είναι επικίνδυνο. Εάν βγάλετε το ένα χέρι ή πόδι σας από την θέση του μειώνεται η ικανότητα ελέγχου της μοτοσικλέτας.

Έχετε πάντοτε και τα δύο χέρια στο τιμόνι και τα πόδια στα μαρσπιέ όταν οδηγείτε.

Κλείστε το γκάζι και πατήστε το φρένο καθώς κατεβάζετε την μοτοσικλέτα από το κεντρικό της σταντ. Απενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης. Ανοίξτε το γκάζι και η μοτοσικλέτα θα αρχίσει να κινείται προς τα μπροστά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο ωμάτας CVT είναι καινούργιος οι στροφές του κινητήρα μπορεί να αυξηθούν στιγμιαία σε απότομο άνοιγμα του γκαζού.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ξαφνικοί πλάγιοι άνεμοι που μπορεί να συναντήσετε ενώ προσπερνάτε μεγάλα οχήματα, ή στην έξοδο από σήραγγες ή περνώντας ανάμεσα σε βουνά, μπορούν να επηρεάσουν την ευστάθεια της μοτοσικλέτας.

Μειώνετε την ταχύτητα με την οποία κινείστε και οδηγείτε με ετοιμότητα σε πλάγιους ανέμους.

### ΟΔΗΓΩΝΤΑΣ ΣΕ ΑΝΗΦΟΡΙΚΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ (Χειροκίνητη επιλογή)

- Όταν οδηγείτε σε έντονα ανηφορική διαδρομή, η μοτοσικλέτα μπορεί να ελαπτώσει ταχύτητα και να εμφανίσει έλλειψη ισχύος. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να επιλέξετε μια μικρότερη σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων ώστε ο κινητήρας να λειτουργήσει και πάλι στην ιδανική περιοχή στροφών.
- Πραγματοποιήστε την επιλογή της σχέσης γρήγορα ώστε να μην χάσει η μοτοσικλέτα τη κεκτημένη ταχύτητά της.
- Όταν οδηγείτε σε κατηφορική διαδρομή, ο κινητήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιβραδύνετε τη μοτοσικλέτα, επιλέγοντας μια μικρότερη σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Προσέξτε βέβαια ώστε να μην επιτρέψετε στον κινητήρα να υπερβεί τις μέγιστες στροφές λειτουργίας.

## ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ

### Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Η μοτοσικλέτα αυτή είναι εξοπλισμένη με σύστημα αντιμπλοκαρίσματος (ABS) που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τους τροχούς από μπλοκάρισμα σε απότομο φρενάρισμα ή όταν φρενάρετε σε ολισθηρό οδόστρωμα.

Το σύστημα ABS θα λειτουργήσει μόλις αντιληφθεί ότι οι τροχοί μπλοκάρουν. Μπορεί να αισθανθείτε μια ελαφριά ταλάντωση στην μανέτα ή το πεντάλ καθώς το σύστημα ABS λειτουργεί.

Παρότι το σύστημα ABS βοηθά να μην μπλοκάρουν οι τροχοί, θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν φρενάρετε μέσα σε στροφή. Απότομο φρενάρισμα ενώ στρίβετε μπορεί να οδηγήσει σε γλύτωρη του τροχού και απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας, ανεξάρτητα εάν η μοτοσικλέτα είναι εξοπλισμένη ή όχι με σύστημα ABS. Η ύπαρξη του ABS δεν σημαίνει ότι πρέπει να ρισκάρετε. Το σύστημα δεν μπορεί να σας προστατεύει από λαθασμένες τεχνικές φρεναρίσματος ή κακή αξιολόγηση της κατάστασης του οδοστρώματος.

Πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά και με τεταμένη πάντοτε την προσοχή σας. Σε κανονικό οδόστρωμα μερικοί οδηγοί μπορούν να πετύχουν μικρότερη απόσταση φρεναρίσματος με μοτοσικλέτα που δεν είναι εφοδιασμένη με ABS.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε μερικές καταστάσεις, η μοτοσικλέτα που είναι εφοδιασμένη με σύστημα ABS μπορεί να χρειάζεται μεγαλύτερη απόσταση ακινητοποίησης από μία μοτοσικλέτα χωρίς σύστημα ABS.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι οδηγοί με μικρή εμπειρία έχουν την τάση να αξιοποιούν λίγο το εμπρόσθιο φρένο. Αυτό αυξάνει την απόσταση ακινητοποίησης και μπορεί να οδηγήσει σε σύγκρουση. Η χρήση μόνο του εμπρόσθιου ή μόνο του οπίσθιου φρένου μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου.

Ενεργητοποιείτε και τα δύο φρένα ταυτόχρονα και ομοιόμορφα.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η έντονη επιβράδυνση όταν βρίσκεστε σε στροφή μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου, ακόμα και εάν η μοτοσικλέτα είναι εξοπλισμένη με σύστημα ABS. Το σύστημα ABS δεν μπορεί να ελέγχει πλαγιολίσθηση του τροχού που συμβαίνει εάν φρενάρετε απότομα καθώς στρίβετε με αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας.

Επιβραδύνετε πριν τη στροφή, αποφεύγοντας το απότομο φρενάρισμα μέσα σε αυτήν.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η έλλειψη σωστής κρίσης στην οδήγηση μοτοσικλέτας με σύστημα ABS είναι επικίνδυνη κατάσταση. Το σύστημα ABS δεν μπορεί να υπερβεί το κακό οδόστρωμα ή την λανθασμένη χρήση των φρένων.

Να θυμάστε πάντοτε ότι το ABS δεν μπορεί να διορθώσει λανθασμένο χειρισμό του συστήματος φρένων ή το κακό οδόστρωμα. Γιαυτό μειώνετε πάντοτε την ταχύτητα σας σε κακό και ολισθηρό οδόστρωμα ή σε κακές καιρικές συνθήκες. Χρησιμοποιείτε την κρίση σας και ποτέ μην οδηγείτε με ταχύτητες μεγαλύτερες από εκείνες που επιτρέπουν οι συνθήκες που επικρατούν.

## Πως λειτουργεί το σύστημα ABS

Το σύστημα ABS ελέγχει ηλεκτρονικά την πίεση φρεναρίσματος. Ένας υπολογιστής παρακολουθεί την ταχύτητα περιστροφής του τροχού. Εάν ο υπολογιστής εντοπίσει μία ξαφνική μείωση στην ταχύτητα περιστροφής ενός τροχού, μειώνει την πίεση φρεναρίσματος για την αποφυγή μπλοκαρίσματος του τροχού. Το σύστημα ABS λειτουργεί αυτόματα και δεν χρειάζεται καμμιά ειδική τεχνική στην χρήση του φρένου από τον οδηγό.

Απλά πιέστε την μανέτα ή το πεντάλ του φρένου. Μία ταλάντωση στην μανέτα ή το πεντάλ δηλώνει την λειτουργία του ABS.

Εάν αντικαταστήσετε τα ελαστικά με διαφορετικού μεγέθους μπορεί να επηρεαστεί η ταχύτητα περιστροφής τροχού και να μπερδευτεί ο υπολογιστής. Το σύστημα ABS δεν λειτουργεί όταν η ταχύτητα κίνησης της μοτοσικλέτας είναι μικρότερη από 8 χλμ/ώρα (5 μίλια) ή όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.

**Ακινητοποίηση και Στάθμευση**

1. Περιστρέψτε τη λαβή του γκαζιού προς τα εμπρός ώστε να κλείσει.
2. Λειτουργήστε το εμπρόσθιο και το οπίσθιο φρένο ομοιόμορφα και ταυτόχρονα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Οι οδηγοί με μικρή εμπειρία έχουν την τάση να αξιοποιούν λίγο το εμπρόσθιο φρένο. Αυτό αυξάνει την απόσταση ακινητοποίησης και μπορεί να οδηγήσει σε σύγκρουση. Η χρήση μόνο του εμπρόσθιου ή μόνο του οπίσθιου φρένου μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου.

Ενεργοποιείτε και τα δύο φρένα ταυτόχρονα και ομοιόμορφα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ακολουθώντας ένα άλλο όχημα σε μικρή απόσταση μπορεί να οδηγηθείτε σε σύγκρουση. Καθώς αυξάνεται η ταχύτητα με την οποία κινήστε, αυξάνεται προοδευτικά και η απόσταση ακινητοποίησης.

Βεβαιωθείτε ότι είσαστε πάντα σε απόσταση ασφαλείας από τα προπρευόμενα οχήματα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Συγκρατώντας την μοτοσικλέτα σε ανηφορικό δρόμο χρησιμοποιώντας το γκάζι, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον συμπλέκτη.  
Να χρησιμοποιείτε τα φρένα για να ακινητοποιήσετε την μοτοσικλέτα σε ανηφορικούς δρόμους.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η έντονη επιβράδυνση όταν βρίσκεστε σε στροφή μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου.  
Επιβραδύνετε πριν τη στροφή.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η έντονη επιβράδυνση σε βρεγμένο, ασταθές, ανώμαλο ή άλλου είδους ολισθηρό οδόστρωμα μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου.  
Επιβραδύνετε απαλά και προσεκτικά σε ολισθηρό ή ανώμαλο οδόστρωμα.

3. Επιλέξτε ένα επίπεδο σημείο στο οποίο η μοτοσικλέτα δεν θα πέσει και σταθμεύστε την.
4. Χρησιμοποιήστε το πλάγιο ή το κεντρικό σταντ για να στηρίζετε την μοτοσικλέτα.
5. Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση "OFF" και σβήστε τον κινητήρα.
6. Στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση "LOCK" για να κλειδώσετε το τιμόνι.
7. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.
8. Αφαιρέστε το κλειδί από τον κεντρικό διακόπτη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν χρησιμοποιείτε αντικλεπτική κλειδαριά στο εμπρόσθιο δισκόφρενο ή στην αλυσίδα κίνησης, βεβαιωθείτε ότι την έχετε αφαιρέσει προτού οδηγήσετε την μοτοσικλέτα.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μπορεί να πάθετε έγκαυμα εάν ακουμπήσετε την εξάτμιση όταν είναι ζεστή. Η εξάτμιση παραμένει αρκετά ζεστή ώστε να προκαλέσει έγκαυμα για αρκετό χρόνο αφού σβήσετε τον κινητήρα.**

**Σταθμεύστε τη μοτοσικλέτα σε σημεία που είναι απίθανο να ακουμπήσουν την εξάτμιση πεζοί ή παιδιά.**



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Η άμεση ηλιακή ακτινοβολία μέσα από το παρμπρίζ ή άλλα διαφανή εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μοτοσικλέτα.**

**Σταθμεύστε την μοτοσικλέτα σε σκιά ή χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμα.**

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ .....	6-2
ΕΡΓΑΛΕΙΑ .....	6-5
ΣΗΜΕΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ .....	6-5
ΜΠΑΤΑΡΙΑ .....	6-6
ΜΠΟΥΖΙ .....	6-8
ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ .....	6-12
ΡΕΛΑΝΤΙ .....	6-15
ΔΙΑΚΕΝΟ ΝΤΙΖΑΣ ΓΚΑΖΙΟΥ .....	6-16
ΦΙΛΤΡΟ CVT .....	6-17
ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ .....	6-19
ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ .....	6-21
ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ .....	6-26
ΦΡΕΝΑ .....	6-29
ΕΛΑΣΤΙΚΑ .....	6-32
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΛΑΓΙΟΥ ΣΤΑΝΤ/ΠΑΥΣΗΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ .....	6-35
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΥΧΝΙΩΝ .....	6-36
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ .....	6-40
ΚΑΤΑΛΥΤΗΣ .....	6-42

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Ο πίνακας προσδιορίζει τις περιόδους μεταξύ των προγραμματισμένων συντηρήσεων (service) σε μίλια, χιλιόμετρα και μήνες. Κατά το τέλος κάθε περιόδου, ελέγχετε, λιπάνετε και συντηρήστε όπως προβλέπεται. Εάν η μοτοσικλέτα χρησιμοποιείται σε συνθήκες μεγάλης καταπόνησης όπως μεγάλη περίοδος σε πλήρη ισχύ ή σκονισμένους δρόμους, πρέπει να πραγματοποιείται συντήρηση σε συγκεκριμένα σημεία συχνότερα, όπως περιγράφεται στο πρόγραμμα συντήρησης, ώστε να διασφαλίζεται η αξιοπιστία της μοτοσικλέτας. Ο Επίσημος Συνεργάτης Suzuki μπορεί να σας προσφέρει περισσότερες συμβουλές. Τα εξαρτήματα του συντήματος διεύθυνσης, της ανάρτησης και των τροχών, είναι σημαντικά σημεία και απαιτούν ειδική και προσεκτική συντήρηση. Για την ασφάλειά σας, προτείνουμε να πραγματοποιείτε τον έλεγχο και τη συντήρησή τους στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ελλιπής συντήρηση ή αμέλεια πραγματοποίησης της συντήρησης στα καθορισμένα διαστήματα αυξάνει τις πιθανότητες πρόκλησης ατυχήματος ή πρόωρης φθοράς στη μοτοσικλέτα.

Ακολουθείτε πάντα τις συστάσεις ελέγχου και συντήρησης αυτού του εγχειριδίου. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για την πραγματοποίηση της συντήρησης των εξαρτημάτων που σημειώνονται με αστεράκι (\*). Εάν έχετε εμπειρία στις μηχανικές επισκευές, μπορείτε να πραγματοποιήσετε την συντήρηση των εξαρτημάτων που δεν είναι σημειωμένα με αστεράκι ανατρέχοντας στις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι επικίνδυνο να λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα αέριο που είναι άσφοι και άχρωμο και μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρή δηλητηρίαση.

Λειτουργείτε τον κινητήρα στο ύπαιθρο όπου υπάρχει καθαρός αέρας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

**Η επισκευή ηλεκτρικών εξαρτημάτων με τον κεντρικό διακόπτη ανοικτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ηλεκτρικά εξαρτήματα εάν προκληθεί βραχυκύκλωμα.  
Κλείνετε πάντοτε τον κεντρικό διακόπτη προτού προχωρήσετε σε επισκευή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων της μοτοσικλέτας.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

**Η χρήση ανταλλακτικών χαμηλής ποιότητας μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά στη μοτοσικλέτα σας και να μικρύνει την ζωή της.  
Χρησιμοποιείτε μόνο Γνήσια Ανταλλακτικά Suzuki.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ περιλαμβάνει την ελάχιστη απαιτούμενη συντήρηση της μοτοσικλέτας σας. Εάν χρησιμοποιείτε τη μοτοσικλέτα σας σε σκληρές συνθήκες, πραγματοποιήστε την προβλεπόμενη συντήρηση συχνότερα από τα διαστήματα του προγράμματος. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία, συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki.

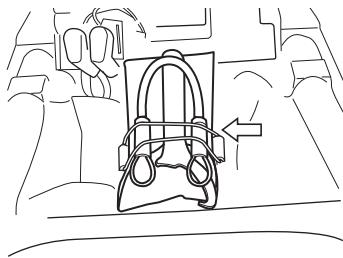
## ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τα διανυθέντα χιλιόμετρα ή τη χρονική περίοδο, ότι καλύπτεται πρώτο.

Είδος	Διάστημα	χλμ	1000	6000	12000	18000	24000
		μίλια	600	4000	7500	11000	14500
		μήνες	2	12	24	36	48
* Διάκενο βαλβίδων		-	-	-	-	-	E
Μπουζί (☞ 6-8)		-	E	A	E	E	
* Βίδες και παξιμάδια εξάτμισης		Σ	-	Σ	-	-	Σ
Φίλτρο αέρα (☞ 6-12)		-	E	E	A	E	
Ελεύθερη διαδρομή ντίζας γκαζιού (☞ 6-16)		E	E	E	E	E	E
*Συγχρονισμός πεταλούδων		-	-	E	-	-	E
Σύστημα PAIR		-	-	E	-	-	E
Φίλτρο CVT (☞ 6-17)		-	-	E	-	-	E
Σωληνώσεις ψυγείου (☞ 6-20)		-	E	E	E	E	
Αντικαταστήστε κάθε 4 χρόνια							
* Ψυκτικό κινητήρα (☞ 6-19)	SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT (Μηλε)	Αντικαταστήστε κάθε 4 χρόνια ή 48000 χλμ (29000 μίλια)					
	SUZUKI LONG LIFE COOLANT (Πράσινο)	-	-	A	-	-	A
Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	E	E	E	E
Αντικαταστήστε κάθε 4 χρόνια							
Λάδι κινητήρα (☞ 6-21)	A	A	A	A	A	A	A
Φίλτρο λαδιού κινητήρα (☞ 6-21)	A	-	-	-	A	-	
Λάδι κιβωτίου (☞ 6-26)	A	-	A	-	A	-	A
Λάδι μετάδοσης (☞ 6-26)	A	-	A	-	A	-	A
* Φρένα (☞ 6-29)	E	E	E	E	E	E	
Υγρά φρένων (☞ 6-29)	-	E	E	E	E	E	
	Αντικαταστήστε κάθε 2 χρόνια						
Σωληνώσεις φρένων (☞ 6-29)		-	E	E	E	E	
Αντικαταστήστε κάθε 4 χρόνια							
* Σύστημα διεύθυνσης	E	-	E	-	E	-	E
* Εμπρόσθια ανάρτηση	-	-	E	-	-	-	E
* Οπίσθια ανάρτηση (☞ 2-33)	-	-	E	-	-	-	E
Ελαστικά (☞ 6-32)	-	E	E	E	E	E	
* Βίδες και παξιμάδια πλαισίου	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	
Λιπανση	Λιπάνετε κάθε 1000 χλμ (600 μίλια)						

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: E = Ελέγχετε και καθαρίστε, ρυθμίστε, αντικαταστήστε ή λιπάνετε, ανάλογα με το που απαιτείται, A = Αντικαταστήστε, Σ = Σφίξτε.

## ΕΡΓΑΛΕΙΑ



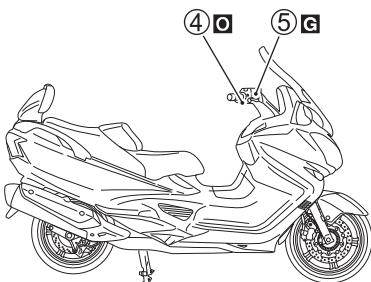
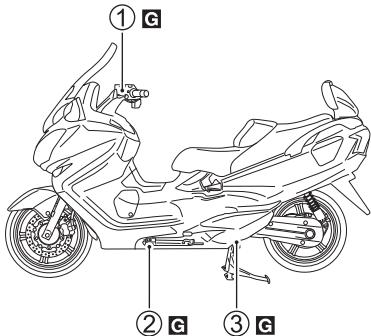
Σας παραδίδεται με την καινούργια σας μοτοσικλέτα και ένα σετ εργαλεία, το οποίο βρίσκεται κάτω από την σέλα.

## ΣΗΜΕΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ

Η σωστή λίπανση είναι πολύ σημαντική για την ομαλή και μακροχρόνια λειτουργία κάθε κινούμενου εξαρτήματος, και διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία της μοτοσικλέτας. Μια καλή πρακτική είναι η λίπανση της μοτοσικλέτας μετά από σκληρή διαδρομή, και μετά από βροχή ή πλύσιμο. Τα σημαντικότερα σημεία λίπανσης υποδεικνύονται παρακάτω.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Η λίπανση των διακοπών μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε αυτούς.  
Μην λιπαίνετε με γράσο ή λάδι τους διακόπτες.**



□ ...Λάδι κινητήρα

□ ...Γράσο

- ① Μανέτα οπίσθιου φρένου.
- ② Πείρος πλάγιου σταντ και άγγιστρο ελατηρίου.
- ③ Πείρος κεντρικού σταντ και άγγιστρο ελατηρίου.
- ④ Ντίζα γκαζιού.
- ⑤ Μανέτα εμπρόσθιου φρένου.

## ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η μπαταρία βρίσκεται κάτω από την σέλα. Η μπαταρία αυτή είναι κλειστού τύπου και δεν χρειάζεται καμιά συντήρηση. Ωστόσο, να απευθύνεστε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για περιοδικό έλεγχο της κατάστασης της μπαταρίας.

Ο κανονικός ρυθμός φόρτισης για αυτή τη μπαταρία είναι  $1.4A \times 5$  με 10 ώρες και ο μέγιστος  $6A \times 1$  ώρα.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ακροδέκτες της μπαταρίας περιέχουν μόλυβδο. Ο μόλυβδος είναι επιβλαβής για την υγεία σας εάν εισχωρήσει στο αίμα.

Πλύνετε καλά τα χέρια σας εάν ακουμπήσετε εξαρτήματα που περιέχουν μόλυβδο.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το υδρογόνο που παράγεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη εάν εκτεθεί σε φλόγα ή σπίθα. Κρατήστε φλόγες και σπίθες μακριά από τη μπαταρία. Ποτέ μην καπνίζετε όταν εργάζεστε κοντά στη μπαταρία.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η φόρτιση της μπαταρίας με ρυθμό μεγαλύτερο του μέγιστου μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της. Ποτέ μην ξεπερνάτε τον μέγιστο ρυθμό φόρτισης.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο καθαρισμός της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρα λόγω στατικού ηλεκτρισμού και να προκληθεί φωτιά. Να καθαρίζετε την μπαταρία με υγρό πανί για την αποφυγή δημιουργίας στατικού ηλεκτρισμού.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

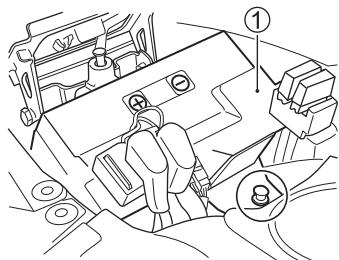
Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικά υποκατάστατα όπως μόλυβδο και θεϊκό οξύ, τα οποία έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας και χωριστά από τα οικιακά απορρίματα. Προσέξτε να μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία όταν την αφαιρείτε από την μοτοσικλέτα γιατί το θεϊκό οξύ μπορεί να χυθεί και να σας τραυματίσει.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

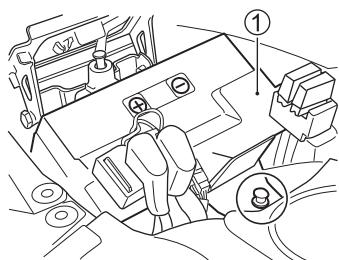
Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Ανοίξτε την σέλα.
2. Αφαιρέστε την εργαλειοθήκη.



3. Αφαιρέστε τον συνδετήρα. Αφαιρέστε το κάλυμα ① της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην αποσυνδέετε τον ακροδέκτη της μιζας.



4. Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο (-) ② της μπαταρίας.
5. Αφαιρέστε το κάλυμα. Αποσυνδέστε τον θετικό (+) πόλο ③ της μπαταρίας.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία ④.

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία:

1. Τοποθετήστε την μπαταρία με την αντίστροφη διαδικασία από εκείνη της αφαίρεσης.
2. Συνδέστε τους πόλους της μπαταρίας σωστά.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Η σύνδεση της μπαταρίας με ανάποδη πολικότητα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κύκλωμα φόρτισης και στη μπαταρία.

Το κόκκινο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον θετικό  $\oplus$  πόλο και το μαύρο (ή μαύρο με άσπρη γραμμή) καλώδιο στον αρνητικό  $\ominus$  πόλο της μπαταρίας.

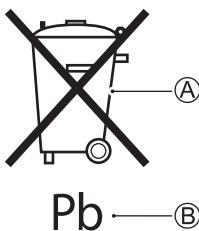
## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικά υποκατάστατα όπως μόλυβδο και θειϊκό οξύ, τα οποία έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας και χωριστά από τα οικιακά απορρίματα. Προσέξτε να μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία όταν την αφαιρέτε από την μοτοσικλέτα γιατί το θειϊκό οξύ μπορεί να χυθεί και να σας τραυματίσει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία, να χρησιμοποιείτε καινούργια μπαταρία ίδιου τύπου MF.
- Εάν η μοτοσικλέτα δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία μία φορά τον μήνα.

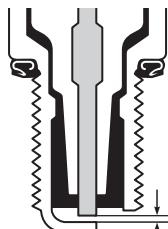


Το παραπάνω σύμβολο ① που βρίσκεται στην ετικέτα της μπαταρίας δηλώνει ότι η απόρριψη μιας χρησιμοποιημένης μπαταρίας πρέπει να γίνεται με διαφορετικό τρόπο από εκείνο των οικιακών απορριμάτων.

Το σύμβολο "Pb" ② δηλώνει ότι η μπαταρία περιέχει μόλυβδο σε ποσοστό μεγαλύτερο του 0.004%.

Η σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση της μπαταρίας προστατεύει από αρνητικές επιπτώσεις το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων μπαταριών, συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki.

### ΜΠΟΥΖΙ



Αφαιρέστε τυχόν επικαθίσεις άνθρακα από το μπουζί χρησιμοποιώντας κατάλληλο εργαλείο.

Ρυθμίστε το διάκενο. Το διάκενο πρέπει να είναι 0.7 - 0.8 χλ. (0.028 - 0.031 in). Το μπουζί πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργιο σε περιοδικά διαστήματα.

Όταν αφαιρείτε επικαθίσεις άνθρακα από το μπουζί, ελέγχετε το χρώμα του. Αυτό σας πληροφορεί για την καταλληλότητα του μπουζί. Το φυσιολογικό χρώμα ενός μπουζί που λειτουργεί σωστά είναι το ανοικτό καφέ. Εάν το χρώμα του είναι πολύ λευκό σημαίνει υπερθέρμανση. Αυτό το μπουζί θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ψυχρότερου τύπου.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

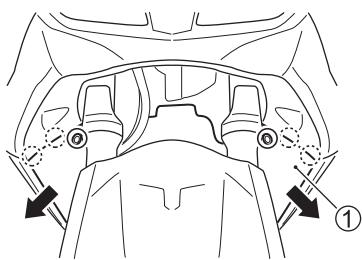
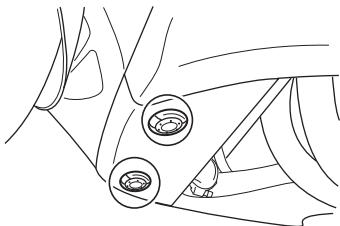
Η χρήση ακατάλληλου μπουζί μπορεί να έχει κακή προσαρμογή ή λανθασμένη θερμοκρασία λειτουργίας για τον κινητήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα η οποία δεν καλύπτεται από την Εγγύηση Καλής Λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε μόνο τα μπουζί που αναφέρονται παρακάτω. Συμβουλεύτετε τον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki εάν δεν είστε σίγουροι για το τύπο μπουζί που ανταποκρίνεται στις συνθήκες οδήγησης της μοτοσικλέτας σας.

**Οδηγός Αντικατάστασης Μπουζί**

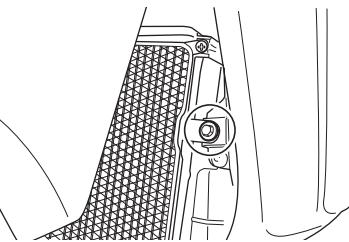
NGK	DENSO	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
CR7E	U22ESR-N	Εάν το κανονικό μπουζί δείχνει υγρό ή πολύ σκούρο αντικαταστήστε το με αυτό.
CR8E	U24ESR-N	Κανονικό
CR9E	U27ESR-N	Εάν το κανονικό μπουζί δείχνει πολύ άσπρο αντικαταστήστε το με αυτό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μοτοσικλέτα αυτή χρησιμοποιεί μπουζί τύπου "R" για την αποφυγή δημιουργίας παρεμβολών στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα της. Η χρήση ακατάλληλων μπουζί μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στο ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης και προβλήματα στην απόδοση της. Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα μπουζί.

Για να αφαιρέσετε τα μπουζί, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:



1. Αφαιρέστε τους συνδετήρες. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε το κάτω κάλυμα ①.

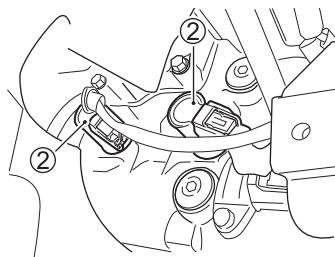


2. Αφαιρέστε την βίδα. Τραβήξτε το ψυγείο προς τα μπροστά.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το ψυγείο και ο κινητήρας μπορεί να είναι αρκετά ζεστά και να σας προκαλέσουν έγκαυμα.

Περιμένετε μέχρις το ψυγείο και ο κινητήρας να κρυώσουν αρκετά ώστε να μπορείτε να τα ακουμπίσετε με γυμνά χέρια.



3. Απελευθερώστε τις ασφάλειες των φις και αποσυνδέστε τα φις από τους πολλαπλασιαστές.
4. Τραβήξτε προς τα έξω τους πολλαπλασιαστές ②.
5. Αφαιρέστε τα μπουζί με κατάλληλο εργαλείο.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ένα μπουζί που έχει βιδωθεί στραβά ή υπερβολικά σφικτά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις αλουμινένιες σπείρες της κεφαλής.

Βιδώστε προσεκτικά με το χέρι σας το μπουζί μέχρις αυτό σφίξει. Εάν το μπουζί είναι καινούργιο, σφίξτε το με το κατάλληλο εργαλείο κατά ακόμα 1/2 της στροφής. Εάν χρησιμοποιείτε το παλιό μπουζί σφίξτε το ακόμα κατά 1/8 της στροφής.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν περάσουν από τις τρύπες των μπουζί βρωμιές στον κινητήρα, μπορεί να του προκαλέσουν ζημιά.

Όταν αφαιρείτε τα μπουζί να καλύπτετε πάντοτε την τρύπα τους.

## ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

Το φίλτρο αέρα βρίσκεται κάτω από το ρεζερβουάρ. Εάν το στοιχείο του γεμίσει από σκόνη, η αντίσταση στην εισαγωγή θα αυξηθεί με μια ανάλογη μείωση στην δύναμη και αύξηση της κατανάλωσης. Εάν οδηγείτε σε σκονισμένους δρόμους, πρέπει να καθαρίζετε ή να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα πιο συχνά από ότι αναφέρεται στο πλάνο συντήρησης. Περισδικά ελέγχετε και καθαρίζετε το φίλτρο αέρα ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Λειτουργώντας τον κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα μπορεί να εισχωρήσει σε αυτόν βρωμιά ή να δημιουργηθεί φλόγα από τον κινητήρα προς την θήκη του φίλτρου.**

**Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.**

**Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το φίλτρο αέρα.**

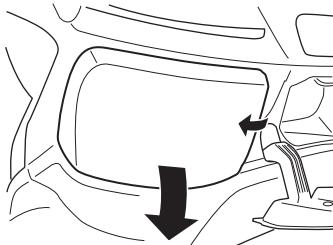
## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η μοτοσικλέτα χρησιμοποιείται σε συνθήκες με σκόνες, υγρασία ή βροχή, θα πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο αέρα πιο συχνά. Κάτω από τέτοιους είδους συνθήκες το φίλτρο αέρα μπορεί να βουλώσει με ζημιά στον κινητήρα, μειωμένη απόδοση και αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.

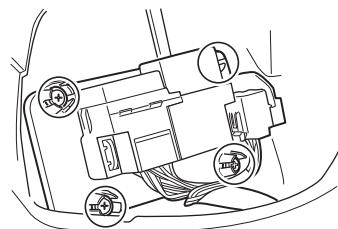
Καθαρίστε αμέσως το κουτί του φίλτρου αέρα και το φίλτρο εάν περάσει νερό μέσα σε αυτό.

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να αφαιρέσετε το στοιχείο του φίλτρου αέρα.

1. Ανοίξτε το εμπρόσθιο χώρο αποθήκευσης.



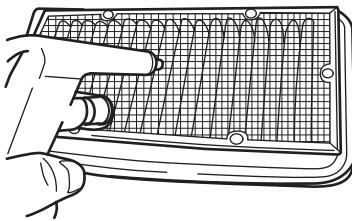
2. Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου αέρα.



3. Αφαιρέστε τις βίδες και το καπάκι.

4. Τραβήξτε προς τα έξω το στοιχείο του φίλτρου αέρα χρησιμοποιώντας μία πένσα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ



Χρησιμοποιήστε με προσοχή αέρα υπό πίεση για να αφαιρέσετε τις σκόνες από το στοιχείο του φίλτρου αέρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πάντα χρησιμοποιείτε τον αέρα υπό πίεση στην εξωτερική πλευρά του στοιχείου. Εάν χρησιμοποιήσετε τον αέρα υπό πίεση στην υφασμάτινη πλευρά οι σκόνες θα εισχωρήσουν στους πόρους του στοιχείου, εμποδίζοντας έτσι την σωστή λειτουργία του φίλτρου.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λανθασμένη τοποθέτηση του φίλτρου αέρα μπορεί να επιτρέψει την είσοδο βρωμιάς. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.  
Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε σωστά το φίλτρο αέρα.

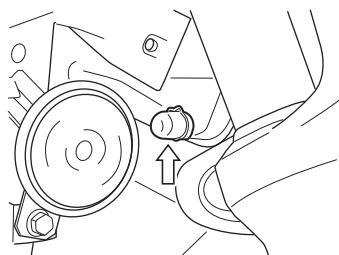
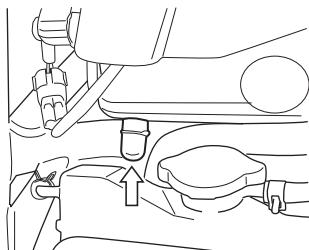
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν πλένετε την μοτοσικλέτα να είστε προσεκτικοί να μην περάσει νερό στο κουτί φίλτρου αέρα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ενα στραβό φίλτρο αέρα μπορεί να επιτρέπει την είσοδο βρωμιάς και σκόνης στον κινητήρα με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά.

Ελέγχετε προσεκτικά το φίλτρο αέρα για τυχόν στρέβλωση όταν το καθαρίζετε. Εάν είναι στρεβλωμένο αντικαταστήστε το με καινούργιο.

## ΣΩΛΗΝΕΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ



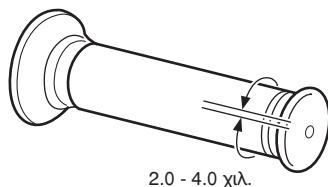
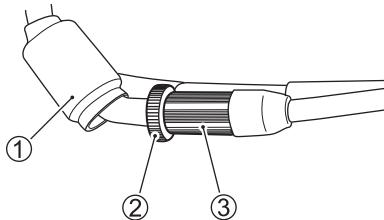
Αφαιρέστε την τάπα και αποστραγγίστε τυχόν νερά και λάδια κατά τα διαστήματα περιοδικής συντήρησης.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΡΟΦΩΝ ΡΕΛΑΝΤΙ

Ελέγξτε τις στροφές ρελαντί του κινητήρα. Αυτές θα πρέπει να είναι 1100 - 1300 σ.α.λ. με τον κινητήρα σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν οι στροφές ρελαντί είναι εκτός προδιαγραφών, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να ελέγξει και να πραγματοποιήσει την ρύθμιση.

### ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΝΤΙΖΑΣ ΓΚΑΖΙΟΥ



Για να ρυθμίσετε την ελεύθερη διαδρομή της ντίζας γκαζιού:

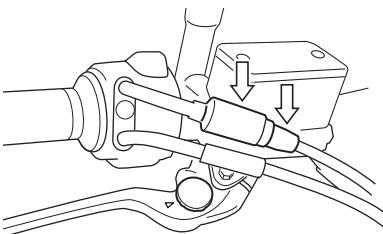
1. Αφαιρέστε την ελαστική φουύσκα ①.
2. Ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφαλείας ②.
3. Στρέψτε τον ρυθμιστή ③ έτσι ώστε να επιτευχθεί ελεύθερη διαδρομή 2.0 - 4.0 χιλ. στην λαβή γκαζιού.
4. Σφίξτε το παξιμάδι ασφαλείας ②.
5. Τοποθετήστε την ελαστική φουύσκα ①.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν υπάρχει ικανοποιητική ελεύθερη διαδρομή στη ντίζα γκαζιού, μπορεί να αυξηθούν απότομα οι στροφές του κινητήρα όταν στρίψετε το τιμόνι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας.

Ρυθμίστε τη ντίζα του γκαζιού έτσι ώστε να μην επηρεάζονται οι στροφές του κινητήρα όταν στρίβετε το τιμόνι.

### ΕΛΑΣΤΙΚΕΣ ΦΟΥΥΣΚΕΣ

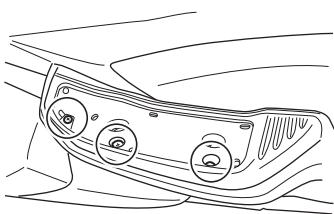
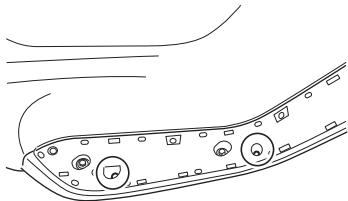


### ΝΤΙΖΑΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

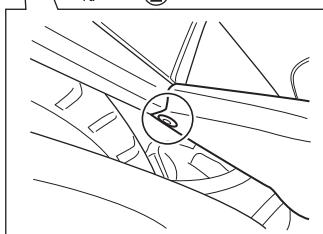
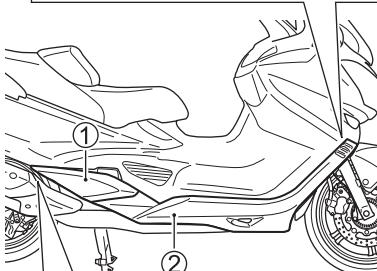
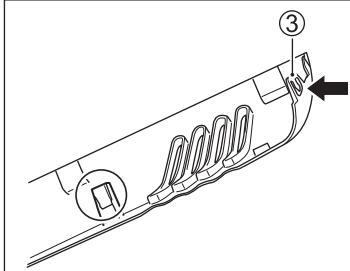
Η ντίζα γκαζιού έχει ελαστικές φουύσκες. Ελέγχετε ότι αυτές είναι σωστά τοποθετημένες. Όταν πλένετε την μοτοσικλέτα μην ρίχνετε πάνω τους κατευθείαν νερό. Εάν αυτές έχουν βρωμιές, καθαρίστε τις με ένα πανί.

**ΦΙΛΤΡΟ CVT  
ΔΕΞΙΑ ΠΟΔΙΑ  
ΑΦΑΙΡΕΣΗ**

1. Αφαιρέστε την δεξιά ποδιά όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο ΜΠΟΥΖΙ.
2. Αφαιρέστε τα καλύματα του δαπέδου.



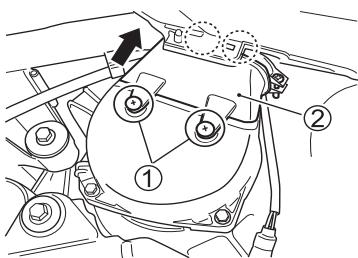
3. Αφαιρέστε τις βίδες.



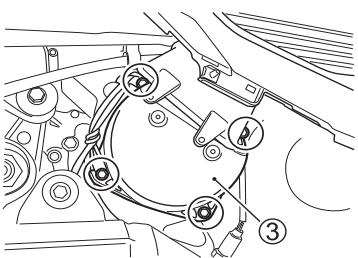
4. Αφαιρέστε τον συνδετήρα.
5. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε την δεξιά πλευρά της ποδιάς ①.
6. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε το κάλυμα της ποδιάς ②.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**Για να αφαιρέσετε το δεξιό κάλυμα ② πιέστε το άγγιστρο ③ που βρίσκεται στο εσωτερικό και τραβήξτε το κάλυμα προς την πλευρά σας.

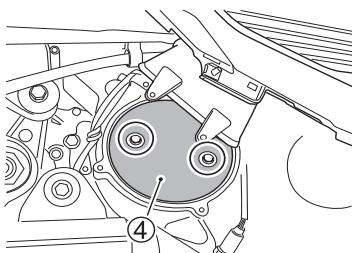
### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ CVT



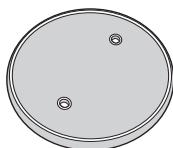
1. Αφαιρέστε τις βίδες ①.
2. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε το καπάκι ② του φίλτρου CVT.



3. Αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμα ③.

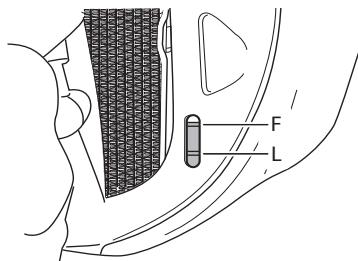


4. Αφαιρέστε τις βίδες και το φίλτρο ④.



5. Ελέγξτε το φίλτρο για ζημιά και βρωμιά. Εάν βρεθεί οτιδήποτε, αντικαταστήστε το φίλτρο CVT.

## ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ ΣΤΑΘΜΗ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΥΓΡΟΥ



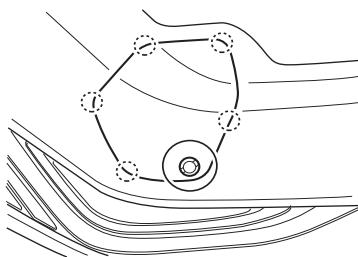
Η στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο του θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημείων "F" (Ανώτερη) και "L" (Χαμηλότερη) πάντοτε. Ελέγχετε τη στάθμη κάθε φορά που προτίθεστε να οδηγήσετε την μοτοσικλέτα σας κρατώντας την κάθετα. Εάν η στάθμη είναι χαμηλότερη από το σημείο "L", προσθέστε μίγμα ψυκτικού υγρού από την οπή πλήρωσης με την παρακάτω διαδικασία:

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

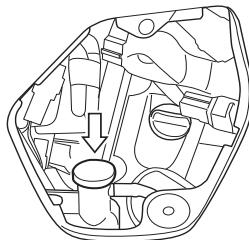
- Ελέγχετε την στάθμη ψυκτικού υγρού όταν ο κινητήρας είναι κρύος.
- Εάν το δοχείο διαστολής είναι άδειο ελέγχετε την στάθμη στο ψυγείο.

Για να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό:

1. Στηρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ.



2. Αφαιρέστε τον συνδετήρα. Απαγγίστρωστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε το καπάκι.



3. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης και συμπληρώστε με ψυκτικό υγρό μέχρις η στάθμη του να φθάσει στο σημάδι "F". Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ για λεπτομέρειες.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Το ψυκτικό υγρό είναι επικίνδυνο εάν το καταπιείτε ή εάν έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.**

**Φυλάξτε το ψυκτικό υγρό μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Εάν κατά λάθος κάποιος καταπιεί, προκαλέστε εμετό και καλέστε αμέσως γιατρό. Εάν έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα ξεπλύνετε με άφθονο νερό.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συμπληρώνοντας νερό στο ψυκτικό υγρό αυτό χάνει την αποτελεσματικότητα του.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΥΓΡΟΥ

Αντικαταστήστε το ψυκτικό υγρό σε περιοδικά διαστήματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν γεμίζετε το ψυγείο και το δοχείο θα χρειαστείτε περίπου 1600 ml (1.7/1.4 US/lmp. qt) ψυκτικού υγρού.

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΨΥΓΕΙΟΥ

Ελέγχετε τις σωληνώσεις του ψυγείου για ζημιά, ρωγμές ή διαρροή ψυκτικού υγρού. Εάν βρεθεί οτιδήποτε, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να επιδιορθώσει το πρόβλημα.

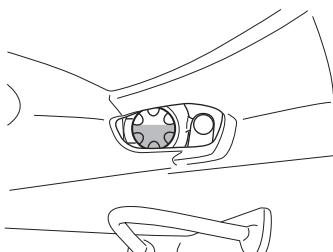
## ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Η μακροζωία του κινητήρα βασίζεται κατά πολύ στην ποιότητα του λαδιού που επιλέγουμε και στην περιοδική αντικατάστασή του. Ο καθημερινός έλεγχος και οι τακτικές αλλαγές λαδιού αποτελούν την βασικότερη συντήρηση της μοτοσικλέτας σας.

## ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να ελέγξετε την στάθμη λαδιού του κινητήρα.

1. Στηρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό της σταντ.
2. Ξεκινήστε τον κινητήρα και λειτουργήστε τον για τρία λεπτά.
3. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε τρία λεπτά.



4. Κρατήστε την μοτοσικλέτα κάθετα και ελέγξτε την στάθμη του λαδιού στο παράθυρο ελέγχου που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του κινητήρα.

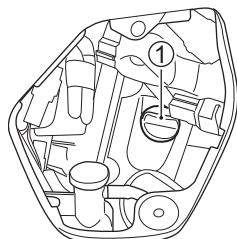
## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "L" (Κατώτατο) "F" (Ανώτατο) του παραθύρου ελέγχου, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα. Ελέγχετε την στάθμη του λαδιού του κινητήρα στο παράθυρο ελέγχου έχοντας τη μοτοσικλέτα σε οριζόντιο επίπεδο και όρθια θέση κάθε φορά πριν την οδηγήσετε.

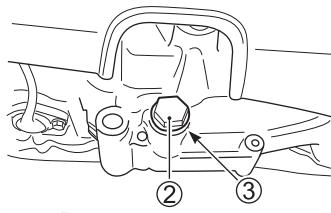
## ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟΥ

Αλλάξτε το λάδι και το φίλτρο του κινητήρα στα πρώτα 1000 χλμ. (600 μίλια) και στην συνέχεια σε κάθε προγραμματισμένη συντήρηση. Η αλλαγή λαδιών πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα ζεστό, ώστε να αποστραγγίζεται όλο το λάδι. Η διαδικασία έχει ως εξής:

- Στηρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ. Αφαιρέστε το κάλυμα.



- Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης ①.



- Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης ② και την φλάντζα ③ από το κάτω τμήμα του κινητήρα και αποστραγγίστε όλο το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το λάδι κινητήρα και η εξάτμιση είναι αρκετά ζεστά για να σας προκαλέσουν έγκαυμα.

Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν η τάπα αποστράγγισης και η εξάτμιση ώστε να μην καείτε.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν η εξάτμιση είναι ζεστή μπορεί να προκληθεί έγκαυμα. Η εξάτμιση παραμένει ζεστή για ένα διάστημα μετά την λειτουργία του κινητήρα.

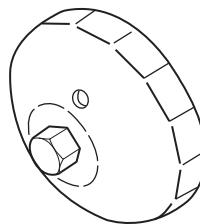
Περιμένετε πρώτα να κρυώσει η εξάτμιση για να αποφύγετε τυχόν έγκαυμα σε περίπτωση που την ακουμπίσετε.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καινούργια ή χρησιμοποιημένα λάδια και καθαριστικά διαλύματα είναι επικίνδυνα. Εάν τα καταπιούν παιδιά ή κατοικίδια ζώα, μπορεί να πάθουν δηλητηρίαση. Η συνεχής επαφή του δέρματος με λάδια κινητήρα έχει αποδειχθεί ότι μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος. Η σύντομη επαφή του δέρματος με λάδι κινητήρα ή καθαριστικά διαλύματα μπορεί να το ερεθίσει. Κρατήστε μακριά από παιδιά και κατοικίδια καινούργιο ή χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ή καθαριστικό διάλυμα.

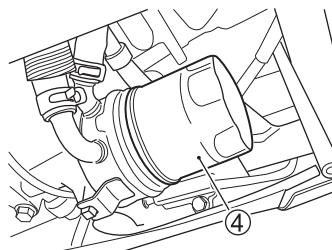
Φοράτε ρούχα με μακριά μανίκια και αδιάβροχα γάντια. Ξεπλύντε με σαπούνι το δέρμα σας εάν έρθει σε επαφή με λάδι ή καθαριστικό διάλυμμα. Απορίψτε ή ανακυκλώστε σωστά τα χρησιμοποιημένα λάδια και φίλτρα λαδιού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανακυκλώστε ή απορρίψτε σωστά από το χρησιμοποιημένο λάδι.

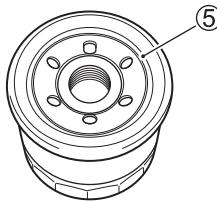


Διατίθεται από τον Επίσημο Δίκτυο Suzuki.

Εργαλείο φίλτρου λαδιού  
(Κωδ. Αν/κού 09915-40620)



4. Γυρίστε το φίλτρο λαδιού ④ αριστερόστροφα και αφαιρέστε το χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο.
5. Καθαρίστε με ένα καθαρό πανί την επιφάνεια ⑤ επαφής του φίλτρου.



6. Επαλείψτε με λίγο λάδι κινητήρα την λαστιχένια τσιμούχα ⑥ του καινούργιου φίλτρου.

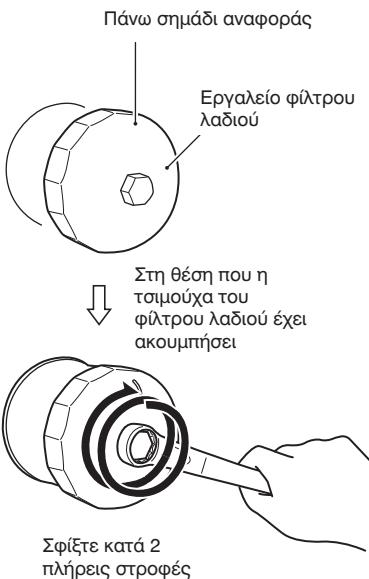
### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Χρησιμοποιώντας φίλτρο λαδιού διαφορετικού σχεδιασμού ή προδιαγραφών, μπορεί να δημιουργηθεί διαρροή λαδιού ή ζημιά στον κινητήρα.

Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιο φίλτρο λαδιού Suzuki που έχει σχεδιαστεί ειδικά για την μοτοσικλέτα σας.

7. Βιδώστε με το χέρι το καινούργιο φίλτρο, μέχρις ότου η τσιμούχα έρθει σε επαφή με την επιφάνεια (θα αισθανθείτε μια μικρή αντίσταση).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να σφίξετε σωστά το φίλτρο λαδιού, είναι σημαντικό να αναγνωρίσετε την θέση στην οποία η τσιμούχα του έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια σύνδεσης.



8. Σημειώστε το πάνω κεντρικό σημάδι αναφοράς στο εργαλείο φίλτρου λαδιού ή στο φίλτρο λαδιού. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο φίλτρου λαδιού και σφίξτε κατά 2 στροφές.

Ροπή σύσφιξης φίλτρου λαδιού:  
20 N·m (2.0 kgf·m, 14.5 lbf·ft)

9. Αντικαταστήστε την φλάντζα ③ με καινούργια. Τοποθετήστε την τάπα ② αποστράγγισης και την φλάντζα ③. Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης με κατάλληλο εργαλείο.  
Συμπληρώστε 2900ml (3.1/2.6 US/Imp.qt) καινούργιου λαδιού κινητήρα από την τρύπα πλήρωσης και τοποθετήστε την τάπα. Βεβαιωθείτε ότι πάντοτε χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο λάδι όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ**.
10. Με τον κινητήρα σε λειτουργία ελέγξτε προσεκτικά για τυχόν διαρροές στο φίλτρο λαδιού και την τάπα αποστράγγισης. Λειτουργήστε τον κινητήρα σε διαφορετικές στροφές για 2 ή 3 λεπτά.
11. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε λίγα λεπτά. Ελέγχετε την στάθμη του λαδιού. Ο έλεγχος της στάθμης γίνεται από το παράθυρο ελέγχου και με την μοτοσικλέτα κάθετη. Εάν η στάθμη βρίσκεται χαμηλότερα από το σημείο "F", συμπληρώστε με λάδι μέχρι να φθάσει στο σημείο "F". Ελέγχετε ξανά για τυχόν διαρροές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Θα χρειαστείτε περίπου 2600ml (2.7/2.3 US/Imp.qt) λαδιού εάν αλλάζετε μόνο το λάδι χωρίς να αντικαταστήσετε το φίλτρο λαδιού.

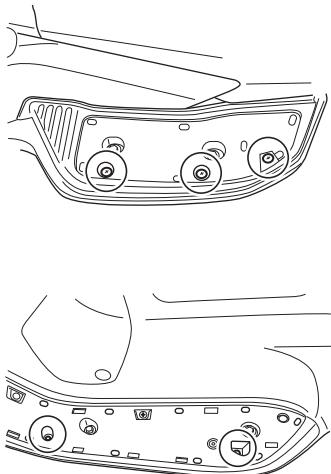
### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

**Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα εάν χρησιμοποιήσετε λάδι που δεν δεν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της Suzuki.**  
**Χρησιμοποιήστε μόνο λάδι κινητήρα που υποδεικνύεται στο κεφάλαιο ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν διαθέτετε το κατάλληλο εργαλείο φίλτρου λαδιού, απευθυνθείτε στο Επίσημο Συνεργάτη Suzuki, για την εργασία αυτή.

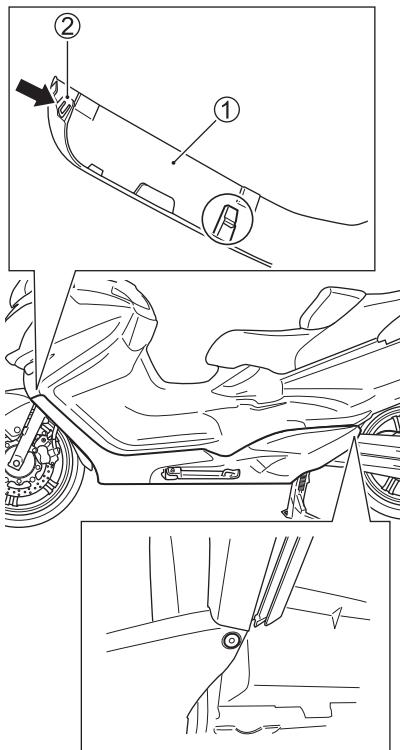
**ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ****ΚΙΝΗΣΗΣ****ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΔΕΞΙΑΣ ΠΟΔΙΑΣ**

1. Αφαιρέστε την δεξιά ποδιά όπως αναφέρεται στο κεφάλειο ΜΠΟΥΖΙ.
2. Αφαιρέστε το κάλυμα του δαπέδου.



3. Αφαιρέστε τις βίδες.



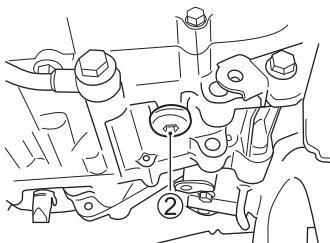
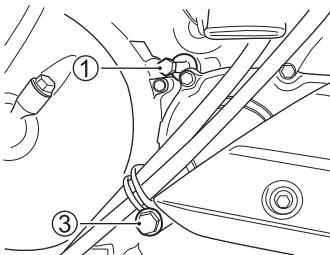


4. Αφαιρέστε τις βίδες και τους συνδετήρες.
5. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε την αριστερή πλευρά του πατώματος, το κάλυμα και το αριστερό τμήμα της ποδιάς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αφαιρέσετε το αριστερό κάλυμα ① πιέστε το άγγιστρο ② που βρίσκεται στο εσωτερικό και τραβήξτε το κάλυμα προς την πλευρά σας.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΔΙΩΝ ΚΙΒΩΤΙΟΥ

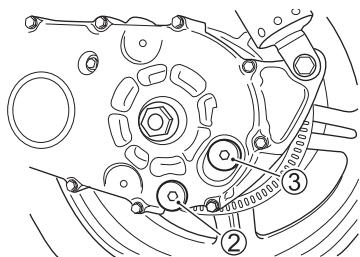
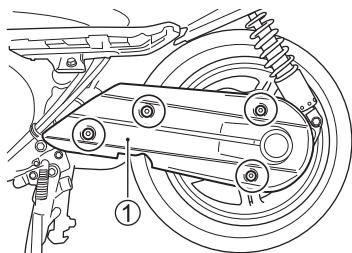
1. Στρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό σαντ και σε επίπεδο έδαφος. Κρατήστε την κάθετα και ελέγχετε την στάθμη λαδιού κιβωτίου.



2. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης ①.
3. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης ② από το κάτω μέρος του κινητήρα και αποστραγγίστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.
4. Επαναποθετήστε την τάπα αποστράγγισης ②. Σφίξτε την σωστά με κατάλληλο εργαλείο.
5. Αφαιρέστε την τάπα ελέγχου στάθμης ③ και ελέγχετε την στάθμη. Εάν αυτή είναι χαμηλότερα από το επίπεδο της οπής, συμπληρώστε λάδι.
6. Σφίξτε την τάπα ελέγχου στάθμης ③ και την τάπα πλήρωσης ①.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΔΙΟΥ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

- Στηρίξτε την μοτοσικλέτα στο κεντρικό σταντ και σε επίπεδο έδαφος. Κρατήστε την κάθετα και ελέγχετε την στάθμη λαδιού κιβωτίου.



- Αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμα της μετάδοσης ①.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την μετάδοση.
- Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης ② και την τάπα ελέγχου στάθμης ③.
- Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης 2 και συμπληρώστε καινούργιο λάδι από την τάπα ελέγχου στάθμης μέχρις ότου η στάθμη του φθάσει στο επίπεδο της οπής.
- Σφίξτε την τάπα ελέγχου στάθμης ③.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λειτουργώντας την μοτοσικλέτα με χαμηλή στάθμη λαδιού στην μετάδοση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα να μπλοκάρει η μετάδοση και να δημιουργηθεί ατύχημα.

Ελέγξτε για τυχόν διαρροή και την σωστή στάθμη λαδιών μετάδοσης πριν οδηγήσετε την μοτοσικλέτα. Μετά την αλλαγή των λαδιών σφίξτε σωστά την τάπα αποστράγγισης.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καινούργια ή χρησιμοποιημένα λάδια και καθαριστικά διαλύματα είναι επικίνδυνα. Εάν τα καταπιούν παιδιά ή κατοικίδια ζώα, μπορεί να πάθουν δηλητηρίαση. Η συνεχής επαφή του δέρματος με λάδια κινητήρα έχει αποδειχθεί ότι μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος. Η σύντομη επαφή του δέρματος με λάδι κινητήρα ή καθαριστικά διαλύματα μπορεί να το ερεθίσει. Κρατήστε μακριά από παιδιά και κατοικίδια καινούργιο ή χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ή καθαριστικό διάλυμα.

Φοράτε ρούχα με μακριά μανίκια και αδιάβροχα γάντια. Ξεπλύντε με σαπούνι το δέρμα σας εάν έρθει σε επαφή με λάδι ή καθαριστικό διάλυμα. Απορίψτε ή ανακυκλώστε σωστά τα χρησιμοποιημένα λάδια και φίλτρα λαδιού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανακυκλώστε ή απορρίψτε σωστά από το χρησιμοποιημένο λάδι.

## ΦΡΕΝΑ

Η μοτοσικλέτα αυτή είναι εφοδιασμένη με δισκόφρενα, εμπρός και πίσω. Η σωστή λειτουργία του συστήματος πέδησης είναι καθοριστική για ασφαλή οδήγηση. Πραγματοποιείτε πάντα τους απαιτούμενους ελέγχους και συντήρηση στα καθορισμένα χρονικά διαστήματα.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η αμέλεια πραγματοποίησης των απαιτούμενων ελέγχων και συντήρησης του συστήματος πέδησης αυξάνει τις πιθανότητες πρόκλησης ατυχήματος.**

Ελέγχετε το σύστημα πέδησης κάθε φορά πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα ακολουθώντας τις οδηγίες στο κεφάλαιο ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ. Ακολουθείτε πιστά το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ για την συντήρηση του συστήματος πέδησης.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΔΗΣΗΣ

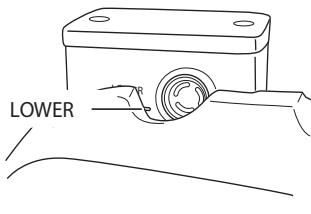
Ελέγχετε καθημερινά τα ακόλουθα σημεία στο σύστημα πέδησης της μοτοσικλέτας σας:

- Ελέγχετε την στάθμη των υγρών και στα δύο δοχεία.
- Ελέγχετε το εμπρόσθιο και το οπίσθιο κύκλωμα για διαρροές.
- Ελέγχετε τις σωληνώσεις των φρένων για διαρροές ή εμφάνιση ρωγμών.
- Η μανέτα και το πεντάλ των φρένων πρέπει να έχουν πάντα την σωστή διαδρομή και αίσθηση.
- Ελέγχετε τη φθορά των τακακιών.

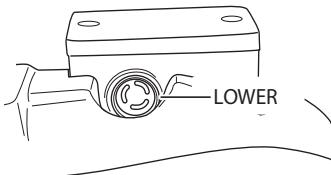
## ΣΩΛΗΝΩΣΕΙΣ ΦΡΕΝΩΝ

Ελέγχετε τους σωλήνες και τους συνδέσμους τους για σχισμάτα, ζημιά ή διαρροή υγρών. Εάν βρεθεί οτιδήποτε απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για επισκευή.

## ΥΓΡΑ ΦΡΕΝΩΝ



ΕΜΠΡΟΣ



ΠΙΣΩ

Ελέγχετε την στάθμη των υγρών στα δοχεία υγρών του εμπρόσθιου και του οπίσθιου φρένου. Ελέγχετε τα τακάκια για φθορά και για διαρροές υγρών.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση διαφορετικού τύπου υγρών φρένων εκτός από DOT4 μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα και να οδηγήσει σε ατύχημα.  
Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά φρένων DOT4 από σφραγισμένο δοχείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή αναμιγνύετε διαφορετικού τύπου υγρά φρένων.

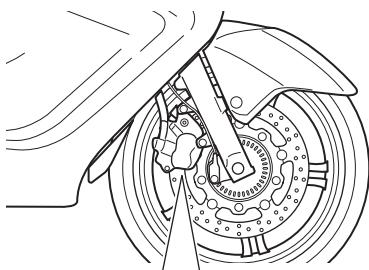
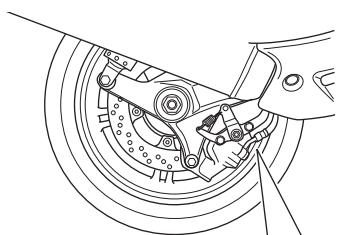
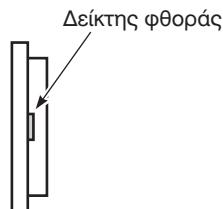
### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα υγρά φρένων προκαλούν ζημιά στις χρωματισμένες επιφάνειες και στα πλαστικά εξαρτήματα.  
Προσέχετε να μην χυθούν υγρά φρένων όταν συμπληρώνετε τα δοχεία. Σκουπίστε άμεσα τα υγρά εάν χυθούν.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα υγρά φρένων είναι επικίνδυνα για τον άνθρωπο και τα ζώα. Τα υγρά φρένων είναι επικίνδυνα ή θανατηφόρα εάν τα καταπιείτε ή εάν έρθουν σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας.

Φυλάξτε τα υγρά φρένων μακριά από παιδιά και ζώα. Εάν τα καταπιείτε προκαλέστε εμετό και καλέστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Εάν έρθουν σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

**TAKAKIA****ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ****ΟΠΙΣΘΙΟ**

Ελέγχετε την κατάσταση των εμπρόσθιων και των οπίσθιων τακακιών παρατηρώντας εάν η φθορά έχει φτάσει στο αυλάκι ορίου ①. Εάν κάποιο τακάκι έχει φθορά πέραν του ορίου, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για την αντικατάστασή τους με καινούργια.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Οδηγώντας τη μοτοσικλέτα με τακάκια που έχουν φθαρεί πέραν του ορίου μειώνονται οι επιδόσεις του συστήματος πέδησης και αυξάνονται οι πιθανότητες πρόκλησης ατυχήματος.

Ελέγχετε την φθορά των τακακιών κάθε φορά πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα σας. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki εάν κάποιο τακάκι έχει φθορά πέραν του ορίου για την αντικατάστασή τους.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν μετά από επισκευή ή αντικατάσταση των τακακών στο σύστημα φρένων δεν πατήσετε μερικές φορές την μανέτα φρένου, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την μειωμένη απόδοση του συστήματος φρένων και να προκληθεί ατύχημα.

Μετά από επισκευή του συστήματος φρένων ή αντικατάσταση των τακακών θα πρέπει να πατήσετε μερικές φορές την μανέτα φρένου για να “καθίσουν” σωστά τα τακάκια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην πιέζετε την μανέτα των φρένων όταν τα τακάκια δεν βρίσκονται στην δαγκάνα. Είναι πολύ δύσκολο να επαναφέρετε τα έμβολα της δαγκάνας στην αρχική τους θέση και μπορεί να προκληθεί διαρροή υγρών φρένων.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η αντικατάσταση ενός εκ των δύο τακακιών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανομοιόμορφη δύναμη πέδησης.

Αντικαθιστάτε πάντοτε και τα δύο τακάκια.

### ΕΛΑΣΤΙΚΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις αυτές, μπορεί να προκαλέσετε ατύχημα εξαιτίας βλάβης των ελαστικών. Τα ελαστικά, είναι ο συνδετικός κρίκος μεταξύ της μοτοσικλέτας σας και του οδοστρώματος.

Ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Ελέγχετε την κατάσταση και την πίεση των ελαστικών σας κάθε φορά πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα σας.
- Μην υπερφορτώνετε τη μοτοσικλέτα σας.
- Αντικαταστήστε το ελαστικό που έχει φθορά πέρα από το καθορισμένο όριο ή εάν βρείτε ζημιά όπως κοψίματα ή ρωγμές.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον τύπο και το μέγεθος των ελαστικών που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ζυγοσταθμίστε τον τροχό μετά από κάθε τοποθέτηση ελαστικού.
- Μελετήστε προσεκτικά το κεφάλαιο αυτό.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Εάν δεν στρώσετε τα ελαστικά σωστά, μπορεί αυτά να γλυστρούν με αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας.**

**Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν οδηγείτε με καινούργια ελαστικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το στρώσιμο των ελαστικών, και αποφεύγετε τα σπιναρίσματα, τις μεγάλες γωνίες κλίσης και το απότομο φρενάρισμα στα πρώτα 160 χλμ (100 μίλια).**

## ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Εάν τα ελαστικά έχουν λιγότερη πίεση από την προβλεπόμενη μειώνεται η δυνατότητα αλλαγής πορείας και μπορεί να προκληθεί πρόωρη φθορά στα ελαστικά. Εάν τα ελαστικά έχουν περισσότερη πίεση από την προβλεπόμενη, η επιφάνεια επαφής τους με τον δρόμο μειώνεται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ολίσθηση και απώλεια ελέγχου.

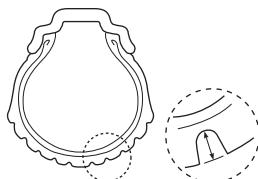
Βεβαιωθείτε ότι η πίεση στα ελαστικά είναι η συνιστώμενη. Η πίεση στα ελαστικά πρέπει να ρυθμίζεται όταν αυτά είναι κρύα.

## Πίεση Κρύων Ελαστικών

Φορτίο Ελαστικό	Μόνο οδηγός	Και συνεπιβάτης
Εμπρόσθιο	225 kPa 2.25 kg/cm <sup>2</sup> 33 psi	225 kPa 2.25 kg/cm <sup>2</sup> 33 psi
Οπίσθιο	280 kPa 2.80 kg/cm <sup>2</sup> 41 psi	280 kPa 2.80 kg/cm <sup>2</sup> 41 psi

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΕΛΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Η καλή κατάσταση και σωστός τύπος των ελαστικών επηρεάζουν τις επιδόσεις της μοτοσικλέτας. Κοψίματα ή σχισμάτα στα ελαστικά μπορεί να οδηγήσουν σε κλατάρισμα και κατ' επέκταση σε απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας. Η φθορά των ελαστικών επίσης επηρεάζει το προφίλ τους και διαφοροποιεί το κράτημα της μοτοσικλέτας.



Ελέγχετε κάθε φορά που πρόκειται να οδηγήσετε την κατάσταση των ελαστικών. Πρέπει να αντικαθιστάτε το ελαστικό που έχει εμφανή σημάδια φθοράς όπως σχισμάτα και κοψίματα, ή αν το βάθος του πέλματος είναι μικρότερο από 1.6 χιλ. (0.06 ίν) στο εμπρόσθιο, και 2.0 χιλ. (0.08 ίν.) στο οπίσθιο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν οι δείκτες έρθουν σε επαφή με το οδόστρωμα, σημαίνει ότι το όριο φθοράς του ελαστικού έχει ξεπεραστεί.

Όταν αντικαθιστάτε ένα ελαστικό, βεβαιωθείτε ότι το καινούργιο έχει το μέγεθος και τον τύπο που καθορίζεται στον παρακάτω πίνακα. Εάν χρησιμοποιήσετε ελαστικό διαφορετικού μεγέθους, μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η οδική συμπεριφορά της μοτοσικλέτας και πιθανόν να οδηγηθείτε σε απώλεια ελέγχου.

	ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ	ΟΠΙΣΘΙΟ
ΜΕΓΕΘΟΣ	120/70 R 15M/C 56H	160/60 R 14M/C 65H
ΤΥΠΟΣ	BRIDGESTONE TH01F	BRIDGESTONE TH01R M

Μετά από κάποια επισκευή ή αντικατάσταση του ελαστικού, θα πρέπει να ζυγοσταθμίσετε τον τροχό. Η σωστή ζυγοστάθμιση του τροχού είναι πολύ σημαντικό για την αποφυγή ανώμαλης φθοράς του ελαστικού.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κακή επισκευή, τοποθέτηση ή ζυγοστάθμιση των ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας ή να μειώσει τη ζωή του ελαστικού.

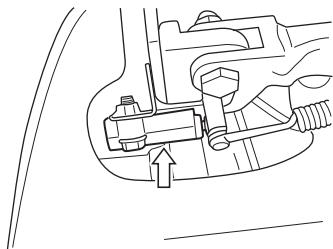
- Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για να πραγματοποιήσει επισκευή, αντικατάσταση και ζυγοστάθμιση στα ελαστικά σας γιατί απαιτούνται κατάλληλα εργαλεία και εμπειρία.
- Τοποθετήστε τα ελαστικά ανάλογα με την φορά κύλισης που υποδεικνύουν τα βέλη στα τοιχώματα κάθε ελαστικού.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες για τα ελαστικά χωρίς σαμπρέλα, σε περίπτωση κλαταρίσματος μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Τα ελαστικά χωρίς σαμπρέλα απαιτούν διαφορετική συντήρηση από εκείνη που απαιτούν τα ελαστικά με σαμπρέλα.

- Τα ελαστικά χωρίς σαμπρέλα απαιτούν αεροστεγή επαφή του χείλους τους με την ζάντα. Για τον λόγο αυτό όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τα ελαστικά στην ζάντα πρέπει να χρησιμοποιούνται ειδικά εργαλεία ώστε να προστατεύονται από ζημιά που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την διαρροή αέρα.
- Επισκευάστε ένα τρυπημένο ελαστικό αφού το αφαιρέσετε πρώτα από την ζάντα του και με το κατάλληλο εσωτερικό μπάλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό μπάλωμα για την επισκευή, γιατί αυτό μπορεί να φύγει λόγω των δυνάμεων που εξασκούνται στο ελαστικό.
- Μετά από επισκευή ενός ελαστικού μην υπερβαίνετε τα 80 χλμ/ώρα (50 μίλια) για τις πρώτες 24 ώρες και τα 130 χλμ/ώρα (80 μίλια) στην συνέχεια. Αυτό, για την αποφυγή δημιουργίας υπερβολικής θέρμανσης που θα έχει σαν αποτέλεσμα την αποκόλληση του μπαλώματος και την απώλεια αέρα από το ελαστικό.
- Εάν το ελαστικό τρυπηθεί στο πλάι, ή στο πέλμα του με τρύπα μεγαλύτερη από 6 χιλ. πρέπει να το αντικαταστήσετε. Αυτού του είδους τα τρυπήματα δεν επισκευάζονται με ασφάλεια.

## ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΛΑΓΙΟΥ ΣΤΑΝΤ/ΠΑΥΣΗΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ



Ελέγχετε την λειτουργία του διακόπτη πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

1. Καθίστε στην θέση οδήγησης της μοτοσικλέτας και σηκώστε το πλάγιο σταντ.
2. Πατήστε την μανέτα του εμπρόσθιου ή του οπίσθιου φρένου και εκκινήστε τον κινητήρα.
3. Ενώ εξακολουθείτε να κρατάτε την μανέτα, κατεβάστε το πλάγιο σταντ.

Εάν κατεβάζοντας το πλάγιο σταντ σβήσει ο κινητήρας, ο διακόπτης πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης λειτουργεί κανονικά. Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να λειτουργεί έχοντας το πλάγιο σταντ κατεβασμένο, ο διακόπτης πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης δεν λειτουργεί κανονικά.

Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για την πραγματοποίηση ελέγχου και επισκευής.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ο διακόπτης πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να κυκλοφορήσει η μοτοσικλέτα με το πλάγιο σταντ κάτω. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την ευστάθεια σε αριστερή στροφή.

Ελέγχετε το σύστημα πλάγιου σταντ/παύσης ανάφλεξης κάθε φορά πριν οδηγήσετε τη μοτοσικλέτα.

Βεβαιωθείτε ότι το πλάγιο σταντ βρίσκεται στην πλήρως κλειστή θέση πριν ξεκινήσετε.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΥΧΝΙΑΣ ΦΑΝΟΥ

Η ισχύς κάθε λυχνίας φαίνεται στον παρακάτω πίνακα. Όταν αντικαθιστάτε κάποια καμένη λυχνία, τοποθετείτε πάντα λυχνία με ακριβώς την ίδια ισχύ. Η χρήση λυχνίας διαφορετικής ισχύος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα ή να μικρύνει η ζωή της λυχνίας.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

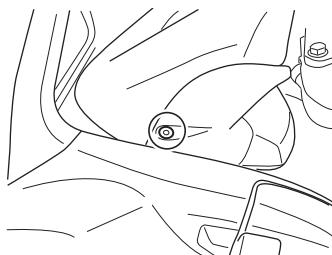
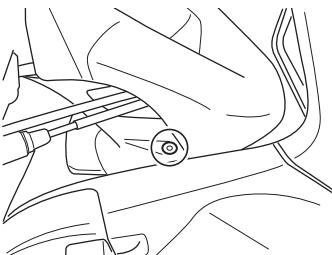
**Η χρήση λυχνίας διαφορετικής ισχύος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα ή να μικρύνει η ζωή της λυχνίας.**

**Χρησιμοποιείτε πάντα την καθορισμένη λυχνία.**

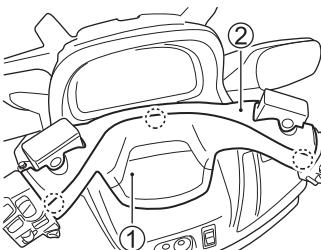
Προβολέας	12V 60//55W (H4) X 2
Εμπρός φλας	12V 21W X 2
Οπίσθια Φλας	12V 21W X 2
Φώτα φρένων/ πορείας	12V 21/5W X 2
Φως πινακίδας	12V 5W

## ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ/ΦΩΤΑ ΘΕΣΕΩΣ

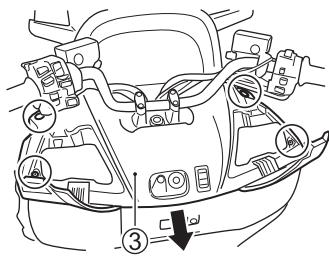
Για να αντικαταστήσετε τη λυχνία του προβολέα και των φώτων θέσεως ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:



1. Αφαιρέστε τους συνδετήρες (δεξιά και αριστερά).
2. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα τιμονιού ①.

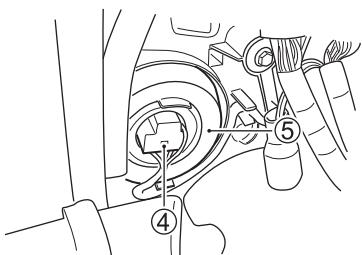


3. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα τιμονιού ②.

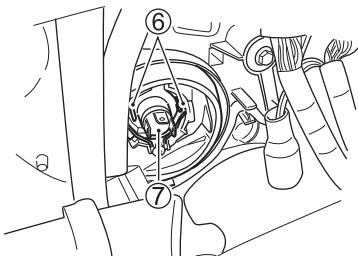


- Ανοίξτε το δεξί και αριστερό ντουλαπάκι. Αφαιρέστε τις βίδες και τους συνδετήρες. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα. Τραβήξτε το πάνελ ③ προς τα πίσω και αφαιρέστε το.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** (AN650Z) Δεν είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε το φίς του διακόπτη θερμαινόμενου καθίσματος.



- Αποσυνδέστε την υποδοχή ④ από τον προβολέα.
- Αφαιρέστε το ελαστικό κάλυμμα ⑤.



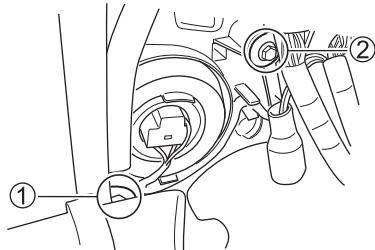
- Απαγγιστρώστε το ελατήριο συγκράτησης ⑥ και αφαιρέστε την λυχνία ⑦.
- Τοποθετήστε καινούργια λυχνία.
- Για να επαναποθετήσετε τον προβολέα ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το λίπος που έχει το δέρμα σας μπορεί να καταστρέψει τη λυχνία ή να μικρύνει τη ζωή της.  
Πιάνετε τη λυχνία πάντα με ένα καθαρό πανί.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΕΣΜΗΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Η δέσμη του προβολέα μπορεί να ρυθμιστεί πάνω και κάτω, δεξιά και αριστερά, εάν χρειάζεται.



## Ρύθμιση δέσμης προβολέα πάνω και κάτω:

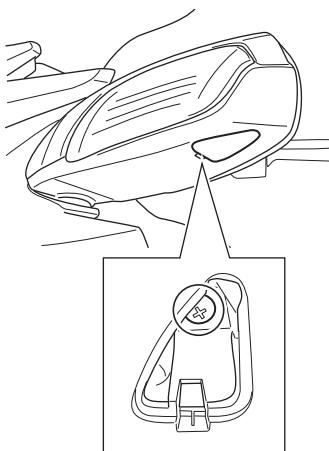
Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ① δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

## Δεξιά και αριστερή ρύθμιση δέσμης προβολέα:

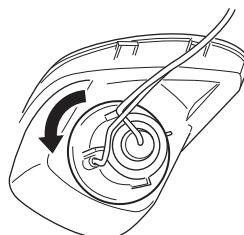
Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ② δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

## ΛΥΧΝΙΑ ΕΜΠΡΟΣΘΙΩΝ ΦΛΑΣ

Για να αντικαταστήσετε τη λυχνία στα εμπρός φλας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:



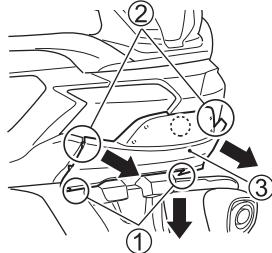
1. Αφαιρέστε την τάπα.
2. Αφαιρέστε την βίδα και το φλας.



3. Στρέψτε την υποδοχή της λυχνίας αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.
4. Πιέστε την λυχνία προς τα μέσα στρέψτε την προς τα αριστερά και αφαιρέστε την.

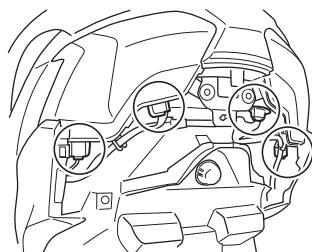
**ΦΩΤΑ ΦΡΕΝΩΝ/ΠΟΡΕΙΑΣ/ΟΠΙΣΘΙΑ  
ΦΛΑΣ ΚΑΙ ΦΩΣ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ**

Για να αντικαταστήσετε την λυχνία τφώτων φρένων, πορείας, οπίσθιων φλας και πινακίδας κυκλοφορίας ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

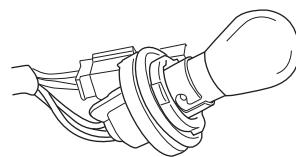


1. Αφαιρέστε τους συνδετήρες ①. Απαγγιστρώστε τα άγγιστρα 2. Τραβήξτε προς τα πίσω το κάλυμα πλαισίου ③ και αφαιρέστε το.

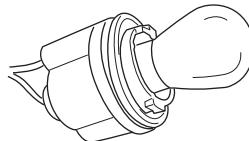
**Φως φρένων/Πορείας/Πίσω φλας**



2. Στρέψτε την υποδοχή αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.



Λυχνία φρένων/πορείας



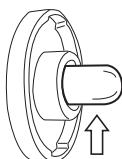
Λυχνία οπίσθιων φλας

3. Στρέψτε την υποδοχή αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.
4. Πιέστε προς τα μέσα την λυχνία, στρέψτε την αριστερά και αφαιρέστε την.
5. Για να τοποθετήσετε καινούργια λυχνία, πιέστε την προς τα μέσα και στρέψτε την δεξιά.

### Φως πινακίδας



- Στρέψτε το κάλυμα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.



- Τραβήξτε προς τα έξω την λυχνία.

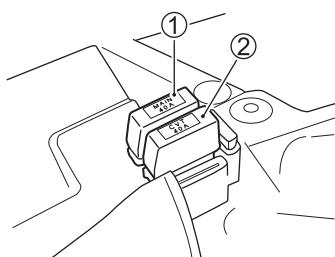
### ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Εάν κάποιο ηλεκτρικό σύστημα της μοτοσικλέτας σας σταματήσει να λειτουργεί, το πρώτο πράγμα που θα πρέπει να ελέγχετε είναι για καμένη ασφάλεια. Τα ηλεκτρικά κυκλώματα της μοτοσικλέτας, προστατεύονται από υπερφόρτωση με ασφάλειες.

Εάν βρεθεί μία καμένη ασφάλεια, πρώτα θα πρέπει να ελεγχθεί το ηλεκτρικό της κύκλωμα και στην συνέχεια αυτή να αντικατασταθεί με καινούργια. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki, για οποιαδήποτε επισκευή σε ηλεκτρικό κύκλωμα της μοτοσικλέτας.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

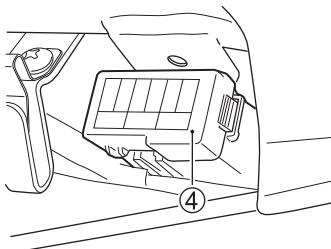
**Η τοποθέτηση ασφάλειας διαφορετικής αντοχής από την προβλεπόμενη ή η αντικατάστασή της με αλουμινόχαρτο ή καλώδιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.  
Χρησιμοποιείτε πάντα ίδιας αντοχής ασφάλεια για αντικατάσταση της καμένης. Εάν καεί η καινούργια ασφάλεια σε μικρό χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki.**



Οι ασφάλειες ① και ② βρίσκονται κάτω από την σέλα.

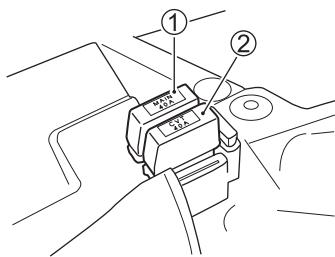
Η ΚΕΝΤΡΙΚΗ ασφάλεια 40A ① προστατεύει όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα.

Η ασφάλεια CVT 40A ② προστετεύει τα κυκλώματα του συστήματος CVT.



Η ασφαλειοθήκη ④ βρίσκεται κάτω από την σέλα.

Στην ασφαλειοθήκη ④ περιέχονται οι ασφάλειες ΚΑΘΡΕΠΤΩΝ, ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΑΣΗΣ, ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΩΝ ΓΚΡΙΠ (AN650Z), ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ και ΣΗΜΑΤΟΣ.



Η ασφαλειοθήκη ③ βρίσκεται κάτω από το καπάκι του φίλτρου αέρα. Για να την προσεγγίσετε, αφαιρέστε το καπάκι όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ.

Στην ασφαλειοθήκη ③ περιέχονται οι ασφάλειες ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑ, ΜΙΚΡΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑ, συστήματος ABS-V και ABS-M και BENTILATER.

- 15Α ΜΕΓΑΛΗ ΣΚΑΛΑ προβολέα. Προστατεύει το κύκλωμα της μεγάλης σκάλας του προβολέα και την ενδεικτική της λυχνία.
  - 15Α ΜΙΚΡΗ ΣΚΑΛΑ προβολέα. Προστατεύει το κύκλωμα της μικρής σκάλας του προβολέα.
  - 10Α ΚΑΥΣΙΜΟΥ. Προστατεύει την κεντρική μονάδα (ECM), την αντλία βενζίνης και τους ψεκαστήρες, και το φως χώρου αποθήκευσης.
  - 10Α ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ. Προστατεύει τον αισθητήρα οξυγόνου, την κεντρική μονάδα (ECM), το ρελέ αντλίας βενζίνης, το ρελέ μίζας, το ρελέ πλάγιου σταντ, τους πολλαπλασιαστές και το σύστημα immobilizer (προαιρετικός εξοπλισμός).
  - 15Α ΣΗΜΑΤΟΣ. Προστατεύει την κόρνα, τα φλας, τα φώτα πίσω πορείας/φρένων, την σωληνοειδή βαλβίδα, το φως πινακίδας, τα φώτα θέσεως, το ταχύμετρο.
  - 15Α BENTILATERP. Προστατεύει το μοτέρ του βεντιλατέρου.
  - 15Α ΠΑΡΟΣΗ ΤΑΣΗΣ. Προστατεύει την πρίζα παροχής τάσης και τα θερμαινόμενα γκριπ (AN650Z).
  - 15Α ABS-V. Προστατεύει το σύστημα ABS.
  - 20Α ABS-M. Προστατεύει το σύστημα ABS.
  - 3Α ΚΑΘΡΕΠΤΗ. Προστατεύει τους καθρέπτες.
  - 20Α ΟΘΟΝΗΣ. Προστατεύει το ρελέ και την οθόνη.
  - (AN650Z)
- 5Α ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ ΣΕΛΑ. Προστατεύει το κύκλωμα θερμαινόμενης σέλας.

## KΑΤΑΛΥΤΗΣ

Ο ρόλος του καταλύτη είναι να ελαχιστοποιεί την ποσότητα επιβλαβών καυσαερίων στο σύστημα εξάτμισης της μοτοσικλέτας σας. Η χρησιμοποίηση βενζίνης που περιέχει μόλυβδο απαγορεύεται γιατί ο μόλυβδος επηρεάζει τα εξαρτήματα μείωσης καυσαερίων του καταλύτη.

Ο καταλύτης είναι σχεδιασμένος να αντέχει για όλη την ζωή της μοτοσικλέτας κάτω από κανονική λειτουργία της και όταν χρησιμοποιείται μόνο αμόλυβδη βενζίνη. Δεν απαιτεί κάποια σύντηρηση. Παρόλα αυτά, θα πρέπει ο κινητήρας να είναι πάντοτε σωστά ρυθμισμένος. Εάν ο κινητήρας δεν είναι σωστά ρυθμισμένος μπορεί να δημιουργηθεί ιπερθέρμανση στον καταλύτη. Αυτό, έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στον καταλύτη αλλά και σε άλλα εξαρτήματα της μοτοσικλέτας.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Λανθασμένη λειτουργία της μοτοσικλέτας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον καταλύτη και σε άλλα εξαρτήματα.

Για την αποφυγή ζημιάς στον καταλύτη και σε άλλα εξαρτήματα, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα παρακάτω:

- Συντηρείτε σωστά τον κινητήρα.
- Στη περίπτωση δυσλειτουργίας του κινητήρα όπως απώλεια ισχύος, σταματήστε την λειτουργία της και απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για έλεγχο και επισκευή.
- Μην σβήνετε τον κινητήρα όταν η μοτοσικλέτα κινείται.
- Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα σπρώχνοντας την μοτοσικλέτα.
- Μην λειτουργείτε τον κινητήρα με κάποιο μπουζί αποσυνδεδεμένο ή αφαιρεμένο.
- Μην λειτουργείτε στο ρελαντί τον κινητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αφήνετε το ρεζερβουάρ σχεδόν άδειο από καύσιμο.

## **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εάν σταθμεύσετε την μοτοσικλέτα σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά όπως ξερά χόρτα ή φύλλα, αυτά μπορεί να έρθουν σε επαφή με τον καταλύτη ή την ζεστή εξάτμιση. Κάπι τέτοιο μπορεί να προκελέσει φωτιά.

Αποφεύγετε να σταθμεύετε ή να λειτουργείτε την μοτοσικλέτα σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά.



## ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ .....	7-2
Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΒΗΝΕΙ .....	7-2

7

## ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Αυτός ο οδηγός διάγνωσης βλαβών προσφέρεται ώστε να έχετε τη δυνατότητα να εντοπίσετε την αιτία μερικών συνηθισμένων προβλημάτων.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Η λανθασμένη διάγνωση βλάβης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μοτοσικλέτα σας. Λανθασμένες επισκευές ή ρυθμίσεις μπορούν να χειροτερέψουν την κατάσταση της μοτοσικλέτας σας αντί να την επισκευάσουν. Ζημιές που προκαλούνται με αυτό τον τρόπο μπορεί να μην καλυφθούν στα πλαίσια της εγγύησης.**

Εάν δεν είσαστε βέβαιοι για την ενέργεια στην οποία πρέπει να προβείτε, απευθυνθείτε στο Επίσημο Συνεργάτη Suzuki ώστε να διορθώσει την δυσλειτουργία.

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ

- Αφαιρέστε τα μπουζί και συνδέστε τα ξανά στα μπουζοκαλώδια.
- Κρατήστε το μπουζί ώστε να ακουμπάει στον κινητήρα και λειτουργήστε την μίζα με τον κεντρικό διακόπτη στη θέση "ON". Εάν το σύστημα ανάφλεξης λειτουργεί κανονικά, θα δείτε μία μπλε σπίθια να δημιουργείται στο διάκενο του μπουζί. Εάν δεν υπάρχει σπίθια, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki ώστε να διορθώσει την δυσλειτουργία.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η εσφαλμένη πραγματοποίηση του ελέγχου του συστήματος ανάφλεξης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ ή έκρηξη.**

Αποφύγετε τον συγκεκριμένο έλεγχο εάν δεν έχετε εμπειρία στη διαδικασία αυτή ή εάν έχετε πρόβλημα με την καρδιά σας ή φοράτε βηματόδότη. Κρατήστε το μπουζί μακριά από την τρύπα της κεφαλής κυλίνδρου κατά τη διάρκεια του ελέγχου αυτού.

### Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΒΗΝΕΙ

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό καύσιμο στο ρεζερβουάρ.
- Ελέγξτε το σύστημα ανάφλεξης για συνεχόμενο σπινθήρα.
- Ελέγξτε το ρελαντί.

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΥΛΑΞΗΣ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΥΛΑΞΗΣ .....	8-2
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ .....	8-3
ΑΝΤΙΣΚΩΡΙΑΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ .....	8-3
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ .....	8-4
ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ .....	8-6

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΥΛΑΞΗΣ

Εάν η μοτοσικλέτα πρόκειται να μείνει εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα κατά τον χειμώνα ή για οποιαδήποτε άλλη αιτία, πρέπει να πραγματοποιηθεί ειδική συντήρηση που απαιτεί κατάλληλο εξοπλισμό και γνώσεις. Για τον λόγο αυτό, προτείνεται να εμπιστευθείτε τον Επίσημο Συν-εργάτη Suzuki ώστε να πραγματοποιήσει την συντήρηση αυτή. Εάν πρέπει να πραγματοποιήσετε εσείς τη συντήρηση φύλαξης, ακολουθήστε τις γενικές οδηγίες παρακάτω.

## ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ

Καθαρίστε επιφελώς όλη τη μοτοσικλέτα. Τοποθετήστε τη μοτοσικλέτα στο πλάγιο σταντ και σε επίπεδη και στέρεα επιφάνεια ώστε να μην πέσει. Στρέψτε το τιμόνι πλήρως αριστερά και κλειδώστε την κλειδαριά του.

## ΚΑΥΣΙΜΟ

- Γεμίστε το ρεζερβουάρ μέχρι πάνω με βενζίνη αναμεμμένη με σταθεροποιητή σε αναλογία που προτείνει ο κατασκευαστής του σταθεροποιητή.
- Ξεκινήστε και λειτουργήστε για λίγα λεπτά τον κινητήρα μέχρις το μίγμα βενζίνης/σταθεροποιητή γεμίσει το σύστημα ψεκασμού.

## ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη μοτοσικλέτα.
- Καθαρίστε τη μπαταρία εξωτερικά με διάλυμμα καθαρισμού και αφαιρέστε την οξειδωση από τους πόλους της και τους ακροδέκτες των καλωδίων.
- Φυλάξτε τη μπαταρία σε χώρο που δεν παγώνει.

## ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Φουσκώστε τα ελαστικά με βάση τις προδιαγραφές τους.

## ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

- Ψεκάστε τα πλαστικά και ελαστικά εξαρτήματα με συντηρητικό ελαστικών εξαρτημάτων.
- Ψεκάστε τις επιφάνειες που δεν είναι χρωματισμένες με αντισκωριακό.
- Επαλεύψτε και καλύψτε τις χρωματισμένες επιφάνειες με κερί αυτοκινήτου.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΥΛΑΞΗ

Κάθε μήνα, φορτίζετε τη μπαταρία με τον προβλεπόμενο ρυθμό φόρτισης (Αμπέρ). Ο κανονικός ρυθμός φόρτισης είναι 1.4A x 5 έως 10 ώρες.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

- Καθαρίστε όλη τη μοτοσικλέτα.
- Τοποθετήστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο ΜΠΑΤΑΡΙΑ.
- Ελέγξτε την πίεση ελαστικών και ρυθμίστε την όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο ΕΛΑΣΤΙΚΑ.
- Λιπάνετε όλα τα απαραίτητα σημεία.
- Πραγματοποιήστε το ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό.

## ΑΝΤΙΣΚΩΡΙΑΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Είναι σημαντικό να προστατεύετε την μοτοσικλέτα σας από τυχόν σκουριά ώστε να την διατηρήσετε για πολλά χρόνια σε άριστη κατάσταση.

### Σημαντικές πληροφορίες για την σκουριά

Συχνές αιτίες δημιουργίας σκουριάς:

- Συσσώρευση αλατιού, βρωμιάς και υγρασίας σε δυσκολοπρόστατα σημεία της μοτοσικλέτας.
- Κτυπήματα, γρατσουνιές σε βαμένες μεταλλικές επιφάνειες που έχουν προκληθεί από εκτόξευση χαλικιών στον δρόμο.

Το αλάτι που χρησιμοποιείται στους δρόμους, η μόλυνση και η υψηλή υγρασία συνεισφέρουν στην δημιουργία σκουριάς.

### Πως να προστατέψετε την μοτοσικλέτα από τη σκουριά

- Πλένετε συχνά την μοτοσικλέτα, τουλάχιστον μία φορά τον μήνα. Διατηρείτε την μοτοσικλέτα καθαρή και στεγνή.
- Αφαιρείτε επικαθίσεις βρωμιάς και ξένων σωμάτων όπως το αλάτι που χρησιμοποιείται στους δρόμους καθώς και ακαθαρσίες πουλιών. Εάν δεν αφαιρούνται εύκολα με νερό, χρησιμοποιήστε κατάλληλο καθαριστικό ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του.

- Επισκευάζετε ζημιές στο χρώμα της μοτοσικλέτας. Ελέγχετε τακτικά τις βαμένες επιφάνειες. Τυχόν γρατσουνιές στο χρώμα, μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την δημιουργία σκουριάς. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη Suzuki για τυχόν επισκευή.
- Φυλάσσετε την μοτοσικλέτα σε χώρο χωρίς υγρασία και με καλό εξαερισμό. Εάν σταθμεύετε την μοτοσικλέτα σας σε κλειστό χώρο φροντίστε να είναι στεγνή γιατί θα δημιουργηθεί υγρασία η οποία μπορεί να προκαλέσει σκουριά.
- Καλύπτετε την μοτοσικλέτα σας. Η έκθεση της μοτοσικλέτας στις ακτίνες του ήλιου προκαλεί θάμπωμα στο χρώμα και τα πλαστικά μέρη της. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο κάλυμα μοτοσικλέτας που προστατεύει από την ακτινοβολία του ήλιου και μειώνει την συσσώρευση σκόνης. Ο Επίσημος Συνεργάτης Suzuki θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το κατάλληλο κάλυμα για την μοτοσικλέτα σας.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ

### Πλύσιμο Μοτοσικλέτας

Όταν πλένετε τη μοτοσικλέτα, ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Αφαιρέστε βρωμιές και λάσπες με τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακό σφουγγάρι ή βιούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά υλικά γιατί μπορεί να χαράξουν τις βαμένες επιφάνειες.
2. Πλύνετε τη μοτοσικλέτα με απαλό καθαριστικό ή σαπούνι για πλύσιμο αυτοκινήτων χρησιμοποιώντας σφουγγάρι ή μαλακό πανί. Το σφουγγάρι ή το πανί πρέπει να το βουτάτε συχνά στο σαπούνι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Καθαρίστε αμέσως την μοτοσικλέτα σας μετά από οδήγηση σε δρόμο με αλάτι χρησιμοποιώντας κρύο νερό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αποφύγετε τον ψεκασμό ή την ροή νερού στα ακόλουθα σημεία:

- Κεντρικό διακόπτη
- Μπουζί
- Τάπα ρεζερβουάρ
- Σύστημα ψεκασμού
- Αντλίες φρένων
- Αγωγός ψύξης συστήματος CVT
- Ντίζα γκαζιού

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Οι πλυστικές μηχανές υψηλής πίεσης και τα χημικά καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην μοτοσικλέτα σας.

Μην χρησιμοποιείτε μηχανές υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό της μοτοσικλέτας σας. Μην χρησιμοποιείτε χημικό καθαριστικό για το σώμα ψεκασμού και τους αισθητήρες του συστήματος ψεκασμού.

3. Όταν καθαριστεί η μοτοσικλέτα ξεπλύνετε το σαπούνι με τρεχούμενο νερό.
4. Όταν ξεπλύνετε τη μοτοσικλέτα, σκουπίστε τη με βρεγμένο δέρμα καθαρισμού αυτοκινήτων ή βρεγμένο πανί και αφήστε τη να στεγνώσει σε σκιερό μέρος.
5. Ελέγξτε προσεκτικά για ζημιά στις βαμένες επιφάνειες. Εάν βρεθεί ζημιά, προμηθευτείτε μπογιά επισκευής και επισκευάστε ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:
  - a. Καθαρίστε τα σημεία με ζημιά και αφήστε τα να στεγνώσουν.
  - b. Ανακατέψτε τη μπογιά και απλώστε την απαλά με μικρό πινέλο.
  - c. Αφήστε τη μπογιά να στεγνώσει πλήρως.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά το πλύσιμο ή σε οδήγηση κάτω από βροχή ο προβολέας μπορεί να θαμπώσει. Ανάψτε τον προβολέα για να ξεθαμπώσει σταδιακά.

Να λειτουργείτε τον κινητήρα όταν ανάβετε τον προβολέα για να μην αποφορτίστε η μπαταρία.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Ο καθαρισμός χρησιμοποιώντας αλκαλικό ή όξινο καθαριστικό, βενζίνη, υγρά φρένων ή άλλο διαλυτικό θα κα-ταστρέψει τον ανεμοθώρακα.

Καθαρίζετε μόνο με μαλακό πανί και ζεστό νερό με απαλό σαπούνι.

### **Καθαρισμός Ανεμοθώρακα**

Πλύνετε τον ανεμοθώρακα με μαλακό πανί και ζεστό νερό με απαλό σαπούνι. Εάν είναι γρατσουνισμένος, γυαλίστε με υλικό γυαλίσματος πλαστικών. Αντικαταστήστε τον ανεμοθώρακα εάν είναι γρατσουνισμένος ή θολός ώστε να ενοχλεί την όραση. Οταν αντικαθιστάτε τον ανεμοθώρακα, χρησιμοποιείτε μόνο Γνήσιο Ανταλλακτικό Suzuki.

### **Κέρωμα Μοτοσικλέτας**

Μετά το πλύσιμο της μοτοσικλέτας, συνίσταται το κέρωμα και γυάλισμα ώστε να προστατευτούν και να γυαλίσουν οι βαμμένες επιφάνειες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κερί και υλικά γυαλίσματος υψηλής ποιότητας.
- Όταν χρησιμοποιείτε κερί και υλικά γυαλίσματος, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.

### **Ιδιαίτερη φροντίδα ματ επιφανειών**

Μην χρησιμοποιείτε κρέμες γυαλίσματος ή κερί σε ματ επιφάνειες. Η χρησιμοποίηση τέτοιου είδους κρεμών θα αλλοιώσει την υφή και εμφάνιση των ματ επιφανειών.

Το υπερβολικό τρίψιμο ή γυάλισμα μιας ματ επιφάνειας θα αλλοιώσει την εμφάνιση της.

### **ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ**

Για την καλύτερη συντήρηση της μοτοσικλέτας σας, λιπάνετε όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο "ΣΗΜΕΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ".

#### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Όταν τα φρένα είναι βρεγμένα μειώνεται η ικανότητα πέδησης και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.**

**Αποφύγετε πιθανό ατύχημα, υπολογίζοντας μεγαλύτερες αποστάσεις ακινητοποίησης μετά το πλύσιμο της μοτοσικλέτας σας. Λειτουργήστε τα φρένα αρκετές φορές ώστε η θερμοκρασία που δημιουργείται να στεγνώσει τα τακάκια.**

Ακολουθήστε τις διαδικασίες στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ" ώστε να ελέγξετε για τυχών προβλήματα που εμφανίστηκαν κατά την τελευταία λειτουργία της μοτοσικλέτας σας.



# ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ ΚΕΝΗΣ

Ολικό μήκος .....	2265 χιλ. (89.2 ίν)
Ολικό πλάτος .....	810 χιλ. (31.9 ίν)
Ολικό ύψος .....	1420 χιλ. (55.9 ίν)
Μεταξόνιο .....	1585 χιλ. (62.4 ίν)
Ελάχιστη απόσταση από το έδαφος .....	125 χιλ. (4.9 ίν)
Υψος σέλας .....	755 χιλ. (29.7 ίν)
Βάρος κενής .....	760 χιλ. (29.9 ίν) ... AN650Z 275 Κιλά (606 Λίμπρες) 277 Κιλά (611 Λίμπρες) ...AN650Z

## ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Τύπος .....	Τετράχρονος, Υγρόψυκτος, DOHC
Αριθμός κυλίνδρων .....	2
Διάμετρος κυλίνδρου .....	75.5 χιλ. (2.972 ίν)
Διαδρομή εμβόλου .....	71.3 χιλ. (2.807 ίν)
Κυβισμός .....	638 cm <sup>3</sup> (38.9 cu.in)
Σχέση συμπίεσης .....	11.2:1
Σύστημα καυσίμου .....	Ψεκασμός
Φλύτρο αέρα .....	Μη υφασμάτινο στοιχείο
Σύστημα εκκίνησης .....	Μίζα
Σύστημα λίπανσης .....	Υγρό κάρτερ

## ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ

Συμπλέκτης .....	Υγρός πολύδισκος, αυτόματος, φυγοκεντρικός
Αρχική σχέση μείωσης .....	1.333 (88/66)
Τύπος κιβωτίου .....	Αυτόματο και μηχανικό
Σχέση ταχυτήτων .....	Μεταβλητή (1.800 -0.465)
Δευτερεύουσα σχέση μείωσης .....	3.934 (39/31 X 43/25 X 40/22)
Τελική σχέση μείωσης .....	1.580 (32/31 X 31/32 X 34/31 X 49/34)
Μετάδοση κίνησης .....	Σύστημα γραναζιών

## ΠΛΑΙΣΙΟ

Εμπρόσθιο σύστημα ανάρτησης .....	Τηλεσκοπικό πιρούνι, απόσβεση λαδιού, ελικοειδές ελαστήριο.
Οπίσθιο σύστημα ανάρτησης .....	Μοχλικό σύστημα, απόσβεση λαδιού, ελικοειδές ελαστήριο.
Διαδρομή εμπρόσθιας ανάρτησης .....	110 χιλ. (4.3 ίν)
Διαδρομή οπίσθιου τροχού .....	100 χιλ. (3.9 ίν)
Γωνία Κάστερ .....	25° 25'
Ίχνος .....	103 χιλ. (4.06 ίν)
Γωνία στρέψεως τιμονιού .....	41° (δεξιά & αριστερά)
Ακτίνα στροφής .....	2.7 μ (8.9 ft)
Εμπρόσθιο φρένο .....	Διπλός Δίσκος
Οπίσθιο φρένο .....	Δίσκος
Διαστάσεις εμπρόσθιου ελαστικού .....	120/70 R 15 M/C 56H, χωρίς σαμπτρέλα
Διαστάσεις οπίσθιου ελαστικού .....	160/60 R 14 M/C 65H, χωρίς σαμπτρέλα

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ

Σύστημα ανάφλεξης .....	Ηλεκτρονική (CDI)
Μπουζί .....	NGK CR8E ή DENSO U24ESR-N
Μπιταρία .....	12V 43.2 kC (12Ah)/10HR
Γεννήτρια .....	Τριφασική εναλλασσόμενου ρεύματος
Κύρια Ασφάλεια .....	40A
Ασφάλεια CVT .....	40A
Ασφάλειες .....	15/15/10/10/15/15/15/15/20/3/20A 15/15/10/10/15/15/15/15/20/3/20/5A... AN650Z
Προβολέας .....	12V 60/55W H4 X 2
Φανός θέσεως .....	LED
Φανός φρένων/πίσω πορείας .....	12V 21/5W X 2
Φωτισμός πινακίδας .....	12V 5W
Φωτισμός χώρου αποσκευών .....	12V 5W
Φανόί φλας .....	12V 21W
Φωτισμός πίνακα οργάνων .....	LED
Ενδεικτική λυχνία Θερμοκρασίας ψυκτικού .....	LED
Ενδεικτική λυχνία συστήματος ψεκασμού .....	LED
Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού .....	LED
Ενδεικτική λυχνία φρένου στάθμευσης .....	LED
Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας .....	LED
Ενδεικτική λυχνία φλας .....	LED
Ενδεικτική λυχνία παγετού .....	LED
Ενδεικτική λυχνία νεκράς .....	LED
Ενδεικτική λυχνία συστήματος ABS .....	LED
Ενδεικτική λυχνία immobilizer (προαιρετικός εξοπλισμός) .....	LED

## ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΕΣ

Ρεζερβουάρ καυσίμου, με την ρεζέρβα .....	15.0L (4.0/3.3 US/Imp gal)
Λάδι κινητήρα. Άλλαγή λαδιού .....	2600 ml (2.7/2.3 US/Imp qt)
Και αλλαγή φίλτρου .....	2900 ml (3.13/2.6 US/Imp qt)
Λάδι κιβωτίου. Άλλαγή λαδιού .....	360 ml (12.2/12.7 US/Imp oz)
Επισκευή .....	400 ml (13.5/14.1 US/Imp oz)
Μετάδοση. Άλλαγή λαδιού .....	300 ml (10.1/10.6 US/Imp oz)
Επισκευή .....	430 ml (14.5/15.1 US/Imp oz)
Ψυκτικό υγρό .....	1600 ml (1.7/1.4 US/Imp qt)

Τα παραπάνω τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

# ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

---

## A

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ .....	6-40
ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....	2-20
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΥΧΝΙΩΝ .....	6-36
ΑΝΤΙΣΚΩΡΙΑΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ .....	8-3
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ .....	2-30

## Δ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΦΥΛΑΞΗ .....	8-2
ΔΕΞΙΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....	2-24
ΔΙΑΚΕΝΟ ΝΤΙΖΑΣ ΓΚΑΖΙΟΥ .....	6-26
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΑΥΣΗΣ .....	
ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ .....	6-35

## E

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ .....	7-2
ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ..	4-3
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ..	8-3
ΕΚΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ..	5-2
ΕΛΑΣΤΙΚΑ .....	6-32
ΕΜΠΡΟΣ ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ..	2-28
ΕΡΓΑΛΕΙΑ .....	6-5
ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ .....	1-6

## Θ

ΘΕΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ .....	2-2
ΘΕΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ .....	1-6

## K

ΚΑΥΣΙΜΟ .....	2-30
ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ .....	2-6
ΚΛΕΙΔΙ .....	2-5
ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΣΕΛΑΣ .....	2-32
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ .....	8-4
ΚΑΤΑΛΥΤΗΣ .....	6-42

## Λ

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ .....	3-4
ΛΑΔΙ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ .....	3-5
ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ .....	3-5
ΛΑΔΙ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ..	6-26

## M

ΜΠΑΤΑΡΙΑ .....	6-6
ΜΠΟΥΖΙ .....	6-8

## N

ΝΤΟΥΛΑΠΑΚΙ .....	2-29
------------------	------

## Ξ

ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ	5-3
----------------------------	-----

## O

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ .....	
ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΦΟΡΤΩΜΑ .....	1-2
Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΒΗΝΕΙ .....	7-2
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ .....	1-4
ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΕ ΑΝΗΦΟΡΙΚΟΥΣ .....	
ΔΡΟΜΟΥΣ (χειροκίνητη επιλογή) ..	5-4
ΟΠΙΣΘΙΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗ .....	2-33

## Π

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ .....	2-8
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ .....	6-2
ΠΛΑΓΙΟ ΣΤΑΝΤ .....	2-33
ΠΡΙΖΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΑΣΗΣ .....	2-33

**P**

ΡΟΝΤΑΡΟΝΤΑΣ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ . . . . .	
ΕΛΑΣΤΙΚΑ . . . . .	4-2
ΡΕΛΑΝΤΙ . . . . .	6-15
ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ . . . . .	2-34
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ . . . . .	2-31

**Σ**

ΣΗΜΕΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ . . . . .	6-5
ΣΤΑΝΤ . . . . .	2-32
ΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ . . . . .	5-5
ΣΩΛΗΝΑΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ . . . . .	6-20

**T**

ΤΑΠΑ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ . . . . .	6-21
ΤΑΠΑ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ . . . . .	2-27

**Υ**

ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΚΡΑΝΟΥΣ . . . . .	2-30
----------------------------	------

**Φ**

ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ . . . . .	6-12
ΦΙΛΤΡΟ CVT . . . . .	6-17
ΦΡΕΝΑ . . . . .	6-29
ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ . . . . .	2-26
ΦΟΡΤΩΜΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑΣ . . . . .	1-2
ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ . . . . .	2-31

**Ψ**

ΨΥΚΤΙΚΟ . . . . .	6-19
-------------------	------



6-2-1 Sanbijidai, Hamamatsu-ku, Hamamatsu, Shizuoka 434-0046, Japan

## DECLARATION of CONFORMITY

**CE0891**

Product: Immobilizer  
Model: SZ135

Supplied by  
ASAHI DENSO CO., LTD.

6-2-1 Sanbijidai, Hamamatsu-ku,  
Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

Notified Body - R&TTE Directive

Technical Construction File held by  
ASAHI DENSO CO., LTD.

6-2-1 Sanbijidai, Hamamatsu-ku,  
Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

TRAC Global

100 Fobisher Business Park, Leigh Sutton  
Road,  
Maken, Worcestershire, WR1 1BX, UK

Standard used for comply

EN60065:2002+A1:2006+A.2:2010-(Incl A1.2:2011)

R&TTE Directive  
(Article 3.1(a) Safety)

EN301-480-1 V1.8.1:2008  
EN301-480-3 V1.4.1:2002

R&TTE Directive  
(Article 3.1(b) EMC)

EN 300 330-1 V1.7.1 2010-02  
EN 300 330-2 V5.1.2 2010-02

R&TTE Directive  
(Article 3.2 Spectrum)

EN 300 330-2 V5.1.2 2010-02

### Means of Conformity

We declare under our sole responsibility that the Product (s) is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue:

June 27, 2011

Signature of Responsible Person:

*Mitsuyuki Suzuki*

Michiyuki Suzuki  
Section chief  
Engineering Department

Hereby, ASAHI DENSO CO., LTD, declares that this immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.  
Hierbij verklaart ASAHI DENSO CO., LTD dat het toetsel Immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Bij deze verklaring, ASAHI DENSO CO., LTD dat deze Immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente ASAHI DENSO CO., LTD déclare que l'appareil immobilizer pour Motor Cycle ( SZ135 ) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Par la présente, ASAHI DENSO CO., LTD déclare que ce immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qu'il sont applicables

Härmed intygar ASAHI DENSO CO., LTD att detta immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) är i överensstämmelse med de essentiella egenskäskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede ASAHI DENSO CO., LTD erklærer herved, at følgende udstryr immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Hiermit erklärt ASAHI DENSO CO., LTD, dass sich dieser Immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BWW)

Hiermit erklärt ASAHI DENSO CO., LTD die Übereinstimmung des Gerätes Immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Con la presente ASAHI DENSO CO., LTD dichiara che questo immobilizer for Motor Cycle ( SZ135 ) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente ASAHI DENSO CO., LTD declara que el immobilizer for Motor Cycle (SZ135 ) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE



